

# RETROSPECTIVE '73

● pages 11, 18, 36

Tous les chiffres du budget

● page 6

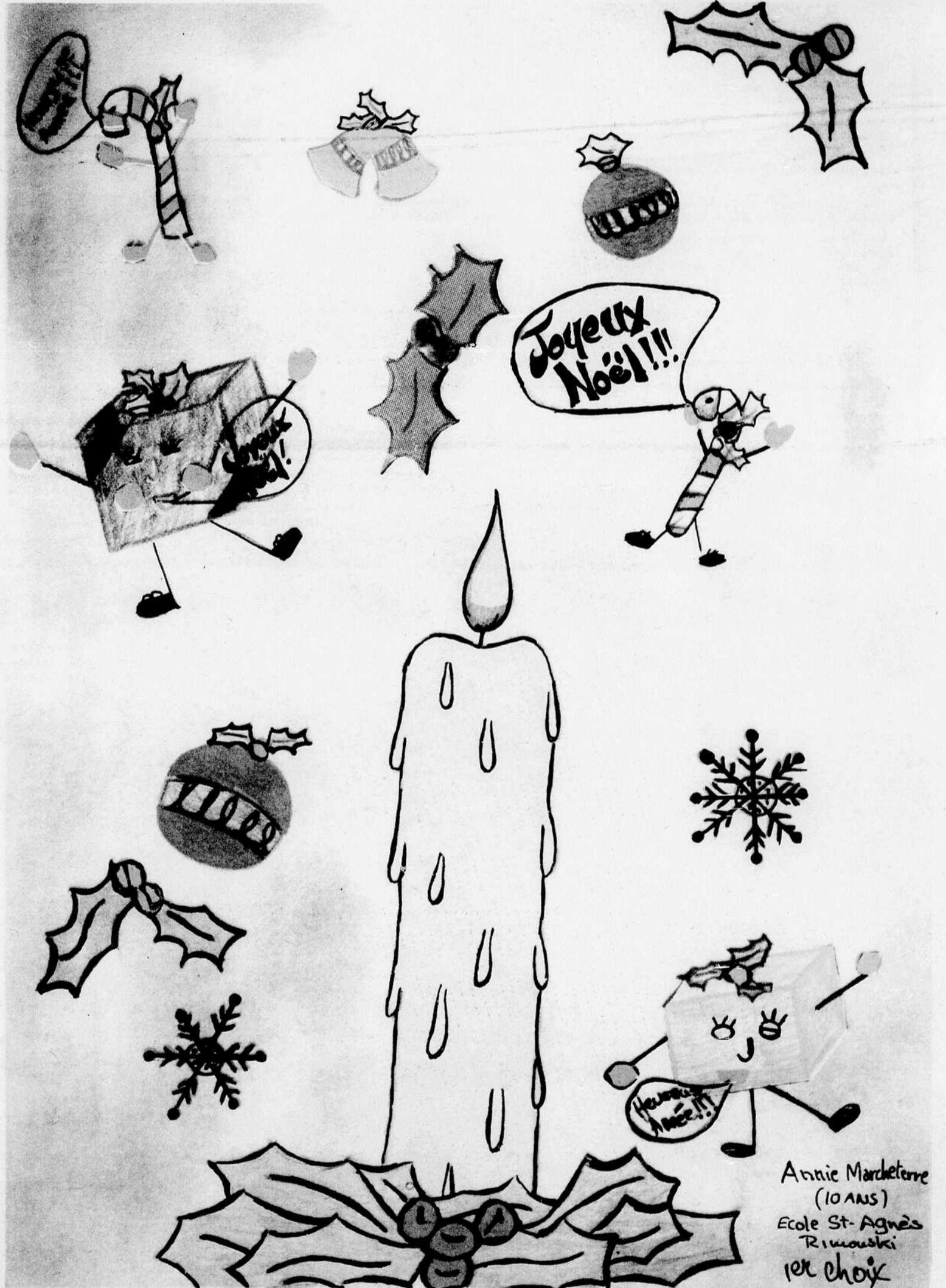
Toujours une cartonnerie

● page 7



Hebdomadaire régional

70e année no 48 Rimouski 24 decembre 1973 .25





# DANS LE QUARTIER

C'est le temps des cadeaux de Noël. Voici les nôtres aux personnalités que l'on connaît bien. Il faut évidemment les prendre avec la pointe d'humour qui s'impose.

Claude St-Hilaire, député de Rimouski à l'Assemblée nationale: une petite pelle mécanique pour son apprentissage comme futur ministre des Travaux Publics.

Claude St-Hilaire, maire de Rimouski: une salle des comités un peu moins hermétique.

Léo Ruelland, propriétaire de la "Grande Place": un lave-auto "Made in France".

Yvon Desrosiers, directeur de la Sûreté municipale de Rimouski: un capitaine de police qui ne soit pas un citron.

Pierre-Paul d'Anjou, responsable du Service des Loisirs de la Cité: un complexe sportif qui enlèvera des complexes aux échevins.

Les échevins de la ville de Rimouski: moins de complexes.

Julien Fournier, directeur des Loisirs de la Ville de Mont-Joli: des ailes de fer pour ses Aiglons.

Les Voyageurs de Rimouski, équipe de hockey de la Ligue Junior B et leur gérant, Jean-Marie Gagnon: une route bien pavée 12 mois par année entre Amqui et Rimouski... avec beaucoup de sel.

Raymond Pearson, cycliste: "des tires balounes" et "tu vas l'avoir ta photo dans le journal" (dixit Dantes Ross).

Jean-Pierre Rioux, des Bourgeois, de Rimouski: du sang indien pour qu'il déterre sa hache de guerre.

Gérald Burton, chroniqueur sportif à Amqui: rencontrer le Père Noël plus souvent.

Léopold Robichaud, gérant des Albatros de Rivière-du-Loup: une ligue de baseball junior régionale.

Guy Gauthier, de Ste-Blandine: une "Volks" deux fois plus longues que celle qu'il possède pour faire monter le plus de jeunes possible.

Wilson Janelle, directeur des sports à Chandler: le même cadeau que celui offert lors du tournoi de golf de la Gaspésie, des gens "ben" ordinaires qui sortent de l'ordinaire.

Robert Arseneault des As Juniors d'Amqui: le draveur de Trois-Rivières à Amqui.

Donald Tremblay, des Voyageurs de Rimouski: une bonne paire d'épaulettes pour bien supporter ses épaules.

Roland Beaulieu, du Colisée: un paquebot miniature flottant dans son bain pour lui rappeler ses bons souvenirs sur le grand...

Robert Quenneville, ministre-responsable de l'ODEQ: une comète qui, contrairement à celle que l'on sait, lui permette de revenir dans la région au moins une fois par année. (On n'est pas exigeant).

Conrad Duchesne, arbitre: une bonne douzaine de pantalons noirs.

CJBR-TV: moins d'émissions pour passer plus de commerciaux.

Roméo Bélanger, spectateur assidu du Colisée: une lumière rouge au bout de sa canne.

Mme Marie-Paule Lévesque (notre "Mme Lévesque"): une sacoche très solide pour éloigner Placide Plante.

Corporation de Val-Neigette: un "bulldozer pour débiter le déboisement des terrains pouvant servir à la construction d'un terrain de golf. ACHETER LES TERRAINS AVANT.

Bernard Gonnert, directeur de la station Val Neigette: un camion pour le transport de la neige du Mont-Comi, dès l'an prochain.

Fernand Dionne, directeur-général du Collège de Rimouski: un petit Institut de Marine pour mettre dans sa cour.

Roland Durenceau, arbitre: des mitaines ou des gants pour ne plus garder ses bras croisés lors des parties de hockey de la ligue féminine de Rimouski.

Sandy Burgess, publicitaire et amateur de sport: un haut-parleur, non pas pour l'entendre au Colisée mais à l'extérieur du Colisée. Le monde va venir voir... la "bête".

Gaston Lavoie photographe: une ligne directe avec Gilles Boudreau pour que, durant ses moments libres, ils puissent parler photographie.

Jean Brisson, animateur de radio: un flocon pour qu'il puisse dire sur les ondes qu'il y a tempête de neige.

Georges Fafard, directeur de la SQ de Rimouski: de bons policiers, moins de Lacroix.

Michel Rousseau, animateur socio-culturel de la ville de Rimouski: une Place du Rouet permanente avec de bonnes chaufferettes...

Denis Rivest, coordonnateur du Ministère des Affaires Culturelles: un budget, un budget, un budget, un budget, un budget...

Albert Pineau, maire de Rimouski-Est: un radar pour jauger les grignotements de terrains...

Hubert Dubé, greffier de la ville de Rimouski: un calendrier pour pouvoir compter les jours avant la fusion.

Robin D'Anjou, délégué régional au plan: une carte pour savoir où se trouve l'Est du Québec.

Jean-Claude Ratté, administrateur fédéral du MEER à Rimouski: un camion pour déménager Québec à Rimouski.

Communications-Québec: un bottin téléphonique des numéros de téléphone de tous les ministères. On pourra peut-être alors obtenir des renseignements...

Emilien Amiot, maire de Pointe-au-Père: un dictionnaire pour y trouver la définition du mot "annexion".

Louis Pineau, rédacteur du Progrès-Echo: une montre... pour être à l'heure.

Gilles Boudreau, chroniqueur sportif "Célèbre" du même journal: un réfrigérateur pour sa crème glacée sanctifiée... (Saint Crème à Glace!)

Laurent Leblond: deux dentiers.

Jacques Gédéon de CBGA: un carnet pour noter ses "bons" jeux de mots.

Rolland Bellavance, directeur du "Progrès-Echo": une roulotte en skis avec caméras sur le toit.

Jean Thiesdel, directeur du Festival d'Automne de Rimouski: un garde-voix pour le temps du Festival.

Jean Thiesdel, responsable du développement touristique à la ville: SMAC (sourire au Ministère des Affaires culturelles).

Jean Archambault, directeur-général de CJBR-radio: un grand chapeau.

Cinéma Cartier: un écran rond pour ses films de fesses.

Louis Tardif, journaliste au "Soleil": une mare aux canards.

Lisette Morin, de CBGA: un vérificateur de nouvelles.

Radio-Canada: une chaîne pour les "enchaînés" du Bas Saint-Laurent.

Bona Arseneau député de Matapédia: un péquiste pour gratter sa cour.

Et Voilà. Nous en avons sûrement oublié. Nous nous excusons. Mais, à tous, nous souhaitons un Joyeux Noël. Que cette fête soit des plus heureuse.



## La maison à travers les branches

A travers cet arbre de neige, la maison paraît bien petite. (Photo Progrès-Echo, L.P.)

## Une gagnante

Annie Marcheterre, 10 ans, de l'école Ste-Agnès de Rimouski, est la gagnante du concours de dessins de Noël organisé conjointement par le Progrès-Echo et la Commission Scolaire La Neigette, pour la troisième année consécutive.

Son dessin paraît en première page du journal comme il est entendu de le faire pour un premier choix.

Nous tenons à remercier les autorités de la CS Neigette, surtout MM. Laplante et Chénard et Mlle Lise Bouchard, pour leur précieuse collaboration à la participation de ce concours. Que nous envisageons toujours pour les années à venir.

Les autres choix (du 2e et 5e) sont publiés en première page du cahier Divertissements. Quant aux autres dessins, nous les avons insérés surtout dans le supplément de Noël. Il est malheureux que tous ne soient pas reproduits en couleurs, dont certains dessins "regorgent".

Les enfants ont beaucoup d'imagination et nous les félicitons de leur participation massive.

A l'an prochain. La rédaction

**COR** Clinique d'Optométrie de Rimouski

examens de la vue, verres de contact, rééducation visuelle

**OPTOMÉTRISTES**

Dr Jacques Michaud, O.D.  
Dr Renaud Dumais, O.D.  
Dr Marcel Michaud, O.D.

**Galeries La Grande Place**

Rimouski, Tél.: 723-9283  
723-9284

## Un accident peu banal

# Les deux conducteurs voient la mort de près

Un accident peu banal s'est produit sur le boulevard Saint-Germain à la hauteur de la rue Laval à Nazareth, quand un lourd camion, transportant de la charpente en acier, a versé sur le côté en plein travers de la route, pour éviter d'écraser la voiture qui le précédait.

Le camion, identifié à la firme Atlantic de Rimouski roulait lentement en direction de Rimouski à une vitesse approximative de 5 milles à l'heure; la circulation à 12h.15 environ de l'après-midi est très dense habituellement à cet endroit.

Une voiture la deuxième avant le camion, freina; le conducteur avait l'intention de tourner à gauche pour entrer sur le terrain des Appartements Estelle.

Cependant, le freinage imprudent de ce conducteur, comme bien d'autres, provoqua un arrêt de la circulation. La voiture arrière, appartenant à Québec-Téléphone freina, mais le camion-remorque le suivant, ne le put pas.

Le chauffeur, M. Charles-H. Otis, appuya sur ses "trompettes" pour signaler qu'il ne pouvait faire obéir le camion aux commandes. Le chauffeur imprudent n'en fit rien, et attendit que le véhicule qui s'en venait en sens inverse fut passé pour prendre la direction nord.

Le camion n'obéissant pas aux commandes, ne pouvant pas arrêter à cause de la chaussée enneigée et encore glacée, le chauffeur prit alors la décision d'orienter le camion vers le banc de neige sur le côté sud de la route, plutôt que d'écraser la voiture qui le précédait.

Tout en appliquant les freins pour ralentir la poussée de ces 80.000 livres de roues, M. Otis vit l'arrière du véhicule, chargée de poutres d'acier glisser vers le nord ou la voie gauche du chemin. Le devant se buta contre le banc de neige glacé et dur, pour enfin s'arrêter dans le vide.

Selon M.Otis, il n'eut pas le temps tellement d'avoir peur tant il croyait que tout le camion-remorque pouvait prendre le ravin, d'une profondeur de 40 pieds environ.

Entre temps, l'arrière du camion-remorque s'était mis à glisser et alla s'arrêter sur le banc de neige au nord. Un automobiliste qui vit la manoeuvre réussit à passer entre l'arrière et le banc de neige alors que la seconde voiture conduite par M. Clément Lepage, dut s'arrêter.

M. Lepage nous dit qu'il vit alors, l'arrière du camion-remorque s'approcher lentement de sa voiture, une Chevrolet 69, pour écraser le devant et ensuite, en renversant tranquillement en écraser le toit.

M. Lepage, figé de peur, vit sa jambe coincée, entre le volant

et le siège; avec effort, il réussit à l'en retirer pour ensuite se jeter, sur la banquette arrière. Le conducteur du camion, M. Otis, sortant de sa "cabine" prit une hache pour essayer d'aider M. Lepage à quitter son véhicule. Il réussit à sortir très rapidement. Entre temps dit-il, j'entendais le toit de la voiture plier lentement sous le poids des poutres.

"Quand j'eus sorti, de dire M. Lepage, j'eus la frayeur de constater que le toit de ma voiture était littéralement écrasé; plusieurs me dirent que j'a-

vais échappé à la mort par miracle. Au fond, je le crois".

De l'avis des deux témoins, si la chaussée n'avait pas été aussi glissante, l'accident ne serait probablement pas arrivé. Pour chacun des deux impliqués il s'agit d'une expérience unique, qu'aucun ne voudrait revivre. "Une fois, cela suffit", de dire M. Lepage. En fait, tous deux ont vu la mort de près. La voiture est une perte totale tant qu'au camion-remorque on ne remarqua aucun dommage. La circulation avait été arrêtée pendant près de cinq heures.

L.P.

## Québécois tenterait d'acheter Air Gaspé

Au cours d'un appel téléphonique, le vice-président directeur général de Québécois, M. Fernand Lizotte, nous a déclaré qu'il avait déjà eu certains entretiens non formels avec M. Michel Pouliot, de la compagnie Air-Gaspé, dans le but de se porter acquéreur d'une certaine quantité d'actions de la compagnie.

Il a précisé que, s'il y a eu dialogue à ce sujet, il n'avait toutefois point eu d'offres fermes de sa part; ce n'était que pour "regarder la possibilité".

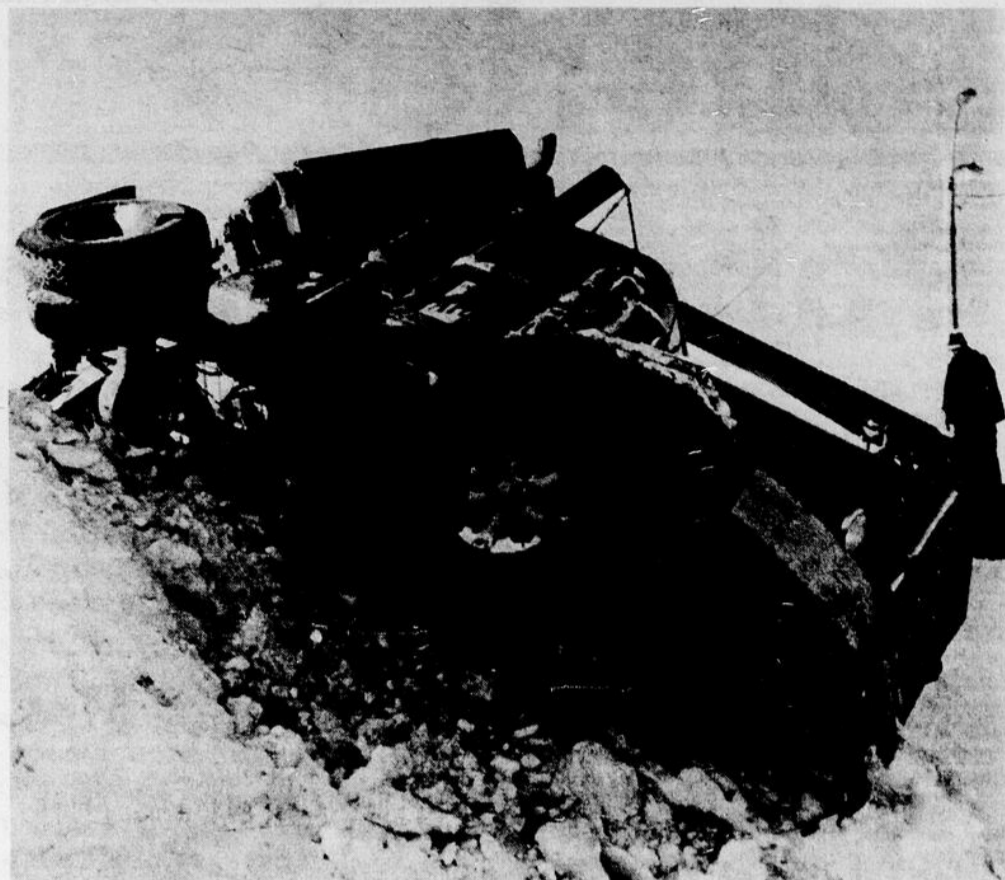
Quant à savoir si l'accident survenu à la compagnie Air-Gaspé, quand un de ses avions, un appareil Navajo, s'est écrasé à trois quarts de mille de la piste de Gaspé, pouvait aider sa compagnie dans sa demande au ministère des Transports pour l'obtention d'un permis entre Mont-Joli, Gaspé et les Iles-de-la-Madeleine, M. Lizotte a révélé qu'il ne croyait pas que cela puisse avantager sa compagnie.

Il a précisé, du reste, que les enquêteurs du Ministère des Transports fourniront réponse à savoir comment est survenu l'accident. On sait que le 17 décembre, journée de l'accident, la compagnie Québécois et Air Cana-

da avaient dû suspendre ses vols à cause de la mauvaise température. "C'est la sécurité du public voyageur qui est importante", précise-t-il.

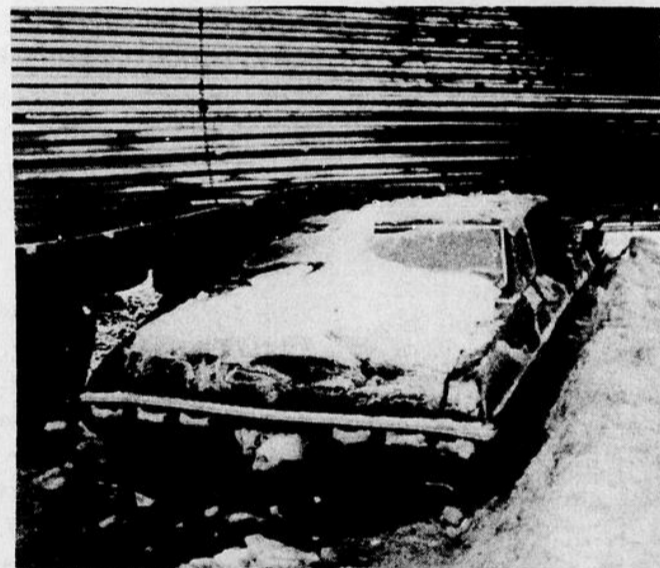
Québécois avait demandé ce permis, de dire M. Lizotte, parce que sa société considère que le Québec fait partie de son territoire, comme compagnie de transport aérien régionale au Canada.

L.P.



Le tracteur dans une fâcheuse position.

(Photo P.E., M.J.)



La voiture dont le devant est littéralement écrasé.

(Photo P.E., M.J.)



Voilà tout ce qui reste de l'appareil Navajo qui s'est écrasé au début de la semaine, à trois quarts de mille de l'aéroport de Gaspé, entraînant des blessures à 8 personnes, dont le pilote qui est dans un état critique. Les circonstances de cet écrasement d'un avion d'Air-Gaspé ne sont pas encore connues. Les officiels du Ministère fédéral des Transports enquêtent présentement sur cette affaire.

(Photo Progrès-Echo)

### NOMINATION



La Direction de Service de Pneus C.T.R. Ltée est heureuse d'annoncer la nomination de M. Mario Lavoie au poste de Gérant de sa succursale située au 465 Ouest, St-Germain à Rimouski.

Par son expérience au service du public de notre région, M. Lavoie sera un conseiller compétent de vos besoins en ce qui regarde les pneus.

**SERVICE DE PNEUS LTÉE**



465, St-Germain O.

**RIMOUSKI**

## PHARMACIE MARQUIS

102 ST-GERMAIN OUEST, RIMOUSKI, TEL: 723-3338

**URGENCE: 723-7633**

Yvon Marquis, Pharmacien

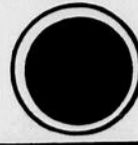
**VENEZ VISITER NOTRE COMPTOIR D'ESCOMPTE**

### HEURES D'OUVERTURE

Semaine: 9H. A.M. à 9 H. P.M.

Dimanche: Voir: Cédule rotative des 5 Pharmacies de Rimouski

# éditorial



## Paix sur la terre

Demain nous fêterons tous Noël que nous soyons croyants ou pas. Cette fête de la nativité demeure le plus puissant symbole de notre société occidentale. Les valeurs peuvent varier, les règles morales différer, n'empêche que nous ressentons tous, en cette nuit unique, une chaleur fraternelle inhabituelle.

La violence sévit partout dans le monde, des groupes de commandos fantoches, venus d'on ne sait où, font les manchettes des journaux.

On s'attaque aux premiers venus de façon anonyme. Tous veulent se faire justice eux-mêmes. Les résultats sont lamentables. Cela dénote une souffrance intense et insurmontable qui pousse à la folie.

Pourtant la plus simple des vertus et la plus importante est l'espérance. Ceux qui en sont dépourvus éprouvent le trouble du désespoir et se livrent à tous les excès.

Flamme sacrée, l'espérance nous fut apportée sur terre, de la nuit des temps, par un homme remarquable appelé Jésus de Nazareth. Cette flamme fragile vacille très souvent et s'éteint presque par moments. Si petite soit-elle, elle nous raccroche à la vie. Pas davantage tributaire de la richesse que de la pauvreté, elle est l'essence même de l'âme humaine.

Il nous arrive, dans certaines circonstances difficiles, d'attendre muets, presque contre toute espérance. Un geste aimable ravive l'espoir de façon inattendue. Un sourire réchauffe le cœur. Le miracle se produit, la vie reprend de plus belle.

Jésus a cru en nous qui connaissons notre faiblesse; alors pourquoi ne pas croire en nos semblables? Il faut risquer pour connaître la réussite de l'amitié. Tous ceux qui ont vu dernièrement le reportage sur la sécheresse de l'Ethiopie, savent maintenant beaucoup mieux combien nous sommes favorisés de vivre au Québec. Nous nous plaignons du froid, mais nous avons l'abondance en un pays où personne ne meurt de faim.

L'injustice sociale existera toujours et partout, car elle est fonction de la mesquinerie humaine. Nous pouvons la diminuer par l'action individuelle tout autant que par les mesures de l'Etat. Seul l'homme peut pour l'homme ce qu'aucun Etat ne saurait lui donner: un sourire, un geste délicat et le don de soi.

L'attention personnelle et le sentiment d'être utile sont indispensables à tout être humain. Donnons de l'espérance, nous en avons tous les moyens. Cela nous vaudra la paix.

Roland Bellavance

## BLOC-NOTES *Sandy Burgess*

### Une retraite politique

Celle de Me Maurice Tessier, député-ministre de Rimouski. Homme politique retors, travailleur infatigable et parfaitement informé de ses dossiers, il aura eu le mérite de sortir l'ODEQ de sa torpeur et d'avoir débloqué le Plan qui dormait sur les tablettes. On lui doit également d'avoir relancé la ville de Rimouski en lui obtenant le statut de capitale administrative. S'il a échoué avec l'Institut de Marine, il a parfaitement manœuvré avec le Centre d'Etudes Universitaires devenu une constituante à part entière de l'Université du Québec à Rimouski.

### Un nouveau député

Claude Saint-Hilaire, à l'instar de son prédécesseur, a emprunté le tremplin municipal pour faire le saut dans l'arène provinciale. Administrateur éclairé, c'est un négociateur né. Il a la réputation justifiée de dire carrément ce qu'il pense. Son premier discours en

chambre l'a prouvé. Par contre, il promène trop peu de conscience régionale. Ce qui pourrait lui nuire dans l'hypothèse de sa nomination au cabinet des ministres prévue pour le printemps prochain. Il aurait avantage à soigner la tenue des nombreuses et brèves allocutions qu'il doit sans cesse prononcer.

### Un nouvel évêque

Désigné directement par Rome à la demande expresse de son prédécesseur qui appréhendait un intérim, monseigneur Gillies Ouellet nous est venu de Gaspé. Doué d'une personnalité très chaleureuse et d'un abord très facile, il est très romain au niveau des contacts. Ce qui n'est pas synonyme d'efficacité. Il a pris position très vite en faveur des Opérations-Dignité mais depuis il semble se donner un moment de réflexion. Depuis son arrivée à l'archevêché, il a rencontré les prêtres de son diocèse pour découvrir un certain froid entre le secteur pasto-

ral de paroisse et le secteur de l'enseignement. Son défi: ranimer la vie religieuse diocésaine. Pour y parvenir, il devra réévaluer son approche au niveau des moyens de communication de masse du milieu.

### Le même président au CRD

Dans une manœuvre rendue circulaire par les événements, René Daigneault, qui avait démissionné comme président du CRD pour se porter candidat péquiste dans Rimouski, est l'objet d'un vote unanime de confiance de la part des administrateurs et il a retrouvé son poste de président du Conseil Régional de Développement, à la satisfaction de tous ceux qui l'ont vu à l'œuvre dans ces importantes fonctions.

### Le CEU devient l'UQAR

Le Centre d'Etudes Universitaires de Rimouski est devenu, en 1973, une constituante à part entière de l'Université du Québec avec l'océanographie comme axe

d'excellence de développement. Ce changement de statut consacre la pérennité de cette institution chez nous, il ouvre des horizons illimités au plan de l'enseignement et il confirme la motivation d'un corps professoral qui n'a rien à envier à ceux des autres campus universitaires au Québec.

### Vie et mort de Québec-Est

1973 a assisté à la naissance et à la disparition de l'hebdomadaire Québec-Est. Se voulant libre et objectif ce journal emprunta dès son lancement un ton résolument critique et souvent négatif. Manquant de moyens financiers, comptant sur une équipe trop restreinte de journalistes et mal perçu dans certains milieux, Québec-Est ne fit pas long feu. Cette tentative illustre que nous n'avons pas atteint l'âge du journalisme de participation. A moins qu'elle ne confirme qu'il est hasardeux de vouloir parler au nom de la base.

SANDY BURGESS



NOS ANNIVERSAIRES: J.-Noël Hallé, Noël Bélanger, Noël Bouchard et Noël Couillard célèbrent leur anniversaire de naissance le 25 décembre naturellement! Bonne fête également à Germain Pelletier le 26 Léopold D'Anjou le 29 et Art Girardin le 31!

Les trois coordonnateurs du baseball mineur à la ville de Rimouski, Jacques Beaudet, Rolant Pelletier et Paul-Emile Tremblay ont préparé un rapport d'activités avec recommandations qui pourrait servir de modèle à tout service municipal de loisirs. Du travail responsable et très bien fait!

Noël Bélanger, directeur de la revue d'histoire du Bas Saint-Laurent, a reçu quelques documents de grande valeur pour l'histoire régionale. Il vous relance son invitation: si vous désirez faire don à cet organisme de tout document ou dossier veuillez communiquer avec monsieur Bélanger, Université du Québec à Rimouski. Merci bien!

L'Hydro-Matapédia aura beau invoquer toutes les raisons du monde, y compris la tempête, il reste qu'une panne de plusieurs heures comme celle de mardi dernier est inadmissible. Elle constitue une menace grave pour la sécurité et la santé de toute une population, en plus de nous rappeler de façon dramatique l'absence de tout système d'urgence adéquat. Et on ne peut même plus invoquer l'équipement de "broche à foin"!

LES INDISCRETIONS: Gérald Leblond a été réélu président de l'Association des Marchands de la Grande Place... Nous avons reçu la carte de vœux du photographe Clément Claveau. C'est un pur chef-d'œuvre! L'illustration représente une superbe photo couleur du Musée Régional avec son bel éclairage extérieur. Bravo et merci... Le club de curling jouit, cette année, des services d'un excellent chef cuisinier dans la personne d'Auguste Courtois. C'est un des meilleurs spécialistes de la cuisine canadienne. Son cipaille et sa tourtière en feraient palir quelques-uns!... Quelques démarches ont été entreprises pour la réouverture du Buffet-Eclair, un restaurant très pratique dans le quartier de l'Hôtel de Ville... Hospitalisé: Pierre Paul Deschênes du bureau de poste. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement... Gaston Rioux serait acheteur d'un chalet sur les bords d'un lac. On peut le rejoindre à 723-6628... Maurice Alexandre est hospitalisé à Québec. Avec nos meilleurs vœux de complet rétablissement... Une rumeur veut que la réalisation de la voie rapide Rimouski-Mont-Joli n'ait pas lieu. Ce qui nous étonnerait. Mais nous vous fournirons d'autres détails sur le sujet dans une prochaine édition... Réjean Michaud vient de se porter acquéreur d'une roulotte motorisée... Pour sa part Jean-Marie Gagnon a opté pour une Buick... Gilles Lortie en convalescence jusqu'au 7 janvier... Notre publicitaire Georges Bérubé, est devenu marguillier à St-Robert.

Si tout se déroule comme prévu, le Musée régional de Rimouski sera le premier musée à présenter au public une collection de meubles québécois qui n'a jamais été exposée dans notre province. Il s'agit de la collection du Musée de l'Homme à Ottawa.

S.B.

Hebdomadaire régional

HEBDOS DU CANADA

TIRAGE CERTIFIÉ

Publié par l'Echo du Bas St-Laurent Inc.  
 Edifice Bellavance Inc. 192 est St-Germain, Rimouski  
 Case Postale 410, tél. 723-4800  
 Abonnement: Canada, \$7.50  
 A l'étranger, \$10.50

**Directeur:** Roland Bellavance  
**Chef de la rédaction:** Louis Pineau  
**Journalistes:** Laurent Leblond  
**Sports:** Gilles Boudreau  
**Divertissements:** Laurent Leblond  
**Graphiste:** Jean-Marc Fillion  
**Publicité:** Georges Bérubé, Richard Paré  
**Photographie:** Michel Jean  
**Secrétariat:** Lise Morin  
**Vallée:** Denis Michaud  
**Mont-Joli:** M. et Mme Pierre et Rose-Marie Bouchard  
**Collaborateurs:** Sandy Burgess, Philippe Etchacopar, Christian Girard, Jules Lambert, Robert Label, Lise Morin, Maurice Rioux, Céline D. Rousseau, Marc Vaillancourt, Guy Viel  
**Circulation:** Armand Arguin, 723-4800  
**Service de l'abonnement:** Dolores Vignola  
**Abonnements:** Mme Evangéline Roussel  
**Comptabilité:** Réal Caouette

Imprimé aux ateliers de Bellavance Inc. Membre de l'A.B.C.  
 Courrier de seconde classe, enregistrement No. 0350  
 Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de la direction.

# OPINIONS

**NDLR:** Les lettres que nous recevons sont publiées TELLES QUE REÇUES

## L'UNICEF à l'aide des victimes de la sécheresse en Ethiopie

Après trois ans de pluies trop rares, après l'attente, presque entièrement déçue cette année, des "petites pluies" qui tombent normalement en février et mars, les provinces du Tigré et du Wollo, dans le nord-est de l'Éthiopie, sont maintenant en proie à une grave famine. Quoique moins sévère, la sécheresse a aussi gravement frappé le nord des provinces de Shoa et Harar.

Le bureau de l'Unicef, à Addis-Abeba, explique que le gouvernement éthiopien n'a commencé à agir qu'en mars dernier, au moment où l'ampleur du désastre devenait évidente. Il a enfin demandé l'aide d'urgence du Fonds des Nations Unies pour l'Enfance (Unicef).

Hélas, plusieurs avaient déjà succombé à la sécheresse, et un grand nombre sont sur le point de périr. Plus de cent mille personnes sont maintenant réfugiées dans des camps de fortune où les conditions sanitaires sont déplorablement mauvaises. 1.200.000 ont bénéficié d'une aide temporaire, et près de

1.600.000 devront pouvoir compter sur une assistance prolongée; trente pour cent de ce nombre sont des enfants au-dessous de 9 ans.

La sécheresse a, dans une grande mesure, eu raison des moyens de subsistance des paysans. Les rendements agricoles ont considérablement baissé; on manque de semences. Les boeufs de trait étant insuffisamment nourris, les surfaces cultivées ont diminué et la production de celles encore exploitées a baissé.

La situation est plus grave encore pour 125.000 nomades des deux provinces. Quarante pour cent de leur bétail est perdu; seuls résistent encore les chameaux et les chèvres. Devant l'augmentation astronomique du prix des céréales, le dessèchement des terres et la rareté de l'eau, les hommes sont partis à la recherche de nouveaux pâturages, laissant derrière leurs femmes et leurs enfants. En l'absence de leurs chefs, les familles convergent vers les établissements d'accueil mais

même là, selon un rapport, les enfants ne trouvent parfois pour tout aliment protéiné, que dix centilitres de lait écrémé en poudre reconstituée, une fois tous les trois jours.

Pour l'immédiat, l'aide fournie comprendra des aliments reconstitués, des médicaments, du matériel alimentaire et des vêtements pour les populations des plateaux où il fait froid, ainsi que du matériel d'adduction d'eau pour les campagnes (que les autorités placent en tête des priorités); du personnel sera aussi envoyé sur place. Un pont aérien a déjà apporté des mélanges alimentaires à teneur en protéines élevée pour les enfants et les mères allaitant un bébé et souffrant de sous-alimentation grave. Les livraisons comprenaient 143 tonnes de farine de maïs, soja et lait (C.S.M.), ainsi que 23,6 tonnes de lait écrémé en poudre, prélevées sur les stocks que l'Unicef maintient normalement en Éthiopie dans le cadre de son programme sanitaire général. Ces vi-

Québec, Le Soleil, mercredi 19 décembre 1973

Robert Quenneville, ministre responsable de l'ODFQ, daigne bien se déplacer jusqu'à Rimouski, la semaine prochaine.

FINIRA-T-IL PAR Y VOIR CLAIR?

Christine 26-12-73

vres ont été distribuées, avec d'autres aliments riches en protéines, produits sur place, dans les centres spéciaux de secours.

Les livraisons ultérieures comprendront 1376 tonnes de farine de soja-blé-et-lait, additionnée de vitamines et d'oligo-éléments, ainsi que 240 tonnes de "Faffa", aliment pour enfants contenant du blé, des pois, du soja, du lait et du sucre, et 25 tonnes de "Faffa pour bébé", mélange spécial pour nouveaux-nés et enfants de moins d'un an, mis au point récemment par des pédiatres à Addis-Abeba; cet aliment contient surtout de la crème entière, du lait, du sucre, de la farine de blé, des vitamines et des oligo-éléments. Tous ces vivres seront fabriqués sur place avec l'appui financier de l'Unicef et de la Suède. Pour l'année prochaine, on estime qu'il faudra prévoir au moins de 129.000 à 150.000 tonnes d'aliments, dont environ 28.000 tonnes pour les enfants. Vu l'importance cruciale que revêtent les approvisionnements en eau potable, l'Unicef financera une enquête sur le forage de puits dans les régions sèches, dans le but de constituer peu à peu un réseau de puits dans les communautés rurales.

L'Éthiopie a immédiatement besoin de l'aide du monde entier. Déjà, beaucoup de pays ont fourni différents produits aux régions frappées par la sécheresse. Le Canada est au nombre de ces pays. Le 30 octobre, l'Honorable Mitchell Sharp, ministre des affaires extérieures, offrait \$50.000 acheminés par les services de la Croix Rouge et récemment, M. Sharp ajoutait une contribution de \$1.500.000 par l'intermédiaire de l'Agence canadienne de dévelop-

pement international (AGDI). Cet argent sera presque exclusivement employé à fournir des produits alimentaires - particulièrement le blé.

Des céréales ont été envoyées par l'Australie, la Croix-Rouge chinoise, la Communauté Economique Européenne, le Kenya, la Suède, la Suisse, les États-Unis et l'Organisation mondiale pour l'alimentation; des produits laitiers sont arrivés de la CEE, du Kenya,

de la Suisse, de la Grande-Bretagne et de l'Unicef; des produits destinés aux enfants ont été offerts par l'Australie, la Grande-Bretagne et l'Unicef. D'autres formes d'aide, y compris des moyens de transport, ont été fournis par l'Allemagne, les Pays-Bas, la Nouvelle-Zélande, la Suède, la Suisse, la Croix-Rouge suisse, la Grande-Bretagne, l'Organisation mondiale pour l'alimentation, la Croix Rouge yougoslave et l'Unicef.

## oeil du progrès



### Noël naturel

La Nature fête aussi Noël à sa façon. Après une tempête et une pluie, les arbres sont déjà tous décorés. Il ne manque plus que la lumière. Le soleil est là pour cela. Tout autre commentaire est superflu.

(Photo P.E., Michel Jean)

Unicef Canada

ARABIE SAOUDITE  
MÉR ROUGE  
SOUDAN  
YÉMEN  
ARABIE DU SUD  
GOLFE D'ÉDEN  
ÉTHIOPIE  
SHOA  
HARAR  
TIGRÉ  
WOLLO  
OUGANDA  
KÉNYA  
RÉPUBLIQUE DE SOMALIE  
Océan Indien

RÉGIONS FORTEMENT TOUCHÉES

**LOTO PERFECTA**

LIMITE DE VALIDATION: LUNDI SOIR

### CENTRES DE VALIDATION

La Tabagie Enr. 1 Grande Place.	Tabagie Saint-Robert. 286, Michaud	Paul Beaupré. Sacré-Coeur	Foyer Musical Amqui
City News, 102, Saint-Germain Est	Tabagie Tremblay. Centre Cooprix	Publication Service. 146 Evêché Ouest	Epicierie Roland Bouchard. Causapscat
Riki News, 138 Saint-Germain Ouest	Marché Viens. Amqui	Hôtel Saint-Louis 214 Saint-Edmond	Tabagie Tremblay. Saint-Pie X
Magasin'Co-op. Saint-Fabien	Raymond Berger. Sayabec	Boulangerie Saint-Laurent. Luceville	Epicierie Nationale. Rimouski
Armand Saint-Amand. Amqui		Hôtel Normandie. Rimouski-Est	Tabagie R. McMullen. Lac-au-Saumon
			Epicierie Moreau Enr. 262 Cathédrale Rimouski

37e COURSE, 13 DECEMBRE 1973

A	B	C	D
8	2	6	1

Résultat: **8 2 6 1**

ORDRE: \$1.343.20 (110 prix)  
DESORDRE: \$58.40 (2335 prix)  
VENTES TOTALES: \$592.120.00

# Les chiffres du budget

Le budget de la Cité pour 1974 est adopté. Il l'a en fait été à la séance régulière du 17 décembre. Nous avons donné des chiffres préliminaires, dans l'édition du 19. Voici maintenant tout le détail.

CITÉ DE RIMOUSKI			
BUDGET 1974			
SCOLAIRE			
Dépenses	Budget adopté 1974	Budget adopté 1973	Dépenses réelles 1973
Législation et application de la Loi			
Conseil municipal	44,347.	36,684.	35,237.
Cour municipale	3,641.	3,620.	3,027.
Gestion financière			
Trésorerie	218,643.	179,087.	127,238.
Greffe			
Secrétariat municipal	59,195.	40,981.	24,925.
Autres dépenses			
Evaluation et recensement	47,960.	26,770.	23,703.
Achats	59,369.	55,769.	41,403.
Gestion du personnel	8,825.	20,740.	17,720.
Bénévoles scolaires	31,255.	29,050.	24,600.
Edifice du génie et travaux publics (bureaux)	9,995.	9,840.	8,514.
Autres dépenses d'administration	124,741.	102,224.	84,820.
<b>TOTAL: ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>	<b>607,355.</b>	<b>424,035.</b>	<b>373,427.</b>
Protection civile	600.	800.	-
Police, incendie			
Administration	61,475.	55,605.	-
Prévention et protection	461,000.	377,772.	-
Enquêtes	22,405.	20,740.	-
Bénévoles scolaires	17,720.	8,185.	-
Casernes - Rue de la Cathédrale	10,016.	15,000.	-
" - Rue LaSalle	11,299.	9,744.	-
Services à d'autres municipalités	1,140.	1,000.	-
<b>TOTAL: SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>586,055.</b>	<b>498,846.</b>	<b>382,201.</b>
Transport routier: dépenses communes			
Administration	48,458.	45,768.	-
Plans, arpentage et surveillance	38,434.	26,405.	-
Garage municipal	5,270.	1,970.	-
			60,349.
Transport routier: voirie municipale			
Administration	76,715.	52,900.	-
Pavage des rues	102,050.	80,000.	-
Trottoirs et bordures	20,475.	14,000.	-
Autres travaux d'entretien	106,975.	70,000.	-
Coût des services à des contribuables	16,285.	15,000.	-
" " d'autres municipalités	3,100.	2,000.	-
			255,596.
Enlèvement de la neige	349,450.	250,000.	329,450.
Éclairage des rues	100,960.	92,000.	81,065.
Circulation			
Dépenses diverses	14,690.	10,000.	-
Feux de circulation	4,505.	4,800.	-
			15,897.
Stationnement	5,706.	3,200.	18,685.
Aéroport municipal	44,720.	10,000.	6,024.
<b>TOTAL: TRANSPORT ROUTIER</b>	<b>917,823.</b>	<b>679,043.</b>	<b>767,066.</b>
Hygiène du milieu: dépenses communes			
Administration	41,615.	36,910.	24,351.
Purification et traitement de l'eau			
Dépenses communes	4,672.	4,000.	-
Bâtiments et terrains	2,895.	2,600.	-
			4,179.
Réseau de distribution de l'eau			
Entretien général du réseau	70,185.	35,000.	-
Borues-fontaines	14,595.	9,000.	-
Réservoirs	3,500.	6,500.	-
Pompes	41,870.	18,500.	-
Bâtiments, barrage, écluses	14,460.	9,500.	-
Coût des services à des contribuables	33,000.	31,500.	-
" " d'autres municipalités	1,000.	5,000.	-
			131,336.
Réseaux d'égouts			
Entretien général	54,870.	27,200.	-
Coût des services à des contribuables	25,620.	3,500.	-
" " des municipalités	2,575.	1,000.	-
			31,898.
Enlèvement et destruction des ordures	164,500.	137,000.	120,294.
<b>TOTAL: HYGIÈNE DU MILIEU</b>	<b>425,187.</b>	<b>323,210.</b>	<b>312,858.</b>
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	200.	200.	-
Urbanisme et zonage			
Recherche et planification	16,075.	8,060.	-
Inspection des bâtiments	25,179.	17,304.	-
			19,317.
Participation au développement régional	-	-	7,975.
Promotion et développement industriels	51,292.	71,662.	36,691.
Rénovation urbaine et restauration	1,010.	2,175.	(2,950.)
Logement	37,742.	30,000.	23,157.
Promotion et développement touristiques			
Administration générale	28,910.	-	-
Activités touristiques	16,208.	7,325.	-
Festival d'automne	24,000.	25,000.	25,000.
<b>TOTAL: URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE</b>	<b>201,416.</b>	<b>161,526.</b>	<b>114,884.</b>
Centres communautaires			
Administration générale	121,631.	102,131.	-
Centre civique	76,849.	69,708.	-
Centres des O.T.J. (8)	54,851.	27,841.	-
Sports d'intérieur	23,355.	27,630.	-
Activités culturelles	50,750.	15,025.	-
Autres activités récréatives et culturelles dans les centres	11,900.	33,685.	-
			147,858.
Arenas et patinoires			
Collisée	116,366.	97,174.	-
Pavillon	54,942.	22,443.	-
Patinoires extérieures (8 O.T.J.)	33,740.	24,190.	-
Sports d'hiver	40,535.	27,815.	-
			128,449.
Piscines			
Piscine intérieure	20,000.	-	-
Piscines extérieures (O.T.J.)	55,070.	14,610.	-
Disciplines	6,055.	4,720.	-
			13,384.

PARES ET TERRAINS DE JEUX			
Dépenses communes	1974	1973	1972
Parc LePage	14,640.	-	-
Stade - Rue de la Cathédrale	15,645.	24,000.	-
Terrains des 8 O.T.J.	15,300.	4,216.	-
Disciplines sportives extérieures	48,160.	26,745.	-
			101,436.
Expositions, foires et festivals	2,000.	500.	-
Bibliothèque municipale	33,068.	29,098.	21,818.
Autres dépenses	-	-	11,454.
<b>TOTAL: LOISIRS ET CULTURE</b>	<b>794,857.</b>	<b>594,391.</b>	<b>424,322.</b>
Mauvaises créances	22,000.	18,500.	10,656.
Dépenses en immobilisations à même les revenus	171,505.	126,435.	245,220.
Excédent de coût: règlements d'emprunts	5,000.	10,000.	-
Service de dette	1,317,862.	1,184,117.	978,672.
<b>TOTAL: AUTRES DÉPENSES</b>	<b>1,516,370.</b>	<b>1,339,072.</b>	<b>1,234,558.</b>
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5,122,563.</b>	<b>4,070,413.</b>	<b>3,609,980.</b>
REVENUS			
Taxes			
Fonciers générales	1,000,597.	935,600.	906,711.
Répartitions locales (trottoirs et bordures)	24,428.	14,700.	-
Aqueduc	535,000.	425,000.	429,076.
Général	34,000.	26,750.	32,975.
Eau au compteur	10,150.	11,000.	11,105.
Sur lots vacants	6,552.	4,650.	-
Répartitions locales	-	-	-
Egouts	8,097.	5,661.	-
Général (voir aqueduc)	-	-	-
Répartitions locales	-	-	-
Enlèvement et disposition des ordures	148,000.	142,000.	122,825.
Affaires	109,000.	108,500.	70,472.
Licences et permis	78,100.	74,500.	53,963.
Enlèvement de la neige	295,092.	278,000.	269,690.
Locataires	260,000.	230,000.	228,241.
Autres taxes	7,332.	5,000.	4,425.
<b>TOTAL: REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>	<b>2,516,348.</b>	<b>2,261,361.</b>	<b>2,129,493.</b>
Compensation tenant lieu de taxes	114,027.	289,166.	324,202.
Services rendus à d'autres municipalités	16,100.	14,600.	-
Loisirs et culture	212,403.	142,674.	103,525.
Revenus de services	101,600.	73,420.	93,652.
<b>TOTAL: SERVICES RENDUS À DES PERSONNES</b>	<b>344,003.</b>	<b>216,124.</b>	<b>197,182.</b>
Droits sur les divertissements	55,000.	50,000.	52,614.
Cour municipale	20,000.	20,000.	22,197.
Revenus de placement	69,550.	58,050.	69,281.
Autres revenus divers	54,935.	16,300.	22,723.
Surplus au 31-12-72	525,047.	300,000.	-
<b>TOTAL: AUTRES REVENUS DE SOURCES LOCALES</b>	<b>724,532.</b>	<b>444,350.</b>	<b>166,815.</b>
Transferts inconditionnels			
Taxe de vente (compensation)	992,729.	785,000.	785,159.
Subvention: 25,000 \$/ans et plus	107,548.	-	-
Autres	2,500.	-	-
Transferts conditionnels			
Subventions du Gouvernement Fédéral	-	-	14,145.
Subventions du Gouvernement du Québec	134,576.	59,512.	162,829.
<b>TOTAL: REVENUS D'AUTRES SOURCES</b>	<b>1,227,353.</b>	<b>844,512.</b>	<b>962,133.</b>
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5,122,563.</b>	<b>4,070,413.</b>	<b>3,779,832.</b>

TAUX D'INTERET			
Sur arriérés de taxes			
POPULATION			
	1973	1972	
Au premier juin	28,151	28,018	



**L'imprévisible beauté**  
Le charme de l'hiver, c'est l'imprévisible beauté de sa présence.  
(Photo Progrès-Echo, L.P.)

**Epicerie Nationale Enr.**  
**BIERE-PORTER**  
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES  
LIVRAISON JEUDI VENDREDI SAMEDI SOIR JUSQU'À 10 HEURES  
SERVICE RAPIDE 723-6501 339 TESSIER 723-6502

**CENTRE MÉDICAL**  
161 rue Rouleau  
Suite 107, Rimouski  
**723-4514**

**Trudel & Seguin**  
**OPTICIENS D'ORDONNANCE**  
LUNETTES ET VERRES DE CONTACT

# Toujours une cartonnerie

Le maire de Cabano, M. Guy Michaud, a formellement démenti la nouvelle parue dans "Montréal-Matin" de jeudi dernier, qui annonçait que la cartonnerie de Cabano deviendrait plutôt une manufacture de meubles.

"Nous avons eu une rencontre à huis clos hier, 19 décembre, avec M. Lucien Saulnier de la SDI qui nous a déclaré que certaines quantités

d'entreprises industrielles et financières du Canada s'intéressent au projet. La porte est ouverte à toutes les possibilités, mais il s'agit toujours de la cartonnerie".

La réunion de mercredi soir mettait en contact M. Saulnier, mandaté par les citoyens de Cabano, pour négocier des ententes avec les principaux investisseurs, le conseil de ville de Cabano, le Comité de Sur-

vivance du même endroit et le comité de réaménagement du Grand Portage. Environ 28 personnes assistaient à la rencontre.

"Les possibilités sont nombreuses. On fera le choix de la meilleure. Mais il s'agit toujours de la cartonnerie. Pas d'autre chose".

Selon M. Michaud, les citoyens de Cabano donnent leur entier appui à M. Saulnier qui, en cinq semaines

(ce qui était son mandat premier), a fait plus de contacts qu'on osait l'espérer.

"M. Saulnier a pour mandat de négocier une cartonnerie à Cabano et il en étudie toutes les possibilités". Son mandat a été rallongé jusqu'au mois de janvier pour lui permettre de terminer son travail. L'entière confiance des gens de Cabano lui est acquise et il n'est pas question d'établir autre chose qu'une cartonnerie à Cabano.

## PROJET RÉGIONAL

M. Michaud a de plus affirmé que le projet de cartonne-

rie à Cabano n'était pas du tout local, mais fort bien régional. 4.800 producteurs de feuillus de la région sont directement impliqués, qui pourront recevoir plus de \$3 millions par année pour fournir du bois à la cartonnerie de Cabano.

Les "dénigreur" du projet ne sont pas tous à Cabano. Mais ce sont les gens de Cabano qui se défendent tout seuls. Les producteurs à qui ça va rapporter ne parlent pas bien fort pour aider au projet". Pourtant, ce sera eux qui les premiers en profiteront.

Le feuillu n'a jamais été exploité convenablement dans la région et, selon le maire Michaud, c'est une richesse qu'il faut mettre en relief. Et la cartonnerie est là pour cela. "On parle beaucoup des emplois que la cartonnerie va fournir. Mais on mentionne très peu souvent les avantages régionaux que le projet va apporter".

C'est un apport économique pour toute la région et il faut qu'on y pense à un moment donné.

L.L.



Hourra!

## Le ministre s'en vient

Le ministre québécois responsable de l'ODEQ, M. Robert Quenneville, sera dans la région dans la première semaine de janvier. C'est ce que nous révélait M. Robin D'Anjou, délégué régional au Plan.

Après une absence prolongée, le "maître d'oeuvre" en chef de la planification régionale viendra voir ce qui se passe dans "son" coin (il est député de Joliette).

Une conférence de presse est prévue (tiens! tiens!) au cours de laquelle, semble-t-il, le ministre dévoilera... ce qu'il voudra bien dévoiler. Un strip-tease mental que l'on commence à connaître.

Comme dirait notre confrère Vaillancourt du "Soleil", "Alleluia et fêtons ça!"

En gelant les fonds pour un autre groupe

## Le fédéral refuse de subventionner l'Enfant-Do

E. Allard

Le député fédéral de Rimouski, M. Eudore Allard nous a révélé au téléphone que tous ceux qui avaient porté des demandes de subventions dans le cadre du Programme des Initiatives Locales, recevraient une réponse très prochainement, si ce n'est pas avant Noël, ce sera tôt après Noël.

Le député nous a révélé que le ministre Robert Andras ne pénalisait pas le comté de Rimouski, à cause des gestes posés la semaine dernière par un groupe de parents désireux de forcer la main au ministre, dans le but d'obtenir la subvention pour la Garderie L'Enfant-Do.

M. Allard a déploré l'attitude des parents, en précisant que leur projet était approuvé en principe, et que l'argent était déjà accordé quand ils ont enlevés deux fonctionnaires du bureau fédéral du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada.

Sans ce geste, de dire M. Allard, le ministre leur aurait probablement donné la subvention, car au dire de M. Andras l'argent était disponible.

Toutefois, si l'octroi n'est pas

accordé, le ministre Andras a lui déclaré qu'il ne voulait pas ignorer le geste posé par les parents dans le but d'attirer son attention, ce fait risquant d'être répété par d'autres dans l'avenir.

M. Allard avoua, qu'à Ottawa, on avait paniqué devant ce geste symbolique. On s'est cru dit-il, devant un autre cas "Laporte", c'est pourquoi on a très mal pris la chose.

"J'ai pu tout de même recevoir, l'assurance, de dire M. Allard, que les \$69.276, ne seraient pas affectés à d'autres fins et que l'argent resterait gelé en attendant d'être destinés à un autre groupe.

Il semblerait selon le député, que le fédéral pourrait recontacter Mme Andrée Gauthier, pour lui offrir de nouveau de poursuivre le projet, étant donné son expérience dans l'administration de la garderie. On sait que Mme Gauthier fut la directrice générale de la Garderie de Jour, et que son attitude, basée strictement sur les directives d'administration d'Ottawa, ne fut pas appréciée, et provoqua de multiples remous dans la ville de Rimouski.

Quoiqu'il en soit, de dire M. Allard, le gouvernement fédéral reconnaît la nécessité d'une garderie à Rimouski, pour faire suite à la Garderie de Jour; il faut maintenant un groupe nouveau, acceptable par M. Andras. Etant donné qu'il devra être accepté par le gouvernement du Québec, l'ouverture de la garderie peut encore être retardée de plusieurs semaines".

L. Pineau

## Chez nous, vous n'êtes jamais de trop



À l'Auberge des Gouverneurs, vous ne nous dérangez jamais. Nous sommes toujours là pour vous accueillir à bras ouverts durant la période des fêtes.

Du 22 décembre au 8 janvier inclusivement, une famille occupant la même chambre: \$15.50 ou \$16.50 au choix.

Il y a même de la place pour cette chère belle-maman.



AUBERGE DES GOUVERNEURS

3030, BOUL. LAURIER, QUÉBEC  
155 EST, BOUL. RENÉ LEPAGE, RIMOUSKI

AVIS A TOUS LES SOUSCRIPTEURS  
CONSERVEZ VOS NUMEROS



CLUB WESTERN BIC INC.

Le tirage de la  
ROULOTTE DE VOYAGE  
est remis à une date ultérieure

Nous aviserons dans ce journal



MARCHE DE POISSON

G. MARTIN

1560 DU PHARE, POINTE AU PERE  
POISSONS FRAIS DE TOUTES SORTES  
FLETAN SAUMON FILET DE MORUE  
EPERLANS ANGUILLES, poissons salés assortis...

Adéodat Martin, prop.

723-1434

Le 60  
mardi 25, 21 h 30

**Trois sujets d'actualité: un monologue de Noël; la paix; les fêtes d'enfants**

A l'émission le 60 qui sera télévisée le mardi 25 décembre à 21 h 30, à la chaîne française de Radio-Canada, l'animateur Pierre Nadeau nous présentera le Monologue de Noël de «La Sagouine» d'Antonine Maillet, interprété par Viola Léger. Ce monologue sera illustré d'images de l'Acadie.

Une deuxième séquence sera inspirée d'un bronze du sculpteur canadien Yves Trudeau intitulé «La Paix». A partir de cette oeuvre, le réalisateur Pierre Castonguay nous présentera un montage de scènes sur le Vietnam, le Chili, l'Irlande du Nord et le Moyen-Orient. Le correspondant de Radio-Canada en Amérique latine, Jean Char-

La Sagouine



**John Littleton chante...**  
mardi 25, 22 h 45

**Il chante pour ses frères du monde**

Le mardi 25 décembre à 22 h 45, la chaîne française de télévision de Radio-Canada présente **John Littleton chante...**

John Littleton, c'est d'abord une voix superbe, riche, puissante, profonde, et mélodieuse. Il a déjà donné un récital à la Cathédrale de Montréal, et tous ceux qui sont allés l'entendre en gardent un souvenir inoubliable.

Originaire de la Louisiane où son père était pasteur, John Littleton a pris goût très tôt à la musique religieuse et profane. Elevé dans la foi protestante, mais aujourd'hui catholique convaincu, John Littleton s'est fixé comme idéal la paix et l'amour universels. Sa langue maternelle est l'anglais mais il a vécu deux ans à Paris

où il a remporté un premier prix au Conservatoire. Le chanteur noir a épousé une Française et maintenant il parle notre langue avec tout juste cette pointe d'accent qui rend sa conversation des plus agréables.

Homme de couleur, John Littleton combat tous les préjugés de race, de caste et de religion. Il chante le plus souvent l'amour selon le Christ, et le soir de Noël, il chantera pour «ses frères du monde».

Au programme de son récital: *Donne-moi la main, Je cherche, Si le Bon Dieu, Jéricho, les Mains ouvertes et Allez sur les places.*

**John Littleton chante...** est une réalisation de J. Réal Gagné, du Service des émissions religieuses de Radio-Canada, Direction musicale: Georges Malé; recherche: Yvon Hubert; décors: Gabriel Perreault; son: Jean-Louis Carrière; éclairage: Raymond Dépatie; direction technique: J.-M. Faucher.

**A ceux qui me font l'honneur de me lire**

Le présent billet est le dernier qui vous parvient en 1973.

J'en fais mon messager pour vous dire toute la joie que j'ai d'entrer en contact avec vous par l'entremise de la «Page de Vie».

Il y a déjà plus d'un an et demi que j'assure cette rubrique dans le Progrès-Echo. Il me fait plaisir de rendre ce service de façon bénévole et gratuite aux lecteurs de ce journal, qui veulent bien s'y intéresser. C'est pour moi une façon de plus de remplir ma mission de prêtre et d'annoncer la Parole de Dieu à travers les événements qui retiennent notre attention.

Plusieurs lecteurs m'ont fait le plaisir de me communiquer leurs réactions. Elles sont le plus souvent favorables et se font encourageantes. Je les en remercie.

Même ceux qui ne sont pas d'accord avec mes opinions sont aussi les bienvenus. Je leur adresse à eux aussi mes remerciements. Je n'ai pas la prétention d'obliger personne à penser comme moi. Même en matière religieuse, étant saufs les points de foi, il y a de la place pour la diversité des opinions, des attitudes et des mentalités. Prendre parti dans une direction n'est pas forcément condamner ceux qui s'orientent autrement. «Dans la mission de mon Père, il y a de nombreuses demeures» (Jean, 14,2).

Mon vœu pour 1974, c'est justement que nous demeurions tous ensemble, avec la diversité de nos dons personnels et de nos idées, dans la mission du Père, le temple spirituel où nous vivons en sa présence.

Les fondations de ce temple, reposent sur la foi; son espace d'accueil, c'est la charité; l'espérance en est la dimension verticale.

Nous y entrons tels que nous sommes: avec l'occupation de nos vies pour en faire l'offrande; avec nos besoins pour en faire notre prière; avec nos péchés pour en être purifiés; avec nos joies et nos peines pour les partager; avec Jésus-Christ qui nous accueille et nous réunit pour en faire notre action de grâces.

Heureuse année 1974!

Robert Lebel

*Nous sommes des intermédiaires!*

Tantôt on fait appel à nos services pour lancer une nouvelle maison d'affaires. Quelquefois nous concevons un nouveau sigle ou nous trouvons une raison sociale. Mais le plus souvent, ce sont des commerces bien établis qui font appel à nous pour rafraîchir une approche publicitaire en perte de vitesse. Alors nous aidons nos clients à mieux définir un objectif et à mieux identifier le vrai compétiteur. Ensuite, nous arrêtons la meilleure stratégie publicitaire pour faire passer le message. C'est ça notre vraie spécialité! Et quand les résultats arrivent, car ils arrivent, nous sommes aussi fiers que nos clients eux-mêmes. Pourquoi tant de soins avant, pendant et après? Parce que l'expérience nous a enseigné qu'avant de quitter le port, le capitaine doit arrêter sa course et la corriger en cours de route s'il veut arriver à bonne destination. En 1973, grâce à nos clients et aux différents média publicitaires, nous avons fait plusieurs accostages heureux!

**Merci et soyez prospères en 1974!**

*burgess & gagnon*  
PUBLICITAIRES CONSEILS • RELATIONS PUBLIQUES

123 OUEST EVÊCHE, RIMOUSKI, QUÉ. (418) 724-2040

**Lettre à quelqu'un pour Noël**

Bonjour,

Depuis plusieurs jours déjà, tu adresses des souhaits, des lettres pour affirmer une amitié, rappeler des souvenirs, renouer de nouveaux liens... Jésus-Christ est-il sur ta liste?...

Une lettre à Jésus-Christ qui ne serait qu'une coutume, qu'une habitude, qu'une formalité ne susciterait qu'une réponse de même acabit. Mais une lettre personnelle, signée de son vécu, de tout ce qui nous habite, ne restera pas sans réponse. Qui sait! Tu seras peut-être pour moi cette parole de Jésus-Christ.

«Peut-être avons-nous faim de choses inconnues».

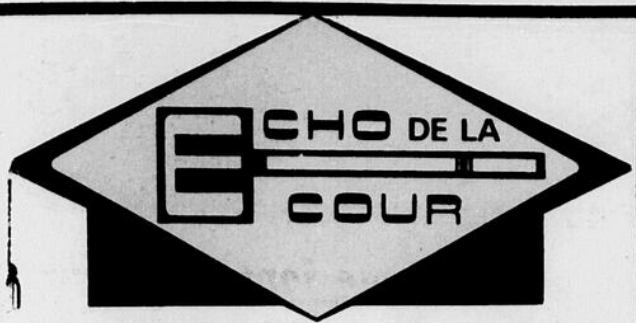
Si tu sais créer un espace de silence et de recueillement, pourquoi n'écrirais-tu pas ta lettre à Jésus-Christ. On ne peut pas se contenter d'une petite carte, car nous avons beaucoup de nouvelles à Lui apprendre, des amis à Lui présenter, des échecs à Lui parler, des projets à Lui confier...

Une lettre affranchie, enregistrée. Pourquoi pas!

Amitié

Rosaire Dionne ptre  
Service de Pastorale  
Université du Québec  
Rimouski

**LUNETTES**  
**VERRES DE CONTACT**  
*Clermont Dionne*  
Tél.: 723-8411  
Rés. 723-2519  
OPTICIEN D'ORDONNANCE  
124 St-Germain Est Rimouski  
Centre Médical, C.P. 396



La semaine dernière, le juge G.E. Blanchard présidait aux comparutions au Palais de Justice de Rimouski avant de se rendre à Amqui, pour présider au terme de décembre, en cette ville de la Vallée.

**FACULTÉS AFFAIBLIES**

Trois individus comparaissaient lundi dernier, afin de répondre à l'accusation d'avoir conduit leur véhicule automobile, alors que la proportion d'alcool dans leur sang dépassait .08% d'alcool. Ils reconnurent leur culpabilité et furent condamnés à payer une amende de soixante quinze dollars chacun, en plus d'écoper d'une suspension de permis de conduire pour une période de trois mois. Toutefois, la suspension étant partielle, ils pourront continuer à vaquer à leurs occupations habituelles pendant les heures de travail.

**DROGUES**

Trois individus devaient comparaître sous l'accusation de possession de stupéfiants. Deux d'entre eux ne s'étant pas présentés, leur comparution fut reportée à une date ultérieure. Dans l'autre cause, qui comportait une accusation d'intention de trafic, le jeune homme enregistra un plaidoyer de non culpabilité et il devra subir son procès le 14 janvier prochain.

**FAUSSE MONNAIE**

Deux jeunes gens de Causapscal comparaissaient au Palais de Justice d'Amqui pour répondre à l'accusation d'avoir mis en circulation de la fausse monnaie. Ils nièrent leur culpabilité et leur procès fut fixé pour le prochain terme de la cour, en janvier 1974.

Lors de la journée des comparutions, toujours au Palais de Justice d'Amqui, une vingtaine d'individus venant des différentes paroisses de la Vallée, reconnurent leur culpabilité d'avoir conduit pendant que leurs facultés étaient affaiblies ou d'avoir eu plus de .08% d'alcool dans le sang. Ils furent condamnés aux amendes prévues, en plus de voir leur permis de conduire suspendu pour une autre période de trois mois.

Un autre individu qui devait subir son procès mercredi dernier sous l'accusation de délit de fuite, décida de modifier son plaidoyer initial pour ensuite plaider coupable, il fut condamné à soixante-quinze dollars d'amende et les frais, en plus d'une suspension de permis pour une période de trois mois.

**VOLS**

Deux individus furent reconnus coupables à la suite de leur procès à des accusations de vol. Ils bénéficièrent de la clémence du tribunal qui, au lieu de les envoyer en prison pour la période des fêtes, leur infligea une amende. Ce qui leur permettra de passer la Noël, dans leur famille.

C'était là les causes qui ont le plus retenu notre attention au cours de la semaine dernière. Nous vous reviendrons la semaine prochaine avec d'autres nouvelles, en plus de fournir quelques statistiques sur l'année 1973 qui se termine. Bonne et Heureuse Année à tous nos lecteurs.

**Vol postal**  
**\$60,000...**

La Sûreté du Québec, division du Bureau des enquêtes criminelles, surveillait quatre individus depuis le 14 décembre, à la suite de vol "intermittent" de courrier dans les boîtes aux lettres de la ville de Matane.

Mercredi, le 19, les agents de la Sûreté du Québec perquisitionnaient dans une chambre d'hôtel à Cap-Chat où se trouvaient les quatre individus, pour y retrouver des chèques, faits par des commerçants de Matane pour un montant de \$60,000.00

Dans les automobiles des suspects, on a découvert des lettres non oblitérées et des clés contrefaites permettant d'ouvrir toutes les boîtes aux lettres de la ville matanaise.

Les suspects sont Réjean Beau-doin, 26 ans, Jacques Brouseau, 22 ans, tous deux de Québec; André Therrien, 28 ans, de Ville Duberger et Robert Les-sard, 24 ans, de Lorette ville. Ils ont été incarcérés à Matane où ils subiront leur enquête préliminaire.



**Un murmure dans la neige**

Le ruisseau, lui aussi, a ralenti son mouvement, mais la nature qui l'entoure de toute sa blancheur, le rend plus beau et plus limpide.

(Photo Progrès-Echo, L.P.)

**La sécurité à Noël et au Nouvel An**

Les Fêtes de Noël et du Jour de l'An seraient vraiment l'époque la plus gaie si nous parvenions à enrayer son triste cortège d'accidents de la circulation.

En émettant cette opinion, le Directeur de la Sûreté Municipale, Yvon DesRosiers, ajoutait qu'on réussirait à prévenir tout accident grave d'ici la fin de l'année si chaque citoyen voulait bien faire sa part, pendant les Fêtes; les automobilistes, suggérait-il, auraient avantage à adhérer strictement au code suivant:

- 1- Résignez-vous à être en retard plutôt que de risquer votre vie et celles des autres en commettant un excès de vitesse.
- 2- Laissez votre auto au garage si vous avez la moindre intention de participer à des libations.
- 3- Prévenez les accidents et évitez-vous des ennuis en respectant scrupuleusement les lois, règlements et signaux de la circulation.
- 4- Attendez-vous à ce que les autres automobilistes et les piétons fassent des erreurs, soyez courtois et tolérants en tout temps.

Que vous soyez en auto ou à pied, une extrême vigilance s'impose si vous tenez à la vie. La surveillance des agents de la circulation serait beaucoup plus plaisante si chacun se surveillait d'abord lui-même.

Yvon DesRosiers  
Directeur de la Sûreté Municipale  
Rimouski

**Service de Préparation au Mariage**

**En Janvier**

A:	Rimouski	724-6394
	Mont-Joli	723-4271
	Causapscal	775-5729
	Sayabec	756-3835
	Amqui	629-3242
		536-5946

RENSEIGNEMENTS

**Félicitations aux heureuses gagnantes du concours de la mariée!**



Paulette Vignola  
St-Gabriel



Margot Michaud  
Rimouski



Francine Paradis Lejeune  
Témiscouata



Lucie Robichaud  
Nazareth



Marielle Morissette  
Rimouski

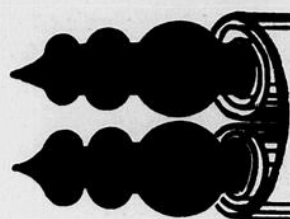
Le concours de la mariée 1974 est maintenant ouvert à toutes les mariées de l'année. Conservez vos factures roses.

**N'OUBLIEZ PAS DE DIRE A TOUS(ES) VOS AMIS(ES) DE VOTER POUR VOUS.**

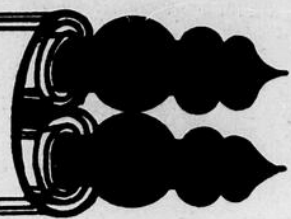
**CHAQUE DOLLAR D'ACHAT, VOUS DONNE DROIT A UN VOTE.**

La direction et le personnel du magasin TALON LTEE, félicite les heureuses gagnantes et remercient bien sincèrement leur nombreuse clientèle qui de près ou de loin a permis encore cette année de faire de ce concours un réel succès.





# DOCUMENTS



## L'Engagement politique du prêtre

### Le texte

Cette semaine dans le cadre de notre série DOCUMENTS, nous publions les principaux extraits d'une importante conférence par M. Robert Lebel, prêtre, devant les membres des Sociétés St-Jean-Baptiste du territoire, réunis à Amqui.

L'auteur est éducateur de carrière. Ancien supérieur du Séminaire de Rimouski, il est attaché au département des sciences religieuses de l'Université du Québec à Rimouski. Il est un des membres les plus représentatifs du clergé diocésain. Précisons qu'il est membre du conseil d'administration de la SNEQ.

L'article repose à la fois sur de simples notes et sur des extraits complets de la causerie.

Dans un premier temps, le conférencier rappelle que plusieurs prêtres, tant au Québec qu'à l'étranger, sont déjà engagés politiquement. Il cite les cas de ceux qui ont été candidats lors des dernières élections générales au Québec, les prêtres qui sont présidents des Opérations-Dignité, les missionnaires expulsés du Chili par la junte militaire et les évêques d'Amérique du Sud engagés dans la libération des classes pauvres.

Selon l'abbé Lebel, il ne s'agit pas là d'un phénomène nouveau. Par un retour historique, on songe aux interventions des évêques au temps de la confédération face au parti "libéral" dont le nom

avait, à l'époque, des résonances inquiétantes. Egale- ment, il rappelle la participation active des prêtres dans la politique de colonisation au Québec, dans l'organisation du syndicalisme, des caisses populaires, etc.

#### Le prêtre doit-il s'engager en politique et à quelles conditions?

Sur ce point précis, le conférencier est formel: le prêtre peut et doit s'engager. Et nous citons maintenant au texte:

"Comme prêtre, comme messager, de l'Évangile au service d'une communauté de croyants, il doit faire découvrir et promouvoir les valeurs



évangéliques de la vie concrète. Si la prédication atteint vraiment la vie, il ne peut éviter de toucher au domaine politique. On ne peut défendre la dignité humaine,

le respect des personnes, l'égalité des chances pour tous, la justice et la charité que propose l'Évangile, sans toucher à la vie politique et aux structures mêmes de la vie.

"Comme chrétien, le prêtre ne peut se contenter d'enseigner ce que les autres doivent faire; comme chrétien il doit s'impliquer, se mouiller. Il me semble qu'on ne devrait pas avoir à prouver une telle affirmation.

"Comme citoyen, le prêtre est un citoyen comme les autres: il a les mêmes droits et les mêmes devoirs civiques. Il se doit de mettre au service de la collectivité les ressources humaines qu'il possède comme individu. Par exemple, c'est comme citoyens; comme leaders naturels dans leur milieu que des curés se sont engagés dans les Opérations-Dignité."

#### Les conditions et limites

Le conférencier a poursuivi son exposé en ces termes: "Le prêtre ne doit pas s'engager dans des actions ou des idéologies incompatibles avec

faut éviter la haine qui est à l'opposé de l'Évangile. On peut s'opposer, violemment même, mais on n'a pas le droit de haïr.

Tout prêtre peut faire de l'action politique non partisane, s'engager dans ce qu'on peut appeler "le politique". Celui qui veut faire de "la" politique, qui veut militer dans un parti, doit se dégager au préalable de toute responsabilité pastorale vis-à-vis un groupe de chrétiens donné. Ainsi, un curé ne peut militer pour un parti. Il se doit également à tous ses paroissiens qui peuvent appartenir de bonne foi à des partis différents. Ouvrons une parenthèse pour dire que l'option politique de la revue Relations est légitime car ses responsables ne sont pas engagés vis-à-vis une communauté chrétienne précise. Enfin, le prêtre peut dénoncer clairement des injustices commises par un parti ou un politicien sans le nommer. Si quelqu'un se retrouvait dans le portrait tracé, nous serions en face d'un aveu!"

#### Conclusion

"Pour conclure, disons que le prêtre peut certes se tromper dans son engagement, et son action politiques: il est faillible comme tout autre humain. Mais la plus grave erreur serait de n'avoir aucun engagement au milieu d'une population qui travaille à se politiser."

Robert Lebel, prêtre

## Kohoutek nous visite...

La comète KOHOUTEK peut être en vue dans le ciel en deux phases, le matin et le soir, à des dates différentes. Cependant, le matin, elle n'aura pu être vue que jusqu'au 24 décembre avant que le Soleil ne la cache à nos yeux.

Toutefois, elle devrait réapparaître dans le ciel, à partir du 2 janvier, au crépuscule cette fois, et pourra être vue un peu au-dessus de la ligne d'horizon au sud-ouest ou à gauche de l'ouest.

Selon l'observatoire de Denver, Colorado, le 24 décembre, "Kohoutek" sera alors aussi brillante que la planète Vénus. Située à 105 millions de milles de la terre, la comète aura pu être vue, ce matin-là, vers 7h20.

Entre le 24 décembre et le 2 janvier, la comète devrait être située dans l'orbite immédiat de l'astre solaire, soit à moins du quart de la distance qui sépare le soleil de la terre; elle devrait atteindre alors son plus haut degré de brillance. La comète sera toutefois difficile à voir pour l'observateur, car "Kohoutek" se confondra presque totalement avec le soleil.

Selon l'observatoire de Denver, la meilleure période

pour son observation se situe à partir du 2 au 8 janvier environ. La comète sera alors légèrement plus brillante que Vénus et on pourra la regarder à l'œil nu dans le sud-ouest. Elle sera alors située entre 80 et 86 millions de milles de la terre.



Et puis, graduellement, en s'éloignant du soleil qui a ranimé l'action chimique de ses éléments de base pour la rendre visible aux hommes, elle diminuera d'éclat à chaque jour, pour disparaître à nos yeux vers la mi-février.

Pour ceux qui veulent la photographier, on leur recommande d'utiliser un film 400 ASA et un trépied pour bien fixer la caméra. La lentille devrait être de 135mm pour un temps d'exposition de 45 secondes si le ciel est complètement obscur.

Si les amateurs de photo

veulent capter la queue de la comète, on recommande d'utiliser une lentille Lumetar de 500 ou 1250 mm, pour un temps d'exposition de 2 secondes environ. L'ouverture devrait être dans tous les cas de 2.5 ou de 3.5.

En fait, le meilleur temps,

pour photographier la comète se situe après le crépuscule à partir du 2 janvier, date où elle réapparaîtra dans le ciel. La comète aura alors atteint son niveau de brillance le plus élevé et pourra être vue durant deux heures après le crépuscule.

La comète a été vue pour la première fois par l'astronome tchécoslovaque Lubos Kohoutek, qui travaille à l'observatoire de Hambourg. C'est la raison pour laquelle cette comète à queue lumineuse porte maintenant son nom.

L.P.

l'Évangile. Les prêtres et les évêques qui travaillent à la promotion du socialisme en Amérique du Sud ne se croient pas obligés pour autant de professer l'athéisme marxiste, par exemple. Ils veulent simplement le socialisme, comme moyen d'assurer une meilleure distribution des biens et refusent le capitalisme parce que celui-ci leur apparaît, d'après les faits, comme une structure qui engendre l'injustice et l'exploitation d'une classe par l'autre.

Mais comme chrétien et même comme citoyen, il

**DEPANNEUR GAGNON ENR.**  
45 Rue Duchesne, Rimouski

**BIERE • CIDRE • PORTER • TABAGIE • EPICERIE** OUVERT TOUTS LES SOIRS DIMANCHE AUSSI.

**723-8642**

**LIVRAISON GRATUITE**

**Joyeux Noël**  
à tous nos clients et amis

**SERVICE RAYMOND DUCHESNE ENR.**  
430, ouest, Boul. St-Germain, Rimouski, 723-1803

# RÉTROSPECTIVE - 1

## Janvier

### PAP formule une requête de fusion

Le Conseil municipal de Pointe-au-Père accepte, après une longue argumentation avec plusieurs citoyens, de formuler une requête de fusion avec la ville de Rimouski selon la loi 276.

Selon cette loi, la fusion de Rimouski et de Pointe-au-Père permet d'annexer également la municipalité de Rimouski-Est si plus de 50% de la population s'y montre favorable dans cette agglomération. Étant donné que Rimouski-Est n'a qu'un peu plus de 2.000 habitants contre près de 30.000 pour Rimouski et Pointe-au-Père, la fusion deviendra inévitable.

Le conseil a allégué comme argument, en faveur de la fusion, l'impossibilité de la municipalité de voir à son expansion sans trouver un appui d'emprunt. La force de Rimouski représente la solution.



### \$900,000 pour OD 11

Le président de l'Opération-Dignité 11, l'abbé Jean-Marc Gendron, affirme qu'il est nécessaire que son organisme recueille une subvention de \$900.000, pour mener à bien la deuxième année de son existence.

"Cette somme servira, de dire M. Gendron, au réaménagement forestier et non plus à relocalisation. On prévoit, dit-il, augmenter la superficie de leur unité d'aménagement qui compte 515 milles carrés mais qui, à cause du morcellement des lots appartenant à des compagnies à l'intérieur de cette superficie, n'en compte en réalité que 300



### Premiers discours aux communes du nouveau député fédéral

Le nouveau député fédéral du Comté de Rimouski M. Eudore Allard a prononcé son premier discours le 9 janvier.

Tout au long de son allocution, le député créditiste de Rimouski montre ses préoccupations sociales et humaines.

M. Allard souligne qu'il serait avantageux que le gouvernement mette plus d'argent en vue de favoriser le développement des entreprises existantes sous forme de prêts à long terme. Il souhaiterait également que le budget des Initiatives Locales soit plus élevé de manière à bien remplir son rôle.

### Rimouski-Est opposé à la fusion

Le conseil municipal fait connaître son opposition à la fusion avec la ville de Rimouski. C'est ce que révèle un membre du conseil municipal qui souligne que l'opposition se traduira principalement par une contestation des modalités de la fusion.

L'opposition de la municipalité de Rimouski-Est à une fusion avec Rimouski oblige la Commission Municipale du Québec à venir siéger à Rimouski.

## Février

### Les créditistes hésitent à appuyer Dupuis



Après le congrès créditiste qui s'est tenu au Petit Colisée de Québec les créditistes du Bas Saint-Laurent se demandent s'ils n'ont pas été trompés.

Les multiples infractions aux normes d'un bon fonctionnement d'un congrès ont fait dire à plusieurs que le congrès avait été organisé pour placer Dupuis à la tête du mouvement, an-

ciennement dirigé par Camil Samson.

Même si on disait au retour du congrès que tous se ralliaient quand même derrière Dupuis, beaucoup ont révélé qu'ils allaient surveiller leur nouveau chef et s'il commettait une bêtise, il serait le premier à en recevoir les répercussions.

LES DISTRIBUTEURS DE TAPIS DE RIMOUSKI  
GROS & DETAIL

# Bertin

& FILS ENR.

LUCIEN BERTIN, R.A.  
DÉCORATEUR ENSEMBLIER  
TEL. RES. 418-723-5073

BUREAU & MAGASIN  
733 ST GERMAIN EST  
RIMOUSKI, QUE.  
TEL. 418-723-3860

## CONDUCTEURS D'ESSAI DEMANDES

Venez voir les raisons pour lesquelles, c'est la voiture 1974 dont on parle le plus dans la catégorie intermédiaire!



### LE SPACIEUX MATADOR COUPE

Empattement 114", pneus blancs, V8-304 po. cu., transmission automatique, servo-direction, freins avant à disque, radio, enjoliveurs de roues.

\$4072.00

### LA SPORTIVE MATADOR X

Empattement 114", pneus larges lettrés blancs, V8 - 304 po. cu. transmission automatique, servo-direction, freins avant à disques, radio, roues rallyes, bandes rallyes, sur les côtés et en arrière, volant sport, intérieur de luxe.

\$4275.00



### LA LUXEUSE MATADOR BROUGHAM

Empattement 114", pneus blancs, enjoliveurs de roues V8 304 po. cu. Transmission automatique, servo-direction, freins avant à disques, radio, moulures latérales, protectrices, moulures de bas de caisse chromées, moulures ouvertures des ailes, finition intérieur custom.

\$4212.00

NOS VOITURES SONT PROTÉGÉES PAR LE PROGRAMME EXCLUSIF DE PROTECTION DE L'ACHETEUR

NOUS AVONS AUSSI UN CHOIX DE GREMLIN, HORNET, JAVELIN, AMBASSADOR ET DE JEEP



AVILLON  
560 Boul. St-Germain O.

gd INC.  
723-5535

AMC AMERICAN MOTOR Jeep

### Première réunion du Conseil diocésain de Pastorale

La première réunion du Conseil diocésain de Pastorale s'est tenue en présence de Mgr Louis Lévesque président du Conseil, et des 35 membres provenant de toutes les zones du diocèse.

La nouvelle la plus importante émise est que 50% des paroisses concernées ont exprimé par écrit leur intention de créer pro-

gressivement des Conseils paroissiaux de Pastorale.

Les membres ont examiné les priorités suggérées et ont tous décidé que la première chose sur laquelle ils allaient se pencher, porterait sur la Famille et les problèmes religieux auxquels elle fait place.

### Le problème de la télévision rimouskoise

Un groupe de citoyens se rencontrent pour discuter des problèmes de la télévision à Rimouski, notamment la création d'un plus grand éventail, de choix d'émissions.

Le groupe en est arrivé à la conclusion que seule une station de Radio-Canada est une alternative valable pour les besoins de divertissements et d'information de la population regio-

nale.

Plusieurs groupes sociaux de la région montrent leur intérêt envers ces citoyens qui se recrutent particulièrement dans les domaines universitaires et collégial. Des télégrammes et des mémoires sont envoyés au CRTC et à Radio-Canada pour mieux faire connaître le désir de voir établir à Rimouski un poste du réseau d'Etat.



Le ministre Tetley à Rimouski

Le ministre provincial des Institutions financières, compagnies et coopératives, M. William Tetley, a déclaré, lors d'une conférence à Rimouski qu'à la fin de 1972, à part les coopératives de crédit, il existait au Québec 729 coopératives regroupant quelque 180.000 individus et ayant un chiffre d'affaires d'environ \$425 millions.

Le ministre souligne que les coopératives sont des stabilisateurs de l'économie québécoise à cause de leur caractère de permanence et que, de plus, elles font partie du patrimoine national puisqu'il existe peu de possibilité qu'une de ces entreprises passe aux mains d'entreprises multinationales.

Il a déclaré également que l'Office de la Protection des Consommateurs allait ouvrir bientôt un bureau à Rimouski, composé d'un conseiller et d'une secrétaire qui visiteraient et accepteraient les plaintes des citoyens.

### Tessier aux Travaux Publics



Le ministre Maurice Tessier, lors du remaniement ministériel, est nommé au ministère des Travaux publics. Il quitte le ministère des Affaires municipales après s'être fait ouvertement contesté par l'Union des Conseils de Comtés du Québec, quand il a laissé entendre la possibilité de leur disparition.

En devenant responsable de ce ministère, le premier ministre reconnaît ses qualités d'administrateur, puisque ce ministère est complètement refondu pour s'occuper à la fois de l'approvisionnement de l'Etat et des Travaux Publics. Son départ des Affaires municipales en reconforte beaucoup; il est remplacé par le ministre de l'Environnement, M. Victor Goldbloom, qui conserve toujours ce ministère.

### Croisés de fer entre Goldbloom et Pineau

Le nouveau ministre des Affaires municipales, M. Victor C. Goldbloom, lors du congrès spécial de l'Union des Conseils de Comtés, tenu au Château Frontenac s'en est pris au maire Pineau de Rimouski-Est.

Le ministre déclara, à la suite d'une question du maire Pineau, que le caractère urbain de Rimouski faisait en sorte qu'il soit inscrit dans le projet de regroupement de Rimouski, de Rimouski-Est et de Pointe-au-Père. Il précisa que Pointe-au-Père avait un caractère rural.

Le maire de Rimouski-Est, M. Albert Pineau, s'opposa à cette réponse en se demandant si le moratoire décrété par le premier ministre, suspendant la procédure de fusion dans les districts ruraux, n'avait pas d'exception à Rimouski.

### Le bureau de l'Assurance-Chômage assiégé

Près de 250 chômeurs envahissent le bureau de l'Assurance-Chômage à Rimouski, pour tenter de recevoir l'aide sociale qui leur est refusé selon la nouvelle loi.

A la suite de cette manifestation, les exclusions imposées aux prestataires pour ne pas avoir cherché du travail sont levées; les exclusions indéfinies imposées suite à des refus d'emplois ou autres raisons sont levées.

Cette manifestation avait été organisée par l'Association des Chômeurs du Bas Saint-Laurent, organisme né justement à la suite de nombreuses ratifications de demandes d'aide de la part de chômeurs.

## Avril

### SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT AGRICOLE...

Le président du Conseil Agricole, M. Jean-Marie Jobin, révèle que son organisme propose, pour le territoire, deux priorités, soit celle du réaménagement foncier et celle de la rationalisation du secondaire.

Il recommande la création d'une société composée d'organismes agricoles et de l'Etat, en vue de compléter l'action du crédit agricole et de l'Etat, en vue de compléter l'action du crédit agricole; elle pourrait acquérir des terres au prix réel et les revendre aux cultivateurs.

De plus, le CRD Agricole propose l'organisation d'un bon réseau de meuneries à l'échelle du territoire, de manière à faire économiser aux cultivateurs le coût des farines agricoles.

### LES UNIVERSITÉS ACCEPTENT LE RÔLE OcéANOLOGIQUE...

Le Conseil des Universités du Québec annonce son appui au rôle océanologique de l'Université de Rimouski.

L'organisme exprime aussi le désir des Universités du Québec de participer à la construction du Centre d'Océanologie par le truchement d'un comité spécial.

Les objectifs du Centre de Recherches Océanologiques visent d'abord l'exploitation de la matière vivante en milieu marin, ainsi que des autres produits d'importance industrielle, en vue de développer des moyens efficaces de manière à pouvoir exploiter au mieux l'immense réservoir alimentaire qu'est l'océan.



### COMMISSION MUNICIPALE A RIMOUSKI?

La Commission Municipale siège à Rimouski, suivant la loi 276, pour venir s'enquérir auprès des habitants des trois municipalités concernées dans le projet de fusion.

Lors de la première audience, tenue à Pointe-au-Père, elle reçut le rapport favorable du conseil au milieu de protestations provenant de la salle. Mais à Rimouski-Est, elle ne reçut ni rapport, ni accueil puisqu'on montra violemment son opposition très ferme à la fusion; on molestait même les deux commissaires présents pour faire comprendre leur position.

A la troisième journée, l'audience se tint au Centre Civique de Rimouski où elle a entendu une série de rapports favorables, mais il n'y eut point ici de geste réprobateur.

Toutefois, si Rimouski-Est s'est déclaré fermement opposé à la fusion, elle réussit par son attitude à obliger les commissaires à revenir.

### PREMIER PESSIMISTE AU SUJET DE CABANO

Depuis quatre mois que durent les négociations entre Sybeta et les responsables de la SPPQ, une entente semble loin d'être acquise.

Le président du Comité spécial d'aménagement, M. Arthur Dubé, souligne qu'il fallait maintenant penser à une solution de rechange. Le problème du litige serait dû à la garantie de la société belge de construire l'usine et de garantir une production de 450 tonnes-jours pour au moins une période d'une semaine.

On tâche actuellement par tous les moyens d'en arriver à une entente car, de par et d'autre, on sait que l'on joue la vie du projet de la cartonnerie.



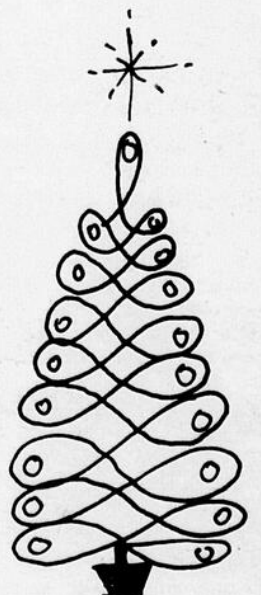
Il nous fait plaisir de vous offrir nos vœux les meilleurs pour un

# Joyeux Noël et une Bonne Année

ET NOS SINCÈRES REMERCIEMENTS POUR VOTRE PATRONAGE.  
LA DIRECTION ET LE PERSONNEL

## PLOMBERIE SAGRÉ-CŒUR ENR.

185 Rousseau Rimouski 723-8913



# Mai

## CEU DEVIENT CONSTITUANTE

L'annonce de l'attribution du statut d'Université constituante de l'UQ au Centre d'Etudes Universitaires de Rimouski sème une grande satisfaction dans le milieu éducatif régional. Le Directeur général, M. Alcide Horth, déclare qu'il s'agit du plus important moment de la vie universitaire de Rimouski.

Le directeur ajoute que cette action posée par le gouvernement assure maintenant la survie de l'institution d'enseignement supérieur. Les étudiants seront davantage intéressés à venir étudier dans nos départements maintenant que cette reconnaissance est obtenue, dit-il.

En terminant, il ajoute que cet aboutissement constitue le résultat espéré d'un long travail amorcé il y a quatre ans. Maintenant, nous pouvons envisager l'avenir avec ardeur et optimisme.



## UN GRAND HOMME PASSE À L'HISTOIRE

L'honorable Jules-A. Brillant s'éteint, le 11 mai, à la suite d'une longue maladie. Cet artisan de l'économie bas-laurentienne était âgé de 85 ans.

Il fut le fondateur de l'école d'Arts et Métiers de Rimouski, du poste CJBR de Rimouski, de la Compagnie de Pouvoir du Bas Saint-Laurent, de la Compagnie de Transport du Bas Saint-Laurent, de Québec-Téléphone, du Chemin de Fer de Matane et du Golfe, et membre de nombreux conseils d'administration d'autres grandes compagnies.

Son service, qui eut lieu le 15 en la Cathédrale, groupa une foule considérable d'hommes d'affaires du Québec et du Canada, de représentants gouvernementaux, d'amis et de parents. Le plus grand bâtisseur que l'Est du Québec avait connu, venait de disparaître.

## LA COMMISSION MUNICIPALE RETOURNE LES MAINS VIDES

Après avoir été malmenés, les membres de la Commission municipale de Québec ont rencontré de nouveau les citoyens de Rimouski-Est pour recevoir le mémoire sur la fusion de leur municipalité.

Le maire, Albert Pineau, déclare aux commissaires que le Conseil n'avait pu encore mettre au point son étude notifiant le court laps de temps mis à leur disposition.

L'un des commissaires suggéra la date du 1er juin pour remettre le rapport dont ils ont absolument besoin pour présenter leur au ministre des Affaires municipales. M. Pineau déclare que le rapport sera remis comme il le souhaite, mais que la population en sera informée auparavant.

## UN SEIZE ETAGES A RIMOUSKI

La construction d'un édifice de seize étages à Rimouski, à laquelle plusieurs croyaient plus ou moins est commencée: les travaux devraient être terminés d'ici la fin de septembre 1974.

Cet édifice, la "Place Saint-Laurent", sera le plus haut édifice de Rimouski avec ses quelque 175 pieds de hauteur. De ses seize étages, deux serviront de stationnement sous-terrain et le rez-de-chaussée ainsi que le premier étage abriteront respectivement des commerces et des bureaux.

Quant aux onze autres étages, ils abriteront exclusivement des logements (93) de catégorie "de luxe" et de "semi-luxe". L'édifice sera doté de tous les services ultra-modernes possibles.



## L'INSTITUT DE MARINE, NIET!

Le député-ministre de Rimouski, M. Maurice Tessier, déclare, dans une interview, qu'il avait perdu tout espoir pour un revirement possible du ministère de l'Éducation. "J'en ai discuté longuement avec le ministre Cloutier qui m'a déclaré, dit-il, que les plans de construction de l'École, à Québec, étaient approuvés depuis deux ans et que ces plans avaient même été acceptés par le Conseil du Trésor".

"Il m'a laissé entendre, de continuer le député de Rimouski, qu'il n'y avait pas moyen de revenir en arrière sur ce sujet".

M. Tessier ajouta qu'il y avait une opposition de la part des professeurs à un éventuel retour à Rimouski.





**Assomption**

## Joyeux Noël


à tous nos clients et amis

**MICHEL TURBIDE**

30 est, de l'Evêché  
Rimouski  
**724-4464**



**Nous vous proposons nos menus du temps des Fêtes**



**AUBERGE DES GOUVERNEURS**

**POUR RESERVATIONS 723-4422**

### RÉVEILLON

31 décembre  
servi de 12.00 p.m. à 3.00 a.m.  
orchestre — danse — cotillons à partir de 9:00 p.m.

Témoignez-lui tout votre admiration et votre amour

Invitez-la à notre

## BUFFET FROID OU CHAUD

avec de magnifiques pièces montées et accompagnement musical

**\$14.00 du couple, plus taxe**

### MENU DU JOUR DE L'AN

servi de 11 a.m. à la fermeture  
orchestre — danse — cotillons à partir de 7:00 p.m.

La coupe de cidre pétillant

Fondue parmesan  
Mini tourtière grand-mère

Consommé de boeuf au vin rouge  
Crème Argenteuil

Truite arc-en-ciel farcie belle meunière  
Carré d'agneau rôti aux cèpres  
Filet de boeuf Wellington sauce Périgieux  
Suprême de volaille à la nicoise

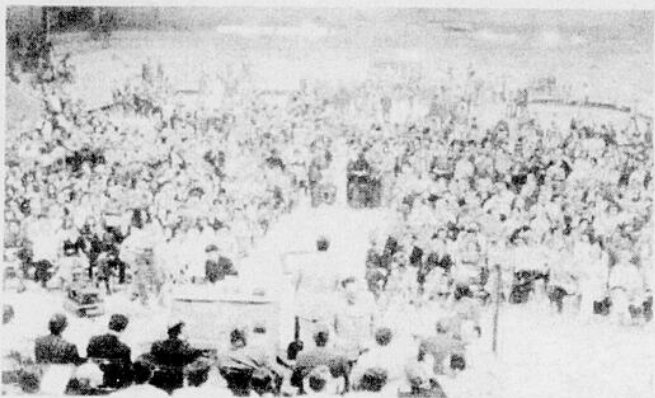
Haricots verts Amandine  
Pomme de terre au four

Pruneaux macérés à l'armagnac  
Gâteau forêt noir  
Beignet Norvégien

Thé - lait - café

\$6.50 du couvert  
\$3.50 enfants moins de 12 ans

# Juin



## LE MANIFESTE EXPLOSIF DE MATANE

Près de 3000 personnes sont rassemblées dans le Colisée de la ville de Matane pour faire connaître aux gouvernants leur opinion sur la méthode de mettre le plan en application. Parmi les personnes invitées, on reconnaissait le nouvel évêque de Rimouski, M. Gilles Ouellet, M. Marc Lalonde, ministre fédéral, remplaçant le premier ministre Trudeau, et M. Jean Bienvenu, représentant M. Bourassa.

Dans un document de 23 pages, le manifeste rédigé à partir de consultations populaires, parmi les membres des Opérations-Dignité entre autres, propose la mise à la disposition de la région de fonds nouveaux et spéciaux pour développer la région de manière efficace. Il suggère la création d'un Organisme Régional de Développement pour succéder à l'ODEQ que l'on considère comme un organisme trop près du gouvernement.

En fait, le manifeste conclut en disant qu'il ne faut pas lâcher parce qu'il y va de l'intérêt de toute la région. Le mot de base du manifeste se situe au niveau de la consultation qui devient l'outil nécessaire d'une bonne planification.

## ECRASEMENT D'UN DE-3

Un appareil de type DR-3, de la firme AIR-GASPE, s'écrase à Saint-Anaclet le 5 juin dernier, à quatre milles de la piste d'atterrissage de Rimouski-Est. L'avion affrété par la société Consolidated Bathurst était parti de Gaspé, après avoir fait le plein, pour prendre à Rimouski un chargement de marchandises qu'on devait transporter le même jour à l'île d'Anticosti, via les Iles de la Madeleine.

Les quatre occupants, M. Roger Doucet de Bathurst, M. Emery Gaul de Cap Desrosiers, le pilote Horst-Lothard Schab et le co-pilote Lesling Cuning, de Gaspé, périrent dès que l'avion toucha le sol et explosa de ses 400 gallons de carburant.

La cause de la tragédie est surtout due au fait que le pilote s'est cru sur la piste alors qu'il était au-dessus d'une forêt. Le plafond de dégagement étant très bas, il n'eut point le temps de réagir pour éviter la catastrophe.



## RENE DAIGNEAUT CHOISI PRESIDENT DU CRD

Le congrès du CRD, qui s'est tenu à Rivière-du-Loup, groupait plusieurs centaines de personnes liées d'une façon quelconque au domaine du développement économique de la région.

Ce fut M. René Daigneault, directeur général de la SNEQ, qui fut nommé président de l'organisme. Le nouveau président affirma qu'il allait faire tous les efforts possibles pour que le CRD puisse mener à bien les buts de l'organisme. Pour cela, il précisa qu'il allait peut-être laisser le pouvoir de la consultation pour se pencher particulièrement sur le pouvoir de pression.

Le ministre Robert Quenneville, qui était présent, fit piètre figure en montrant une farouche opposition au manifeste de Matane et laissant entendre sa faible foi envers la participation des citoyens. De l'avis des observateurs, beaucoup considèrent qu'il s'agit du congrès de la dernière chance qui va permettre à l'organisme de s'affirmer davantage ou de s'éteindre éventuellement.

## MGR GILLES OUELLET, NOUVEL EVEQUE DE RIMOUSKI

C'est le 20 juin qu'a lieu, dans la cathédrale de Rimouski, l'intronisation de Mgr Gilles Ouellet au poste d'archevêque de Rimouski. Originaire de Bromptonville, dans les Cantons de l'Est, Mgr Ouellet devient le 7ième évêque de Rimouski et son quatrième archevêque.

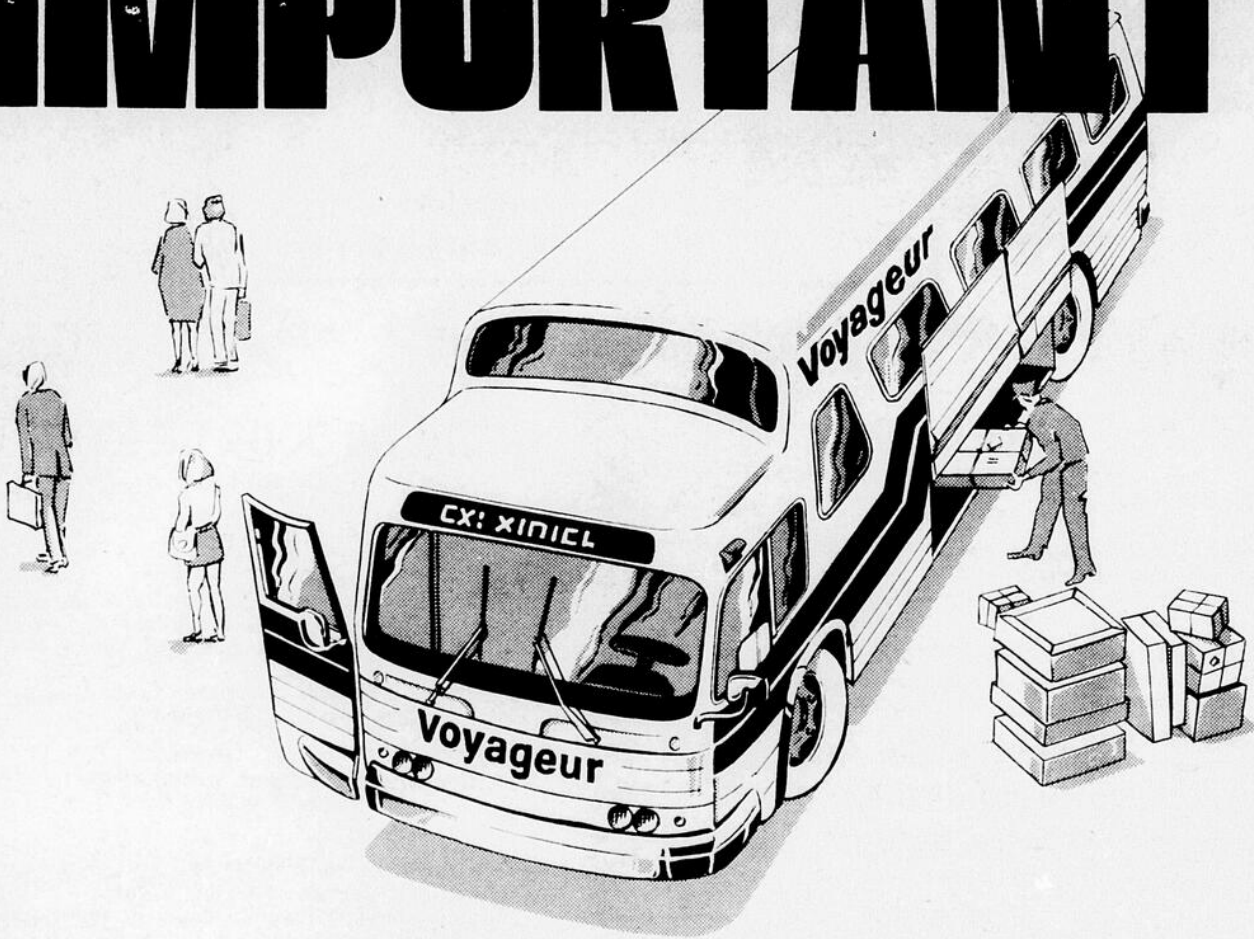
Mgr Louis Lévesque remet à son successeur l'insigne de sa charge, le bâton pastoral. L'ex-évêque de Rimouski, qui fut le fondateur du Synode diocésain, prit ensuite le chemin de la réclusion, dans le but de méditer et de travailler à la rédaction d'un ouvrage inspiré de la Bible.

Dans son allocution de nouvel évêque, Mgr Ouellet déclara: "J'essayerai d'être celui qui démolit les barrières qui nous nous séparent, qui amenuise les conflits, qui perce des ouvertures à la coopération et à l'entraide. J'essayerai d'être celui qui vit en état d'attention pour que cesse tout ce qui nous divise et que grandisse tout ce qui nous rassemble".

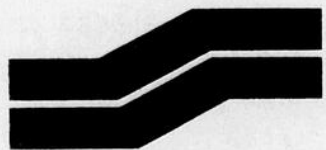
Le nouvel évêque, qui est âgé de 51 ans, était, avant d'être nommé archevêque de Rimouski, évêque de Gaspé.



# le colis IMPORTANT



reçoit le meilleur traitement  
...il arrive en peu de temps  
et toujours bien portant... avec **Voyageur**



Pour renseignements, consultez votre agent local

VOS COLIS FILENT 24 HEURES PAR JOUR, 7 JOURS PAR SEMAINE



**TEXACO**  
**GAZ-BAR**  
**MARIE-ANTOINETTE**  
117 DES GOUVERNEURS

**A REOUVERT SES PORTES**  
OUVERT TOUS LES JOURS DE 7h. A.M. à 10H. P.M.

Le sympathique gérant M. Jean-Marie Gagnon offre à toute la population ses meilleurs Voeux à l'occasion de Noël et du Nouvel An et sollicite votre encouragement pour le futur.

**723-3684**

Laboratoire de Recherche en océanographie

Les sondages de terrain ont débuté

L'Institut National de la recherche scientifique, maître d'oeuvre du laboratoire d'océanographie à Rimouski, a entrepris cette semaine les sondages de terrain nécessaires avant le début des travaux de construction.

Rappelons que l'Office de Développement de l'Est du Québec (ODEQ) a choisi Rimouski comme site d'implantation d'un laboratoire de recherche en océanographie, et qu'à la suite des recommandations du Conseil des Universités, les ministres de l'éducation ont annoncé le 19 avril dernier la construction de ce laboratoire, tout en confiant sa réalisation à l'I

NRS.

A cette fin le comité de construction formé des principaux usagers du laboratoire (groupes interuniversitaires de recherches océanographiques du Québec, Institut National de la recherche scientifique, Marine Sciences Center de l'Université McGill, Direction Générale des Pêches, Maritimes du Ministère de l'Industrie et du Commerce et l'Université du Québec à Rimouski) a déposé au Ministère le devis pédagogique et le programme technique.

Grâce à la collaboration de ces organismes, on a pu déterminer les besoins industriels, gouvernementaux et universitaires

face à l'importance de l'océanographie dans une société à la recherche de nouvelles sources d'aliments, d'énergie et de minerais. Les rapports du Conseil National de la recherche aux E.U. et ceux du Club de Rome en font foi.

On sait également que le Québec a de son côté une vocation maritime propre que lui con-

férent à la fois la longueur de son littoral, la voie unique de navigation que constitue le St-Laurent, les liens de son histoire et de son développement. La proportion de sa population originaire de régions maritimes. Encore aujourd'hui plus de 80% de la population du Québec se trouve en bordure ou à proximité du fleuve St-Laurent. Malgré cette situation, il n'existe aucune étude complète de l'océanographie québécoise, et c'est d'ailleurs pourquoi le ministre d'état à la science et à la

technologie, Mme Jeanne Sauvé, révélait récemment la priorité nationale que constitue la recherche dans le domaine de l'océanographie au Québec.

Devant un objectif aussi vaste que représente le développement de la recherche en océanographie au Québec en fournissant aux chercheurs des moyens adéquats, chacun des usagers a défini les objectifs propres, qui soient compatibles avec ceux de l'ensemble et de la possibilité d'avoir accès aux services du laboratoire.

Ainsi on sait déjà que le centre INRS océanologie et la Section d'Océanographie de l'Université du Québec à Rimouski (SOUQAR) seront des utilisateurs permanents du laboratoire, tandis que nous pourrions retrouver des utilisateurs saisonniers tels le Giron, la Marine Sciences Center et le MIC.

D'un coût de 1 million 300 mille dollars, ce laboratoire multidisciplinaire regroupera à la fin de l'année 1974 plus de soixante scientifiques.

Paulo Déry, 20 ans au service de Québec-Téléphone

L'irremplaçable Paulo Déry de Rimouski, que tout le monde connaît, fête maintenant ses 20 ans à la compagnie Québec-Téléphone.

M. Déry, appelé communément, sur la Côte-Nord, le grand chef blanc des Montagnes, comme l'ont surnommé les Indiens de la Basse Côte-

Nord, a participé à de nombreuses expéditions de ravitaillement en huile aux sites des tours de micro-ondes.

Actuellement, M. Déry agit surtout en tant qu'agent de sécurité auprès de cadres supérieurs de la compagnie quand il les accompagne.

Michelle Gréco

CHANTEUSE

SEJOUR L'HERMITE

toute la semaine

POUR HOMMES DE METIER CONTRACTEURS & MENUISIERS  
PLOMBIERS & ELECTRICIENS, POUR PUISSANCE & PRECISION  
**ROCKWELL**



Modèle 767—Perceuse de 1/2" à poignée en étrier, réversible

• Les mêmes caractéristiques que celles du modèle 768 ci-dessus, mais avec inverseur \$134.50



Modèle 360—Sableuse à bande sans poussière

• Une sableuse à bande de 3" x 24", dotée de toutes les caractéristiques du modèle 361 en plus d'un sac à poussière \$189.50

Protecteur en supplément  
Rockwell Beaver Scie de 9" à arbre inclinable  
Modèle 6201X avec une allonge

\$179.95 \$199.95

Rockwell Beaver Scie de 8" à arbre inclinable  
Modèle 34-020A



\$109.95



DICKNER INC.

mécanique industrielle  
Location d'équipement industriel

559 Lausanne,  
Rimouski 723-7936

La période des Fêtes est une occasion où l'on aime se recréer entre parents et amis.

Puis-je me permettre une suggestion: venez jouer aux quilles. Nous avons 8 allées à votre disposition.

A tous ceux qui sont membres d'une ligue de quilles au Palais des Quilles de Rimouski-Est et qui jouent trois (3) parties au cours de la période des Fêtes, pourront ainsi participer à un tirage. Les prix à gagner sont: un sac (case) pour une boule de quilles, d'une valeur de \$45.00 et un autre tirage d'une boule du même montant.

Pour ceux et celles qui actuellement ne font pas partie d'une ligue mais qui auront l'occasion de jouer trois parties au cours de la même période, pourront se mériter un (1) billet donnant droit à un tirage d'un cadeau surprise.

POUR TOUTES RESERVATIONS, COMPOSEZ LE NUMERO SUIVANT:

**723-9844** Palais des quilles

Je me joins à tout le personnel pour vous souhaiter

**Joyeux Noel et Bonne Année**

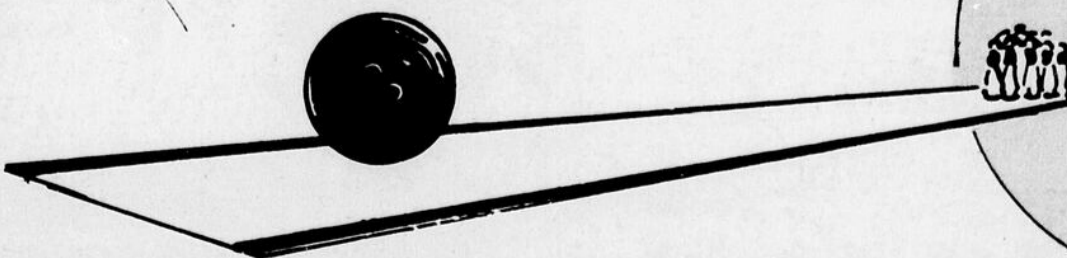
voilà les voeux les plus chaleureux que vous offre le

**Palais des Quilles Enr.**

5 Ave Beaulieu, Rimouski-Est, 723-9844

Les parties de ligue sont terminées depuis le 11 décembre et recommenceront le 8 janvier 74. Vous avez donc la salle à votre disposition pour pratiquer votre sport favori.

Je profite de l'occasion pour remercier sincèrement tous les commanditaires ainsi que tous les quilleurs, de l'encouragement apporté au cours de l'année qui se termine et le sollicite de nouveau pour l'année qui vient.



**Elle sera à vous bientôt  
le 31 janvier 1974**



**Achetez votre voiture neuve ou usagée chez**

**BELISLE AUTO**  
et participez au tirage d'une  
**MOTONEIGE YAMAHA**

G.P. 643 (démonstrateur)

**CHAQUE \$100. D'ACHAT VOUS DONNE DROIT A UN BILLET**

**TIRAGE LE 31 JANVIER 1974**

**NOUS AVONS LE PLUS BEAU CHOIX DE VOITURES NEUVES ET USAGEES**

**Participez nombreux et bonne chance!**

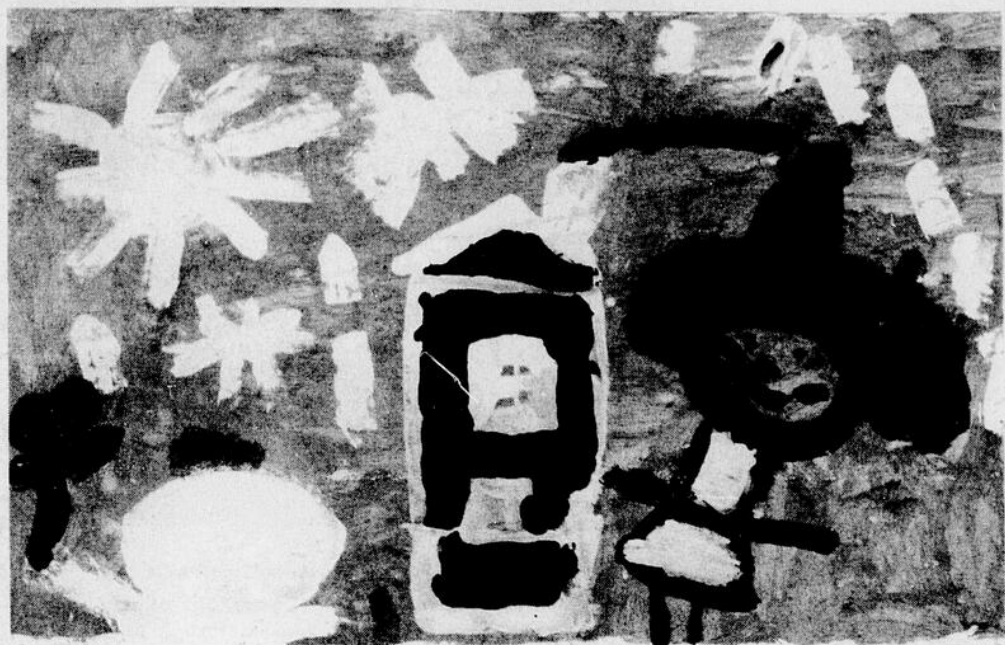
**EUGÈNE BÉLISLE**  
& **FILS AUTO LTÉE**

1321 Boul. Jacques Cartier, Mont-Joli 775-4332

de Rimouski sans frais  
d'appel 739-4816

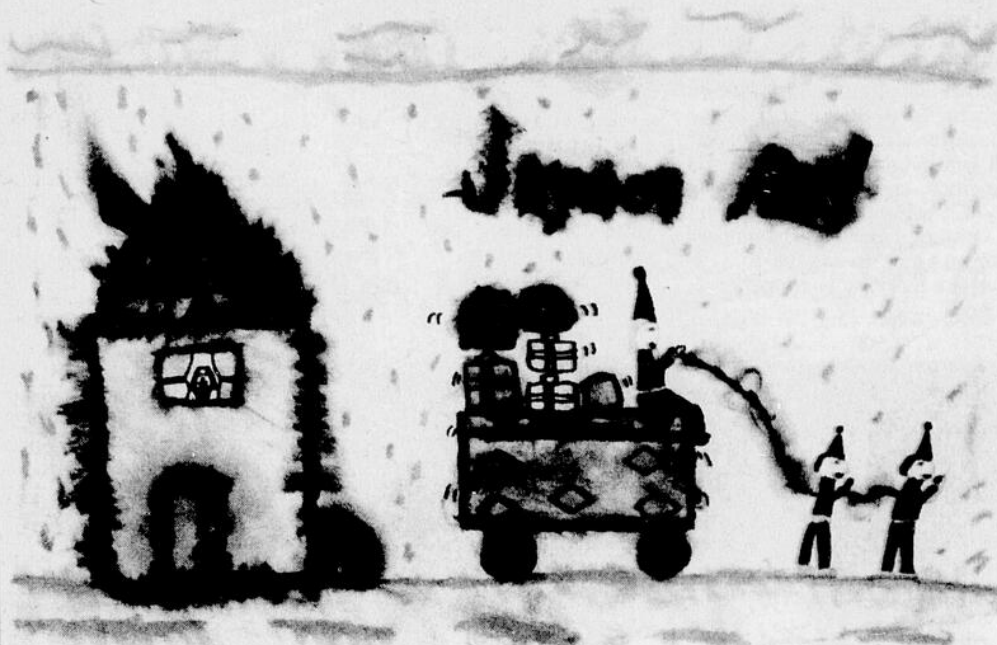
# DIVERTISSEMENTS

## Les autres choix



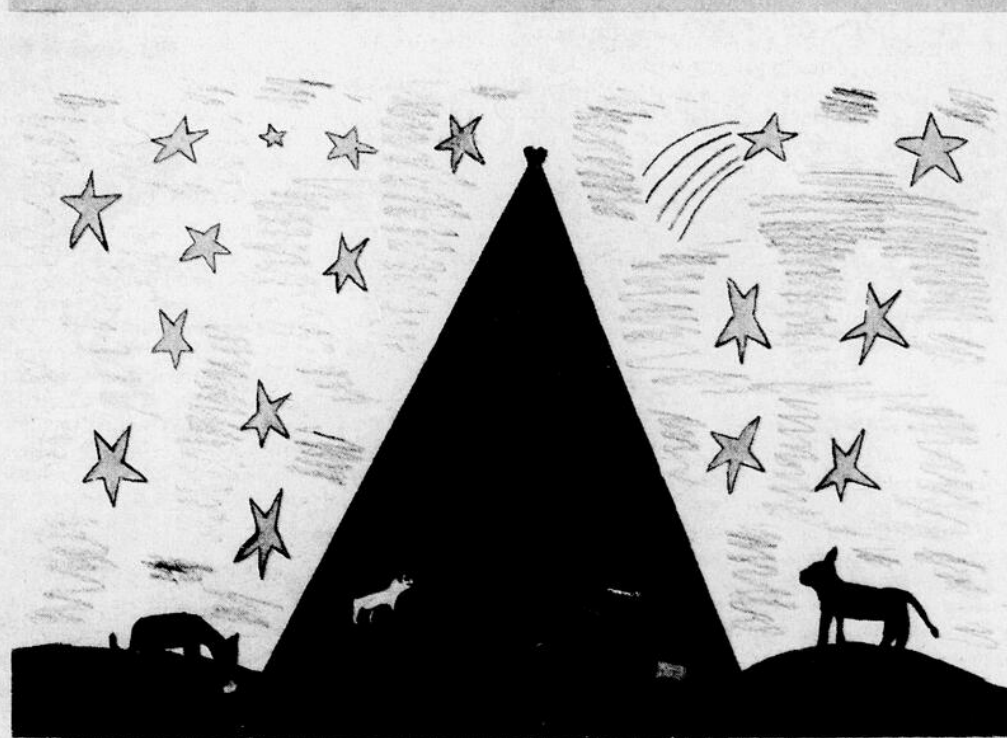
2<sup>e</sup> choix

Sylvie Lepage, (5 ans)  
Ecole Chanoine-Pelletier,  
Saint-Fabiel.



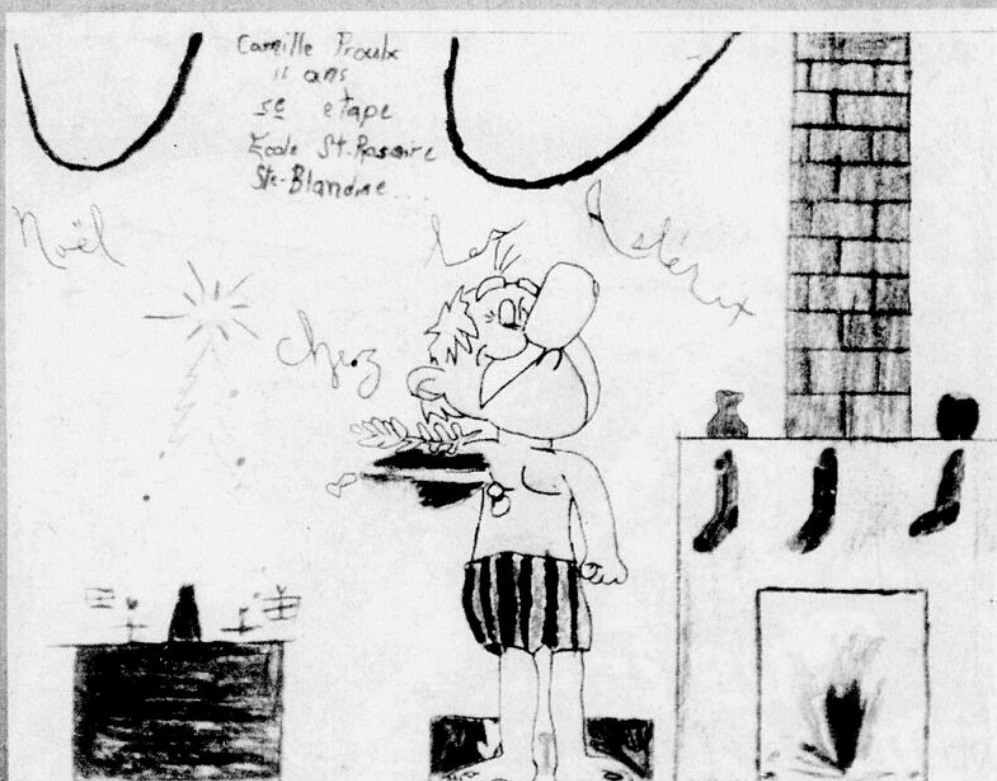
3<sup>e</sup> Choix

Hélène Dick, (12 ans),  
Ecole Dominique-Savio,  
Rimouski.



4<sup>e</sup> Choix

Hélène Gagnon, (10 ans),  
Ecole St-Pie X,  
Rimouski.



5<sup>e</sup> Choix.

Camille Proulx, (11 ans),  
Ecole St-Rosaire,  
Sainte-Blandine,  
Comté Rimouski.

Le premier prix est publié en première page.

Notre concours de dessins et de textes d'enfants, pour l'édition de Noël, a remporté un franc succès.

Les élèves de la Commission Scolaire La Neigette ont "brillamment" répondu à l'appel et les dessins primés, que nous publions cette semaine, le montrent bien.

Vous pouvez voir, ici, dans l'ordre, les gagnants des 4 autres prix (publication en première page de section) à ce concours que nous avons le plaisir de tenir, en précieuse collaboration avec la CS La Neigette, pour la troisième année consécutive.

Félicitations à tous et Joyeux Noël.

En service cette fin de semaine:  
**A RIMOUSKI**

POUR URGENCE : Maurice Nolin, L. Ph. pharmacien 723-1453  
LIVRAISON GRATUITE SUR SEMAINE

**PHARMACIE NOLIN ENR.**

MAURICE NOLIN, Pharmacien-propriétaire.

TEL: 723-2459

214 Cathédrale, Rimouski

LUNDI 24, de 9h.00 a.m. à 9h.00 p.m.  
MARDI 25, de 11h.00 à 1h.00 p.m. et de 6h.00 à 8h.00 p.m.  
MERCREDI 26, de 11h.00 à 1h.00 p.m. et de 6h.00 à 8h.00 p.m.

# RETROSPECTIVE - 1

(6 PREMIERS MOIS 73)



## Janvier

### DES DESSINS TRADITIONNELS AU MUSÉE

Des oeuvres de Baillargé, Desmond J. Massicotte, Henri Julien, Cornelius Kregghoff et autres, appartenant au Musée du Québec sont exposées au Musée de Rimouski jusqu'au 1 janvier. Il faut considérer l'époque de la création comme la spontanéité de l'expression, qui démontrent la tradition d'une saison qui perd aujourd'hui de son charme, avec toute cette mécanisation... l'hiver.



### PAULINE JULIEN NE VIENT PAS

Le récital que devait donner Pauline Julien à Rimouski est remis à plus tard, l'artiste souffrant de nodules aux cordes vocales et devant subir une opération. On ne sait quand le spectacle aura lieu.

### LE CONSERVATOIRE EST ENFIN ARRIVÉ

Après plus d'un an d'attente et de tergiversations, l'argent est enfin "débloqué" pour l'édification d'un Conservatoire de Musique à Rimouski. Il occupera les 3e et 4e étages du Centre

Civique. Le réaménagement coûtera \$650.000.00. Les causes du retard: la discussion d'un objet de l'entente Canada-Québec au niveau de l'éducation ce qui bloquait le budget. On a étudié et accepté l'avancement culturel du milieu. Pour accorder la subvention qui est "enfin" apparue.

### LES AMIS DE L'ORGUE CONTINUENT

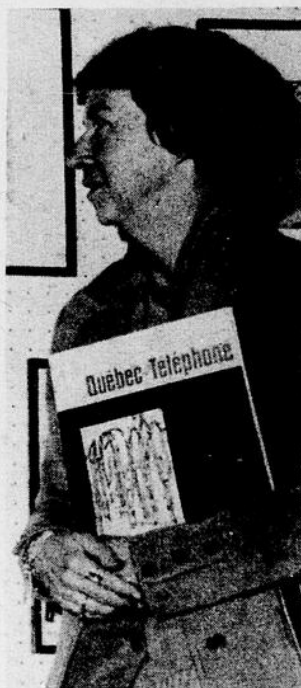
Malgré de sérieuses difficultés financières, les Amis de l'Orgue de Rimouski continuent leurs activités, présentant deux concerts (avec Luc de Taizé et les Chœurs locales). "Après cela on verra", de dire le porte-parole des Amis de l'Orgue qui ajoute que, étant donné l'accord de l'orgue obligatoire pour chaque concert, ce qui coûte très cher, le déficit ne peut que subvenir quand le cachet de l'artiste est le minimum élevé. "Et nous ne sommes pas subventionnés".

### RÉCITAL GRABIEC

Andrej Grabiec, violoniste polonais, revient à Rimouski, accompagné de Colombe Pelletier au piano, pour donner un récital dans la série de spectacles présentés par les Jeunesses Musicales de Rimouski. Le 24 janvier, à l'auditorium de la Polyvalente Paul-Hubert, il a épaté tous les

mélobanes par sa précision, sa dextérité, sa virtuosité. Il démontre une facilité de tous les instants et le récital fut un enchantement tout long de la soirée.

## Février



### EXPOSITION COLETTE ROUSSEAU

Colette Rousseau, artiste bien connue de Rimouski et de la région, expose ses oeuvres en première exposition-solo au Musée régional de Rimouski. Tout valait la peine d'être vu pour la simple raison que les tableaux de Colette Rousseau sont empreints d'une forme et d'une couleur particulières. L'artiste, qui peint depuis 1963, a connu diverses étapes dans son évolution, au niveau technique et dans l'utilisation rationnelle des formes et des couleurs. L'exposition a remporté un très grand succès.

### DIEUX ABOIE-T-IL?

Cette comédie de François Boyer, jouée par le Théâtre Populaire du Québec est jouée à Rimouski devant une salle qui ne semble pas très bien comprendre ce qui se passe sur scène. La Nature, représentée par un idiot, se révolte devant un tremblement de terre qui doit engloutir une île. La Vie, venue directement par là, engage un combat qui occupe tout le premier acte. Antonio survient: c'est la brute. On le tire à la courte paille et Marie le tue. Le tout est exprimé par l'irrationnel. Une opposition entre la Nature et la Vie qui est très secondaire, mal exprimée. La pièce n'est pas concluante.

### UNE SEMAINE A NEW YORK

32 étudiants et 4 professeurs de la Concentration Arts Plastiques du Collège de Rimouski ont passé une semaine à New York. Faisant partie du cours, et grâce à une collaboration étroite du Collège et du Musée de Rimouski, le voyage a permis de visiter plusieurs Musées, des Galeries et de constater ce qu'est la vie artistique new-yorkaise. Les 36 personnes ont vécu à Greenwich Village, ont participé à la vie de New York et ont été impressionnées par le cosmopolisme de la Métropole américaine, comme par les expositions que les voyageurs ont pu voir.



### UNE SOIRÉE BAVAROISE

Complètement ratée. Les Jérolas ont joué le commercial "au boutte" et le Colisée était rempli de gens venus pour prendre de la bière et "avoir du fun"; ils ont semblé s'amuser. Du moins, on peut le croire. On peut se demander si le Colisée est l'endroit pour de telles manifestations. Le hockey, passe encore...

### TA MARIE-LOU

4 étudiants, du Collège, dirigés par Alain Boisvert, ont joué "A toi pour toujours, ta Marie-Lou". La pièce de Tremblay a connu un succès "boeuf", les représentations étant données à guichets fermés et on a dû ajouter des représentations supplémentaires pour répondre à la demande. L'oeuvre de l'auteur québécois était bien comprise et l'affaire s'est déroulée avec tout le décorum voulu. De l'excellent Michel Tremblay.

### DIONYSOS

Le groupe a connu de nombreuses difficultés en venant de Causapscaal, perdant sa roulotte en chemin. Le spectacle a commencé à dix heures pour se terminer à une heure du matin. Les cinq gars (avec le retour du soliste) n'ont pas tellement changé.



### LEVEILLÉE: INÉGAL

Claude Léveillée donne un récital au Centre Civique. En première partie, c'est le retour aux chansons anciennes. En seconde partie, on retrouve de nouvelles mélodies comme cette très belle chanson dédiée à Emile Nelligan. De l'instrumental, aussi assez peu apprécié par un public qui voulait autre chose, des chansons, que des chansons. Une certaine évolution sans remarquables acrobaties. Un récital un peu inégal, permettant quand même de constater que Léveillée sera toujours Léveillée.

### WIZARD: STATIQUE

Le groupe "Wizard" est apparu statique, plus conventionnel qu'autrefois, moins "heavy". Le conservatisme le plus pur semble être le leitmotiv du groupe qui a de nouveaux musiciens. Les musiciens sont bons mais la musique est par trop conventionnelle. Date d'il y a trois ans.

### PARÉ: UN BON RÉCITAL

L'abbé Paul-Emile Paré, donne un récital au Musée régional, avec l'humour qu'on lui connaît. Paul-Emile Paré est un excellent baryton et a donné toute une âme à une assistance qui a su en profiter. Avec bonheur. Dans un cadre idéal: celui du Musée de Rimouski.

### EXPÉDITION: LÉGER

Le quintette "Expédition" présente du "heavy rock" bien léger. A l'auditorium du Collège de Rimouski, ce groupe apporte des musiques d'hier avec des musiciens inégaux, dont un batteur terriblement agaçant. Le guitariste soliste est très bon, donne des soli de première force. Et la conclusion arrive: "Expédition" donne du "heavy rock" bien banal...

## Avortement

AUCUNS FRAIS DE BUREAU

\$90 jusqu'à

12 semaines

PROCÉDURES JUSQU'À 24 SEMAINES

par gynécologue qualifié  
Affaire d'une journée  
Sterilet - Confidential

TEL. 849-8013-4-5-6-7

CENTRE INTERPROVINCIAL  
Mme Lariyer  
Service 24 heures par jour

1454 DE LA MONTAGNE  
Suite 209  
Pres metro Peel et Guy  
QUEBEC (418) 658-7575  
RIMOUSKI (418) 724-2511

# Les AMAZONES de Russ Meyer

18 ANS Adultes

Ceintures Noires et Bottes de Cuir

ENCORE... et puis ENCORE!

Plus vite, mes CHATTES! TUEZ! TUEZ!

Je suis une GROUPIE

2e FILM

française de "FASTER, PUSSYCAT! KILL! KILL!"

TURA SATANA - HAJI

PETRA PRINZ - PONY POINDEXTER - COULEUR

**DU 28 DECEMBRE**

Plus vite mes chattes! Tuez! Tuez!

Je suis une Groupie

Dim.: 1hr - 4hrs - 7hrs - 10.15 hrs  
Sem.: 7hrs - 10hrs

Dim.: 2.20 hrs - 5.20 hrs - 8.30 hrs  
Sem.: 8.30 hrs

**HORAIRES**

**CINEMA CARTIER**

**ADMISSION: \$2.00**

RIMOUSKI 723-2791

## Mars

### UN KIOSQUE PERMANENT A COOPRIX

L'Association des Artisans et Créateurs de l'Est du Québec, en collaboration avec le magasin Cooprix, tient un kiosque d'exposition permanente dans le Centre d'achats de l'est de la ville. Pour rendre les oeuvres des artistes de la région accessibles à tous les publics. Le kiosque présente des expositions au rythme d'une par quinze jours et, à l'ouverture officielle, le premier peintre à présenter ses oeuvres est Turcot.

### RÉCITAL OLEJNICZAK

Janusz Olejniczak, jeune pianiste Polonais de 20 ans, donne un récital à l'auditorium de la Polyvalente Paul-Hubert, devant une salle comblée par le jeu vraiment "adulte" du jeune virtuose. C'est le dernier concert régulier des Jeunesses Musicales de Rimouski. "Un récital de piano qui ne s'oublie pas, même si ce genre de concerts est parfois galvaudé. Il ne l'a pas été cette fois-ci, par un pianiste complet, honnête, jeune mais talentueux en diable".

### GUIDI, GUIDI...

La pièce de Jean-Claude Germain met en présence les composantes d'une famille qui se désagrège. C'est l'histoire de la liberté, envisagée de diverses façons, aux prises avec les contingences de la vie de tous les jours. Pour définir un besoin constant de "valorisation" devant l'impossibilité d'une liberté totale. Le langage est celui du Québec, qu'il plaise ou non.



collaboration avec le Cegep de Rimouski et l'Université du Québec. Quelque chose d'enlevant, de précis, comme toujours, dans un récital mettant à l'honneur la musique de chambre dans sa facture la plus pure...

### EXPOSITION HURTUBISE

Les oeuvres de Jacques Hurtubise, que l'on peut voir au Musée régional de Rimouski, "sautent aux yeux", c'est le cas de le dire. Une exposition qui se voit beaucoup plus qu'elle ne se commente.

### AUTHENTIQUE

Pauline Julien, qui n'avait pu venir en janvier à cause de la maladie, est enfin en nos murs pour donner un récital que peu de gens devront oublier. Car peu de gens étaient aussi dans la salle. Elle donne évidemment du Vigneault, dont l'inoubliable "lettre de Ti-Cul Lachance à son sous-ministre", du Tremblay, du Dompierre et bien d'autres. Un succès complet... sur scène.

### CONCERT DE TAIZÉ

Les Amis de l'orgue, dont on connaît les difficultés financières, présentent leur premier concert de la seconde partie de la saison avec le frère Luc de Taizé, convaincant dans ses interprétations comme il était timide dans ses gestes. Si les Amis de l'Orgue connaissent des problèmes financiers, ils présentent toujours d'excellents concerts, dont celui-ci avec le frère de Taizé.



### LE THÉÂTRE QUÉBÉCOIS EST CE QU'IL EST

Jean-Claude Germain, directeur des "P'tits enfants La-liberté", qui ont présenté à Rimouski "Diguidi, Diguiddi, ha,ha,ha," affirme, lors d'une rencontre avec les étudiants et professeurs du Collège de

Rimouski, que le théâtre québécois "va quelque part. On ne sait pas encore où, mais il se dirige vers quelque chose". En ce qui concerne le langage, il est ce qu'il doit être, par rapport à l'expression des québécois. Cette forme d'expression prend même parfois un caractère politique...

### "KHEOPS" CONTINUE SON BEAU TRAVAIL

Le nouveau groupe rimouskois joue depuis décembre. Il donne un récital à Rimouski, apportant une musique nouvelle, permettant de constater la nette évolution des musiciens, les Poirier, Philibert et Lapointe, pour qui le rock a pris une signification toute nouvelle. Une chose est d'autant plus sûre qu'elle est palpable: le quatuor est accepté d'emblée par les jeunes de la région, qui le réclament assez souvent, très souvent, et qui ne s'en lassent pas. C'est significatif.

### SITUATION POURRIE

La Corporation des Artisans de l'Est du Québec dénonce la "situation pourrie" qui prévaut dans l'Entente au sujet de l'artisanat et de l'application des points d'accord à ce sujet. La Corporation dénonce la Centrale d'artisanat qui ne fait RIEN pour les artisans de l'Est du Québec. Elle se demande même si le projet de relance de l'artisanat dans l'Est du Québec n'est pas une fumisterie...

### "UNE ÉGLISE D'HIER À DEMAIN

Au Musée régional de Rimouski, les autorités de l'Université du Québec à Rimouski procèdent au lancement du volume "Une église d'hier à demain", écrit par des responsables de l'enseignement religieux et théologique de l'U-QAR, parlant de l'Eglise de Rimouski, "prise en flagrant délit de paroles".

### LES MERVEILLES D'UNE MUSIQUE

L'ensemble instrumental du Québec vient donner un récital hors-série pour les Jeunesses Musicales de Rimouski, en

# CINEMA 4

CENTRE CIVIQUE

## EXCEPTIONNELLEMENT

MERCREDI, LE 26 DÉCEMBRE  
DIMANCHE, LE 30 DÉCEMBRE  
MERCREDI, 2 JANVIER

UN SPECTACLE  
POUR TOUTE  
LA FAMILLE

tous



d'après **oliver twist** de C. Dickens

MISE EN SCENE de CAROL REED

adm \$1.00

## Avril



### JOHN LITTLETON: UNE VOIX

John Littleton revient à Rimouski, à l'auditorium du Collège de Rimouski, accompagné du Choeur Apollo. Toujours égal à lui-même, Littleton donne de ses compositions en première partie, parlant de la Compréhension et de l'Entente mutuelles. C'est le Poète de la Paix. En seconde partie, retour aux spirituels où Littleton fournit une bonne "exhibition" dans le sens noble du terme. Malgré certains tics, Littleton demeure un chanteur qui remplit vraiment un récital de mélodies qui sont aussi "pleines".

### KAMOURASKA: TROP FIDÈLE

C'est la première du film de Claude Jutra, "Kamouraska", à Saint-Pascal, dans le comté de Kamouraska. La réaction, devant le film, est diverse. Plusieurs trouvent le long métrage trop littéraire; d'autres affirment que Jutra vient de réaliser là un chef-d'œuvre. Pour la plupart, les images sont d'une beauté rare. Michel Brault s'étant surpassé, et, malgré quelques erreurs flagrantes (comme une tour électrique en plein milieu d'un champ... au début du siècle), le film s'attire les éloges.

### COMPAGNS DE LA DANSE: ENRICHISSANT

Cette troupe "subsidiare" des Grands Ballets canadiens donne la certitude que la danse n'est pas nécessairement celle que l'on nous affiche aux émissions de Radio-Canada. Le ballet de Tchaïkovski est peut-être un peu "flasque", mais la séquence muette est "superbe", comme je dis toujours.

### ROLLANDE CANTIN À COOPRIX

Les oeuvres de Rollande Cantin, qui signe ROLL, sont présentées au kiosque permanent de Cooprix. Elle fait partie de cette association importante qu'est l'Association des Créateurs et Artisans de l'Est du Québec. "Sur mes toiles, j'essaie de reconstituer le réel de la façon la plus exacte possible". Pour atteindre ce but, elle utilise la photographie. C'est identifier le type de peinture qu'elle fait.



### LE BLUES A SON MEILLEUR

Trudy Pitts, accompagnée de Bill Carney, dit "Mr C", fait du blues en trio ce qu'en fait Count Basie en orchestre. Elle le sert bien. Le spectacle montre la facilité du blues, son entité propre et sa valeur entière. Trudy Pitts touche l'orgue à la manière du grand organiste Jimmy Smith ou de Richard "Groove" Holmes. Le "pianolement" n'a pas eu besoin d'être très long pour convaincre l'assistance. Le reste a suivi... La forme importe, mais le contenu est beaucoup plus important. Trudy Pitts l'a compris et... "y a vu".

### LA POÉSIE HORS-RECUEIL

"La poésie prend le mors aux dents", dit le pamphlet publicitaire, et sort du recueil pour prendre diverses formes. Plus de 800 personnes visitent cette exposition à l'UQAR où l'on démystifie le recueil comme étant le seul moyen de diffusion. Poèmes-affiches, poèmes-objets. Tout y passe. Avec beaucoup de bonheur.

### ALAIN BARRIÈRE: OUF!

Le roi de la chansonnette? Peut-être. Barrière touche à l'amour comme les autres interprètes, dont Charles Aznavour est sans contredit le meilleur. A Rimouski pour la quatrième fois, Alain Barrière n'est pas à l'aise, où l'ensemble est plus ou moins rôdé, où l'on passe trop souvent dans les sentiers battus. "A Rimouski, ça allait être irréprochable". Avant Montréal...

### FLORALIES: MAGNIFIQUES

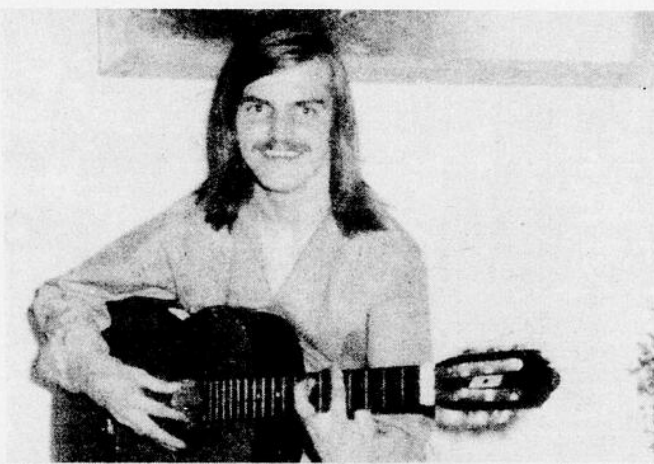
C'est le temps des Florales au Musée régional de Rimouski. Présentées en collaboration avec la Société d'Horticulture de Rimouski, cette exposition remporte un succès inespéré, de nombreux visiteurs ne manquant pas d'admirer les arrangements floraux et la disposition générale de cette manifestation que plusieurs souhaitent annuelle.

### CATHERINE LARA

En tournée de promotion, Catherine Lara vient donner un aperçu de ce qu'elle peut faire, malgré l'absence de musiciens puisque l'on s'est servi de trames sonores, pour l'accompagner. En première partie, Georges Langford, auteur du "Frigidaire" popularisé par Tex Lecor, qu'il chante mieux que l'animateur de "Sous mon toit". Enfin, c'est une opinion...

### HALLELOU-APOLLO

Le Choeur Hallélu de Montmagny rend visite au Choeur Apollo de Rimouski. Un succès, dont l'interprétation touchante de "Kalinka". Le Choeur Apollo s'est bien défendu, comme toujours.



### AU BOUTTE?

Jean-Marie Pelletier vient de Sainte-Florence. Il chante de ses chansons, avec le succès que l'on espère mais qui ne vient pas toujours. Pelletier se tire assez bien d'affaire sans pour autant apporter un récital rôdé. Le besoin de "ressources" est évident sans pour autant renier un talent qui n'est pas fortuit.

### CHRISTINE LEBEL

Au Concours de "Miss Québec 1973", organisé par un journal de Montréal en collaboration, pour la région, avec le poste CJBR, a son apothéose au Centre Civique où plus de 1.000 personnes assistent au choix de la candidate du "Bas du Fleuve", qui est Christine Lebel, de Trois-Pistoles.



### PAS SUR SCÈNE

Véronique Sanson n'est "pas une bête de scène". C'est une fille de studio d'enregistrement où elle doit être manifestement plus à l'aise. Les quelque 800 personnes venues l'entendre au Centre Civique se sont vite rendues compte de cette situation, surtout que la première partie a été

faite par Claude Dubois, qui essaie de faire du Jacques Michel, et qui n'a pas du tout réchauffé la salle. Mal accompagnée par des musiciens dépassés, Véronique Sanson joue bien du piano, sans pour autant être à la hauteur... de la note. Surtout au niveau de la présence en scène, ce qui est important... quand on est justement sur les planches!



## Mai

### CONTINUER CE QUI EST ENTREPRIS

Lors du colloque du territoire de la Mitis tenu à Amqui, les quelque 100 participants à l'atelier socio-culturel ont émis le voeu que le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec continue le travail entrepris, comme les colloques, les séances d'informations, les bottins techniques, les festivals. Le comité socio-culturel est restructuré zonalement.



### CONCERT VARIÉ

Les Amis de l'Orgue, dont Soeur Pauline Charron fait partie (notre photo) présentent un récital varié avec les Choeurs Apollo et Plein Soleil, Chantale Roussel, Alain Lavoie et Germain St-Pierre, organistes, Nicole Morin, et François Paradis, violoniste. Le concert a montré "ceux qui travaillent" comme dirait Sol pour apporter un moment intéressant prouvant qu'il y a du talent à Rimouski.

### LES CARCASSES? POUAH!

Toujours dans le cadre du Salon de la Famille, les "petits" des "Cyniques" font leur apparition, c'est le cas de le dire, pour essayer de faire rire. "Les Carcasses" ne sont pas à la hauteur de l'humour que l'on connaît présentement au Québec, sauf peut-être pour leur parodie de la télévision, qui n'est pas si mauvaise. Si les "Carcasses" veulent devenir les vrais émules des "Cyniques" ils devront polir leurs textes et leur présentation.

### RATAGE COMPLET

Le concert de Louise Théberge, claveciniste, et de Christopher Loring, violoncelliste, au Musée est complètement raté. Le tout était très laborieux, pour ne pas dire plus et a présenté une soirée manquée en quelque sorte pour la simple raison que les spectateurs, les mélomanes, s'étaient rendus sur les lieux pour entendre de la musique pour le moins respectable. Ce qui ne fut pas du tout le cas. Louise Théberge, seule, s'en est assez bien tirée. Le violoncelliste a complètement raté son coup.

### LE MOIS DU THEATRE

Les étudiants de toutes les concentrations du Collège de Rimouski tiennent un mois du théâtre à l'auditorium de l'institution comme à la salle B-308, dit "Théâtre de poche", comme au C-414. L'événement dure du 9 au 21 mai. Les mises en scènes sont faites par les professeurs et les spectacles essaient de varier les thèmes comme les choix, autant au niveau québécois qu'au statut du "théâtre universel".

### LE CLUB EMULSION EXPOSE

Le Club Emulsion du Collège de Rimouski expose des photographies de ses membres, qui apportent des études comme des expressions directes d'un art tellement galvaudé de nos jours. L'effet est parfois saisissant, même si l'on n'a manifestement pas voulu "épater" mais simplement démontrer la qualité d'un moyen d'expression qui, en définitive, n'est pas toujours comme les autres.



### LE DERNIER DES VRAIS

Tex Lecor, dans le cadre du "Salon de la famille" tenu au Colisée et dont la réussite est totale, arrive sur scène quelque peu en retard, sans pour autant déflorer un spectacle qui est haut en couleurs, comme l'est l'interprète lui-même accompagné de l'ensemble de l'inséparable Rémi Migneault. Tex Lecor est, selon moi, le chanteur le plus véridique de la chanson québécoise. Il touche le fait français, avec humour, la difficulté de vivre chez soi... ou chez nous, les tabous, et toute la vérité qui nous approche toujours de près. Le cadre n'était peut-être pas idéal mais Tex Lecor a su attirer l'attention des gens qui étaient là. Avec beaucoup d'assurance. Celle qu'on lui connaît depuis toujours.

Player's Filtre

## ACTIVITES DE LA SEMAINE

### MERCREDI, 26 décembre

Continuation de l'exposition "Vers un Hairy Hill indépendant" au Musée régional de Rimouski.

Continuation de l'exposition Canuel à Cooprix.

Ciné-parallèle au Centre Civique. 20 heures.

### JEUDI, 27 décembre

Dîner hebdomadaire du Club Rotary-Mont-Joli à l'Hotel Commercial. 18 heures.

Seance reguliere du Club de Bridge de Rimouski à l'Hotel de Ville. 19h45.

### DIMANCHE, 30 décembre

Cinéma-4 au Centre Civique. 20 heures.

Seance dominicale du Club de Bridge de Rimouski. A l'Hotel de Ville. 19h45.

LUNDI, 31 décembre

Dejeuner hebdomadaire du Club Rotary-Rimouski à l'Hotel Saint-Louis. 12h15.

Cinéma-4 au Centre Civique. 20 heures.

MARDI, 1er janvier

PREMIER DE L'AN.

**MINUTE!**  
Prends donc une bonne Player's Filtre

Dessins et photographies

Découpez et Conservez

**progrès**  
**echo**

**am**  
**fm**  
**tele**

**CJBR-TV 3**  
(RIMOUSKI)  
**CBGAT 9**  
(MATANE)  
**CKRT-TV 7**  
(Riv.-du-Loup)

**BERNIER TV**  
ST-FABIEN ENR

tlécocoleur **ZENITH**  
VENTE-SERVICE

atelier 869-2049  
résidence 869-2180

- MERCREDI 26 décembre**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Clak (3,7,9)
  - 10.15 Edith Serei (3)
  - Conte d'enfants (7,9)
  - 11.00 Mon pays et le sien (3,7,9)
  - 11.30 Le comte Yoster (3,7,9)
  - 12.00 Les espies riant (7,9)
  - 16.30 Picotine (3,7,9)
  - 17.00 Cent filles à marier (3,7,9)
  - 17.30 Soirée Canadienne (7)
  - 18.00 En bavardant (3)
  - Dr Simon Locke (7,9)
  - 19.00 Hawaii 5-0 (3,7)
  - 19.30 Sprint (7)
  - 20.00 Soirée du Hockey "Montréal a Toronto" (3,7,9)
  - 00.00 Cinéma "Le prince et la danseuse" (3,7,9)
- JEUDI 27 décembre**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Minute Moutoute (3,7,9)
  - 10.15 Fabio le Magicien (3,7,9)
  - 11.30 Histoire sans parole (3,7,9)
  - 12.00 Lance-lot agent secret (7,9)
  - 16.30 Grugeot et Delicat (3,7,9)
  - 17.00 Anne agent spécial (3)
  - Feuille d'Erable (7,9)
  - 18.00 La vie d'ici (3)
  - Mag. Inf. Div. (7)
  - 19.00 Symphonien (3,7)
  - 21.30 Les Grands Films "Les tiens, les miens, le nôtre" (3,7,9)
  - 21.30 Au secours mon amour (3)
  - Travail à la chaîne (7,9)
  - 22.00 Comme tout l'monde (3)
  - Kadorama (7)
  - 22.15 Loto-Perfecta (3,7,9)
  - 00.00 Les Espions (3,7,9)
- VENDREDI 28 décembre**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.15 Edith Serei (3)
  - Hypolite et ses amis (7,9)
  - 10.30 Les animaux chez eux (7,9)
  - 11.30 La grande aventure (3,7,9)
  - 12.00 Fanfreuche (7,9)
  - 16.30 Sol et Gobelet (3,7,9)
  - 17.00 Boney (3,7,9)
  - 18.00 Simon Locke (3)
- Sprint (7)**
- 19.00 Ranch à Willie (3)
  - 19.30 Que reste-t-il (3)
  - Marcus Welby (7,9)
  - 20.30 Hors-Séries (3,7,9)
  - 21.30 Tournesol (3,7,9)
  - 22.00 Qui vive (7,9)
  - Module Jeunesse (3)
  - 00.00 Cinéma "Prisonniers des marais" (3,7,9)
  - 1.30 Ciné-nuit (3,9)
- SAMEDI 30 décembre**
- 9.00 Mini Fee (3,7,9)
  - 9.30 Yogi et Popotame (3,7,9)
  - 10.00 Mon ami Ben (3,7,9)
  - 10.30 Lassie (3,7,9)
  - 11.00 Téléchrome (3,7,9)
  - 12.00 Match sur roulettes (3)
  - Psst, Psst (7)
  - 13.00 Sportheque (3,7,9)
  - 14.00 Femme d'aujourd'hui (3,7,9)
  - 15.00 Le monde en liberté (3,7,9)
  - 15.30 Ciné-Jeunesse (3,7,9)
  - 16.00 Sportheque (3,7,9)
  - 17.00 Lutte Grand Prix (3)
  - Bagatelle (7,9)
  - 18.00 Soirée Canadienne (3)
  - Sur le matelas (7)
  - La Pince à Linge (9)
  - 19.00 Vedettes en direct (3)
  - 20.00 Soirée du hockey : New-York a Montréal (3,7,9)
  - 22.30 Téléjournal (3,7,9)
  - 22.45 Nouvelles du Sport (3,7,9)
  - 23.00 Cinéma "Il pleut dans ma maison" (3,7,9)
  - 1.30 Ciné-nuit (3,9)
- DIMANCHE, 30 décembre**
- 9.00 Grangallo et Pettiro (3,7,9)
  - 9.30 Le roi Léo (3,7,9)
  - 10.00 Le jour du Seigneur (3)
  - 11.00 Sur le matelas (3)
  - Lutte Grand Prix (7)
  - Format 30 (9)
  - 11.30 Fantaisies lyriques (9)
  - 12.00 La semaine verte (3,7,9)
  - 13.00 Football américain (3,7,9)
  - 15.30 Echos du sport (3,7,9)
  - 16.00 D'hier à demain (3,7,9)
  - 17.00 5D (3,7,9)

- 18.00 Walt Disney (3)**
- Jeunesse (7)
  - La bonne équipe (9)
  - 18.00 Téléjournal (9)
  - 18.35 Festival Charlie Chaplin (9)
  - 19.00 Quelle famille (3,7,9)
  - 19.30 Beaux dimanches (3,7,9)
  - 22.00 La fleche du temps (3,7,9)
  - 22.46 Sport Dimanche (3,7,9)
  - 23.00 Rencontre (7,9)
  - 23.30 Ciné-Club "Voyage surprise" (3,7,9)
- MERCREDI 2 janvier**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Clak (3,7,9)
  - 10.15 Edith Serei (3)
  - Conte d'enfants (7,9)
  - 11.00 Mon pays et le sien (3,7,9)
  - 11.30 Le comte Yoster (3,7,9)
  - 12.00 Les espies riant (7,9)
  - 16.30 Picotine (3,7,9)
  - 17.00 Cent filles à marier (3,7,9)
  - 17.30 Soirée Canadienne (7)
  - 18.00 En bavardant (3)
  - Dr Simon Locke (7,9)
  - Hawaii 5-0 (3,7)
  - 19.30 Sprint (7)
  - 20.00 Soirée du Hockey "Detroit a Toronto" (3,7,9)
  - 00.00 Cinéma "Les Commancheros" (3,7,9)
- JEUDI, 3 janvier**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Minute Moutoute (3,7,9)
  - 10.15 Fabio le Magicien (3,7,9)
  - 11.30 Histoire sans parole (3,7,9)
  - 12.00 Lance-Lot agent secret (7,9)
  - 16.30 Grugeot et Delicat (3,7,9)
  - 17.00 Feuille d'Erable (3,7,9)
  - 18.00 La vie d'ici (3)
  - 19.00 Mag. Inf. Div. (7)
  - 19.00 Symphonien (3,7)
  - 21.30 Les Grands Films "L'arbre de Noël" (3,7,9)
  - 21.30 Au secours mon amour (3)
  - Travail à la chaîne (7,9)
  - 22.00 Comme tout l'monde (3)
  - Kadorama (7)
  - 22.15 Loto-Perfecta (3,7,9)
  - 00.00 Les Espions (3,7,9)
- LUNDI, 31 décembre**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Les Chiboukis (3,7,9)
  - 10.15 Edith Serei (3)
  - Oum le dauphin (3)
  - 10.30 Thibaud ou les Croisades (9)
  - 11.30 Pepinot (3,7,9)
  - 12.00 Pepinot (7,9)
  - 16.30 Maigrichon et Gras Double (3,7,9)
  - 17.00 Dakari (3,7,9)
  - 18.00 Cher oncle Bill (3,7)
  - Consommateurs avertis (9)
  - 19.00 Avec André Guy (3)
  - Sous mon toit (7)
  - 19.30 Les Berger (3,7)
  - 20.00 Les Forges (3,7,9)
  - 20.30 Mont-Joye (3,7,9)
  - 21.00 Destination Canada (3,7,9)
  - 21.30 Jason King (3,7,9)
  - 23.00 Bye Bye 73 (3,7,9)
  - 00.00 Cinéma: "Viva Maria" (3,7,9)
- MARDI 1er janvier**
- 9.30 Monsieur Pipo (3,7,9)
  - 10.00 Minute Moutoute (3,7,9)
  - 10.15 Les contes de la rive (3,7,9)
  - 10.30 Contes fantastiques (7,9)
  - 11.30 Laurel et Hardy (3,7,9)
  - 12.00 Francis au Paradis des fauves (3,7,9)
  - 12.30 Astérix le Gaulois (3,7,9)
  - 13.30 Casse-Noisette (3,7,9)
  - 14.30 Cinéma: "La Pantoufle de verre" (3,7,9)
  - 16.30 Nic et Pic (3,7,9)
  - 17.00 Daniel Boone (3,7,9)
  - 18.00 La vie d'ici (3)

**CJBR 101.5**

- DU LUNDI AU VENDREDI:**
- 9.00 - La musique
  - 15.00 - Les grandes symphonies
  - 16.00 - La musique
  - 18.00 - Concert promenade
  - 20.00 - Modulation
  - 22.00 - Nouvelles
  - 23.30 - Petit concert
- SAMEDI:**
- 9.00 - La musique
  - 14.00 - Opéra du Métropolitain
  - 18.00 - La musique
- DIMANCHE:**
- 9.00 - La musique

**Des films pour les jeunes, l'après-midi du Jour de l'An**

Le Jour de l'An, pendant que les parents reçoivent «la parenté», les enfants s'ennuient comme tous les dimanches. Heureusement, ils ont la télévision et Radio-Canada qui leur offre cette année un choix de films pour occuper tout leur après-midi.

A midi trente, le 1er janvier, les petits pourront voir *Astérix le Gaulois*, l'excellent dessin animé de Goscinny et Uderzo racontant les aventures d'Astérix, prisonnier des Romains qui veulent lui arracher le secret de la potion magique. A 13 h 30, à l'affiche: *Casse-noisettes*, un ballet réalisé par Heinz Liesendhal, avec Melissa Hayden, Patricia McBride et Helga Heinrich, sur la musique de Tchaikovsky.



A 14 h 30, les jeunes téléspectateurs sont invités à regarder *La Pantoufle de verre*, une adaptation du célèbre conte de Perrault mettant en vedette Leslie Caron dans le rôle de Cendrillon ainsi que Michael Wilding et Amanda Blake.

A 17 heures, les enfants verseront *Salut, Cendrillon*, une version très fantaisiste du fameux conte de Perrault, avec Belinda Montgomery dans le rôle-titre; Robin Ward (le prince charmant), Joyce Gordon (la maraine-fée) et Pat Galloway (la marâtre).

**TELE-FILMS**  
à c.j.b.r. tv

- Mercredi 26 décembre**
- 14 h 30—CINÉMA**
- Un jour, une bergère. Conte d'après l'opérette de Victor Herbert, réalisé par Gus Meins et Charles R. Rogers, avec Virginia Karns, Stan Laurel, Oliver Hardy et Felix Knight. Une petite vieille habite dans un soulier. Sa fille garde les moutons et se laisse conter fleurette par le joueur de biniou. Mais un homme riche et méchant convoite la jolie fille (USA 34).
- 00 h 00—CINÉMA**
- Le Prince et la danseuse. Comédie produite, réalisée et interprétée par Laurence Olivier, avec Marilyn Monroe. En 1911, à la veille du couronnement de Georges V, un arrogant grand-duc, régent d'une petite principauté des Balkans, décide de tromper son ennui avec une jolie danseuse américaine. Mais la reine douairière la prend sous sa protection pour en faire sa dame d'honneur (Brit. 56).
- Jeudi 27 décembre**
- 14 h 30—CINÉMA**
- Mosiev Ballet. Film réalisé par Kurt Paetz. La troupe de ballet Mosiev. Numéros divers de cette célèbre troupe (All.-russe-américain).
- 19 h 30—LES GRANDS FILMS**
- Les Tiens, les miens, le nôtre. Comédie réalisée par Melville Shavelson, avec Henry Fonda, Lucille Ball, Van Johnson et Tom Bosley. Un veuf, père de dix enfants, a quitté la marine pour pouvoir se consacrer à sa nombreuse progéniture. Le hasard lui fait rencontrer une veuve, dont il tombe amoureux. Celle-ci a huit enfants (USA 68).
- Vendredi 28 décembre**
- 14 h 30—CINÉMA**
- Hardi Pardailan. Film réalisé par Bernard Borderie, avec Gérard Barry, Valérie Lagrange et Guy Delorme. En 1588, le roi Henri III est assiégedans Chartres par le duc de Guise qui convoite le trône de France. Il confie au chevalier de Pardailan un message pour Henri de Béarn dont il escompte le secours (Fr.-it. 63).
- 00 h 00—CINÉMA**
- Prisonniers des marais. Mélodrame réalisé par Hubert Cornfield, avec Marshall Thompson, Willard Parker et Joan Lora. Dans les terres marécageuses de la Floride, un guide est engagé par un individu mystérieux, qui est bientôt assassiné. La valise qu'il portait contenait le résultat d'un vol de banque. Le guide décide de retrouver l'argent caché, mais trois étrangers viennent se mêler à l'affaire (USA 57).
- Samedi 29 décembre**
- 23 h 00—CINÉMA**
- Il pleut dans ma maison. Comédie réalisée par Pierre Laroche, avec Marcella Saint-Amant, Hélène Dieudonné, Joëlle Levie, Frédéric Latini, Lucien Charbonnier et Pierre Guéant. Le comptable d'une maison de haute couture est tombé amoureux de la directrice.
- Dimanche 30 décembre**
- 23 h 30—CINÉ-CLUB**
- Voyage-surprise. Comédie réalisée par Jacques et Pierre Prévert, avec Henri Duval, Martine Carol, Maurice Bonquet, Etienne Decroux, Annette Poivre et Sinoël. Avec sa fille, le propriétaire d'un vieil autocar organise avec deux révolutionnaires «stromboliens» poursuivis par deux détectives, un voyage-surprise qui se transforme en course au trésor (Fr. 47).
- Lundi 31 décembre**
- 14 h 30—CINÉMA**
- Cramponne-toi, Jerry. Comédie réalisée par George Marshall, avec Jerry Lewis, Peter Lawford et Anne Francis. Un homme apprend de son médecin qu'il n'en a plus que pour quelques mois à vivre. Sa femme lui suggère de profiter du peu de temps qui lui reste pour s'adonner à son sport favori, la pêche en haute mer. Quelque temps après, son médecin lui annonce que son diagnostic était erroné (USA 68).
- 00 h 05—CINÉMA**
- Viva Maria. Comédie réalisée par Louis Malle, avec Brigitte Bardot, Jeanne Moreau et Claudio Brook. Maria, fille d'un terroriste irlandais mort en Amérique latine, échoue dans un cirque ambulatoire où elle rencontre une autre Maria. La troupe tombe alors au beau milieu d'une révolution paysanne et les deux chanteuses sont faites prisonnières (Fr.-it. 65).
- Mardi 1er janvier**
- 14 h 30—CINÉMA**
- La Pantoufle de verre. Conte réalisé par Charles Walters, avec Leslie Caron et Michael Wilding. Le conte de Perrault, «Cendrillon», transposé à la moderne. Une humble fille, maltraitée par sa famille, rencontre dans les bois un beau jeune homme qui se dit le cuisinier du château. Pour le revoir, elle souhaite se rendre au bal où l'on fête le retour d'un prince. Une vieille voisine un peu folle lui procure habits et carrosse (USA 55).
- 23 h 50—CINÉMA**
- Sept ans de réflexion. Film réalisé par Billy Wilder, avec Marilyn Monroe, Tom Ewell et Evelyn Keyes. Un mari modèle depuis sept ans se trouve seul à New York après avoir envoyé son épouse et son fils à la mer. La tentation s'offre sous l'aspect d'une capiteuse blonde, sa voisine de palier (USA 54).
- Mercredi 2 janvier**
- 14 h 30—CINÉMA**
- En compagnie de Max Linder. Film de montage réalisé par Maud Max-Linder. Extraits de trois films tournés aux Etats-Unis par le comédien français Max Linder au début des années 20. Scènes tirées de «Be My Wife» et «Seven Years Bad Luck». Parodie des «Trois Mousquetaires» d'Alexandre Dumas, telle qu'imaginée par Max Linder pour une comédie intitulée aux Etats-Unis «The Three Must Get there», et en France «L'Étroit Mousquetaire».
- 00 h 00—CINÉMA**
- Les Commancheros. Western réalisé par Michael Curtiz, avec John Wayne, Stuart Whitman et Ina Balin. Un bouillant capitaine arrête un homme recherché pour meurtre par la police de la Louisiane. Le prisonnier échappe à la vigilance de son gardien et s'enfuit. Le capitaine se voit ensuite confier la mission de découvrir l'organisation qui vend des armes aux Comanches. Ses déplacements lui font rencontrer le bandit qui, un jour, lui prête main-forte et se montre courageux (USA 61).
- Jeudi 3 janvier**
- 14 h 30—CINÉMA**
- Cinderella. Ballet réalisé par Tom Shilling, d'après l'oeuvre de Prokofiev. Pendant que ses deux soeurs et sa belle-mère se préparent pour le bal donné au palais du prince, la pauvre Cendrillon, méprisée et rejetée, s'affaire au coin du feu. Elle reçoit la visite d'une fée qui la pare de façon somptueuse et la conduit à la fête. A peine y est-elle rendue que le prince n'a plus d'yeux que pour elle (All. 69).
- 19 h 30—LES GRANDS FILMS**
- L'Arbre de Noël. Drame écrit et réalisé par Terence Young, avec William Holden, Virna Lisi, Brook Fuller et Bourvil. Un veuf millionnaire emmène son fils de dix ans en vacances en Corse. L'enfant contracte la leucémie et les spécialistes ne lui donnent que quelques mois à vivre. Pour adoucir les derniers jours de son fils, le père s'efforce de combler tous ses désirs. Il lui procure même un loup et une louve que l'enfant apprivoise (Fr. 69).
- 00 h 00—LES ESPIONS**
- En vedette: Robert Culp et Bill Cosby. «Le Lion des mers». Robinson et Scott sont envoyés au Japon pour suivre une piste de trafiquants. Des éléments radio-actifs ont été volés dans un centre atomique des Etats-Unis.

**Du lundi au vendredi CJBR-AM**

**DU LUNDI AU VENDREDI**

- 00.00 Sur demande
- 06.00 Jean Brisson
- 09.00 Denis Beaumont
- 11.30 Les Joyeux Troubadours
- 12.00 Le monde maintenant
- 12.17 Point de vue
- 12.25 Les sports
- 12.30 Jacques Théberge
- 13.00 Présent à l'écoute
- 13.30 Présent national
- 14.00 Jacques Théberge
- 15.00 Richard Legrand
- 18.00 Le monde ce soir
- 18.15 Super Pop
- 20.00 Les émissions de Radio-Canada
- 22.30 Pour les amants

**SAMEDI ET DIMANCHE:**

- 00.00 Sur demande
- 06.00 Super week-end
- 20.00 Emissions de Radio-Canada
- 22.00 Super-week-end ou émissions de Radio-Canada

Découpez et Conservez




**SALON BAR**

MUSIQUE D'AMBIANCE  
T.V. COULEUR DANS TOUTES NOS SALLES  
Vaste salle de danse au sous-sol  
orchestre toutes les fins de semaine  
Samedi, dimanche et mardi: Nicole et les Télétones  
Samedi: Danse Canadienne avec Conrad Desjardins

Entrée libre CHAMBRES, PENSION, SALLE A DINER.

**MANOIR ST-LAURENT**  
45 Boul. des Erables, Luceville 739-4334



UNIQUE DANS LA RÉGION

**Bar Salon  
CHEZ PÉDRO**

Rénové pour vous offrir  
une ambiance discrète...  
NOUVELLE ADMINISTRATION  
André Fournier, propriétaire.

**MOTEL AU REVEILLON**  
12 unités confortables, TV  
Prix spéciaux  
Salle à diner, ouverte de 8h. a.m. à 8h. p.m.

Ste-Luce 739-9921




La direction et le personnel  
de ces endroits de  
divertissement s'unissent  
pour souhaiter à tous

*Joyeux Noël*

La direction et le personnel souhaitent à tous un  
**Joyeux Noël**  
et vous invitent à venir vous réjouir dans une atmosphère spéciale  
des Fêtes!

N.B. Dimanche SOIR de 9hres à 2hres Disco MOBILE avec Jacques  
Théberge, CJBR

**EN VELETTE PIERRE LECHASSEUR**

**BAR SALON  
POLYNESIE**

*Le Marie Antoinette*  
VOTRE HÔTESSE AU QUÉBEC  
Boul. Lepage Rimouski  
Coin rue St-Barnabe

**JOUEZ DOUBLE**

**L'heure des Gais-Lurons**

UNE BIÈRE C'EST BON !  
UNE BIÈRE PAS CHERE  
C'EST MEILLEUR  
MAIS  
UNE BIÈRE GRATUITE  
C'EST SANSAS  
De 5 à 7 P.M. le samedi

2 consommations pour le prix d'une.  
Pour l'épouse ou l'amie, n'oubliez pas  
notre Souper Canadien du samedi.

PRIX REG. \$1.49  
BIÈRE .50 - CIDRE .75

**BRASSERIE  
DU PARC**

38 E de l'Evêché 723-8032

**Disco ★ Brasserie**  
Tous les soirs, de 8 P. M. à minuit, venez vous divertir  
au son de notre musique Underground.

**Félicitation**

**Emilien  
Bélanger**

votre waiter  
préférés!

**VELETTE DU MOIS**

**HOTEL DU  
BOULEVARD** 170 rue Saint-Germain Ouest  
**723-9231**

<b>TAVERNE Le Gobelet</b>	<b>BAR SALON Scopitone</b>	<b>LA SALLE à manger</b>
2 TELEVISIONS COULEURS POUR VOTRE AGREMENT.	ECRAN GEANT.	SPECIALITE DU CHEF Pour les clients réguliers et les voyageurs
AIR CLIMATISE.	UN ENDROIT DIS- CRET ET TRAN- QUILLE POUR VOUS REPOSER ET DISCU- TER.	STEAK (de marque rouge seulement) SPECIAL DU JOUR N'oubliez pas nos fameux vins et liqueurs.
DINER SPECIAL DU JOUR		DEJEUNER - DINER - SOUPER DU LUNDI AU VENDREDI ET LE SAMEDI MIDI



**BISTRO**  
A L'HOTEL **Georges VI**

TV COULEUR  REPAS SPECIAL DU JOUR Air climatisé

VASTE STATIONNEMENT PRIVE  
184 St-Germain, Est, Rimouski

HOTEL **Lepage** STE-BLANDINE 735-9900  
Jules Fournier et Guy Fournier, propriétaires.

GRILL (TV couleur)  
SALLE A MANGER  
SALLE DE DANSE  
RESERVEZ-LES MAINTENANT POUR VOS BANQUETS

ENTREE LIBRE  
Samedi: Les Joyeux Compagnons  
Dimanche: Les Tourbillons  
Cipaille Canadien toutes les fins de semaines

**CHEZ-NOUS, VOUS ETES CHEZ-VOUS**

VENEZ VOUS AMUSER  
VENDREDI SAMEDI & DIMANCHE

**ANDRE ST LOUIS**  
ORGANISTE  
et ses musiciens

Soirée Canadienne

**HOTEL VIEUX BOGREY**

A LA PLACE  
**Normandie**  
723-1616

**EN VEDETTE**  
LE PRODIGIEUX ORCHESTRE  
**Les Mousquetaires**

OUVERT LE 25 TOUTE LA JOURNEE

**HOTEL APRIL ENR.**

Chambres  
Bar Salon Licencié  
Salle à Manger  
Salle de Réception  
Salle à Louer

Pour vos PARTY et RECEPTIONS de Fêtes.

**ST-NARCISSE**  
Bienvenue chez nous ... chez vous

Pour informations  
**735-9910**

MOTEL  
**ANSE-AU-SABLE**

Robert Duchesne prop.  
1105 BL. ST-GERMAIN O.  
RIMOUSKI  
723-8884

- SALLES DE RECEPTION  
Pouvant contenir 225 personnes
- MOTELS confortables modernes
- BAR SALON KON-TIKI
- Réservez immédiatement pour vos banquets ou soirée des Fêtes.

LE RENDEZ-VOUS DES SPORTIFS

VENEZ VOUS DIVERTIR EN COMPAGNIE DE NOS DANSEUSES A GOGO



**HOTEL BERNIER INC.**  
St-Narcisse  
Rimouski 735-9911

**CLUB DES RAQUETTEURS**  
STE-BLANDINE INC.

Vendredi, samedi et dimanche  
veille du Jour de l'An et Jour de l'An  
lundi et mardi

**LES AMBASSEDEURS**  
CUISINE OUVERTE 7 JOURS PAR SEMAINE  
RESERVATION BANQUETS 735-9919

**HOTEL DU BOULEVARD**

Discothèque St-Barnabé

MAINTENANT OUVERT  
SAMEDI & DIMANCHE APRES-MIDI ET SOIR  
EN VEDETTE  
**NOS DANSEUSES A GOGO**  
ENTREE LIBRE

**HOTEL Du Havre**  
CHAMBRES ET PENSION  
SALLE DE RECEPTION. BAR SALON  
SALLE DE DANSE  
723-1636

**EN VEDETTE**  
**LE MESSAGE...ET**

Notre salle est disponible pour vos banquets des FETES les LUNDI - MARDI - MERCREDI  
CAPACITE: plus de 225 personnes BUFFET FROID, cocktail, orchestre...

531 St-Germain, Rimouski-Est  
Entrée libre

**MOTEL**  
SEJOUR  
**L'ermite**

SPECTACLE TOUS LES SOIRS  
Sauf le lundi. En vedette cette semaine

**MAURICE GAGNON** instrumentiste organiste au PIANO-BAR.

25 Unités de motels  
EXCELLENTE CUISINE

**723-4324**  
1166 Boul. St-Germain  
Sacré-Coeur

Mai



ETRE CE QUE L'ON EST

Raymond Lévesque est lui-même. Il l'a toujours été. Ce jeudi soir, 3 mai, Raymond Lévesque a donné un spectacle extraordinaire. Sans cachoteries, sans bavures d'aucune sorte. De la vraie vie, comme il dit. Exprimée en chansons inoubliables, même si l'on fait que penser à "Bozo les culottes". Le

peu de gens qui étaient là savaient pourquoi ils y étaient. Une preuve que, quand on sait ce que l'on veut, il y a "tousjours moyen de moyenner", dans le bon sens du terme... et du film... Aucun rapport avec Raymond Lévesque me direz-vous? Si. Ce dernier est authentique alors que les autres ne le sont pas... ou moins...

PIERRE PHILIPPE

"Vieux jeu". Tel est le titre. Ses chansons n'ont pas de poids, la musique est linéaire. A la Coudée du Collège, le "chansonnier" n'est pas encore à l'ère des Vigneault, Léveillé, Lévesque. Il subit l'influence déjà dépassée de Félix Leclerc.

FINALISTES TALENTUEUX

Le concert des finalistes des Concours de Musique du Québec, section de Rimouski, apporte des constantes. Et de la qualité. Une figure à remarquer: Stéphane Lemelin de Mont-Joli, qui remporte tous les honneurs. Dont le grand prix de \$200. L'avenir dira que ce jeune pianiste ira loin, puisque, en novembre, il devient boursier de l'OSM. Les finalistes iront à Rouyn-Noranda.

UNE SOIRÉE "PLATE"

"Quichotte", avec les Jeunes Comédiens du TNM, est un ratage de la plus belle eau. L'adaptation "moderne" de l'oeuvre de Cervantès, commanditée par le Ministère des Affaires culturelles, ne mérite même pas le déplacement. C'est une expérience à ne pas renouveler et une preuve que le MAC se met encore assez souvent les pieds dans les plats.

DES GENDARMES QUI "VOLENT LE SHOW"

Deux jours bien remplis. Le centenaire de la Gendarmerie Royale du Canada est souligné par un spectacle de grande envergure, que l'on a vu deux soirs à Rimouski, deux soirs où le Colisée était rempli à pleine capacité. Et il y a de quoi. Un spectacle varié, rodé à la seconde qui a plu autant aux grandes personnes qu'aux tout-petits. Des bêtes et des hom-

mes. Soit. Mais, les derniers sont plus intelligents que les premières et les ont dressées... au poil... Sans mauvais jeux de mots. Et il ne faut pas oublier le reste. Un spectacle de toute première envergure.

LE BIG BAND EST LA

Le Big Band du Paul-Hubert comme il est communément appelé, rafle tous les honneurs. Et avec raison. Michel Leblanc contrôle ses musiciens avec doigté, mais fermeté. Il faut remarquer la présence des frères Thibault, autant à la trompette qu'au saxophone. Et les autres musiciens ne sont pas moins. Du très bon travail.

RECITAL PLEIN SOLEIL

Le Choeur Plein Soleil donne son récital annuel au Collège de Rimouski où l'absence, la carence de voix masculines est évidente. Un montage audio-visuel a agrémenté la première partie. En seconde tranche, on y est allé de façon plus détendue, les choristes "envahissant" la salle comble pour donner des chansons connues, de manière juste et équitable.

18 RECOMMANDATIONS


L'assemblée générale du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec a lieu à Gaspé. 18 recommandations bien précises ressortent de l'atelier socio-culturel qui demandent au CLEQ de continuer le travail entrepris. Une continuité vis-à-vis la réunion du Territoire de la Mitis à Amqui. On demande en particulier au CLEQ de surveiller la planification et la coordination de la part des agents culturels. A da-

te, est-ce que l'on peut dire que c'est encore un voeu pieux?

ASSOCIATION DE ZONE

Une Association de zone (Rimouski) de la Corporation des Artisans et Créateurs de l'Est du Québec a été créée. Guy Hamel préside l'assemblée et l'Association se donne un conseil d'administration... qui compte 25 membres à peu près le nombre de personnes qu'il y avait dans la salle...

**NETTOYAGE**  
DE TAPIS, TUILES  
ET CERAMIQUES

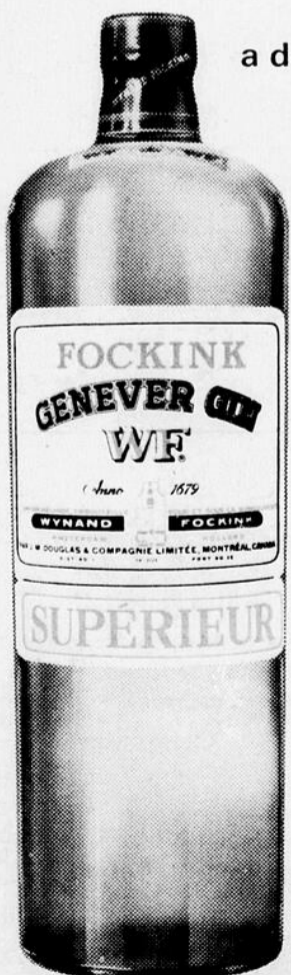


**NETTOYAGE A SEC  
MACHINERIE MODERNE**

**Gervais Gendreau**

**723-9382**

# le ralliement!



Plus on y pense, plus ça a de l'allure, comme tout ce qui est supérieur et populaire.

FOCKINK... embarquez.

# le gros gin des gros gars

10 oz. 169 \$2.35  
25 oz. 169-A \$5.60  
40 oz. 169-B \$8.65

(dites Fockink et dites le fort pour que ça résonne)

Distribué par J. M. Douglas et Compagnie Ltée de Montréal. Une filiale de Les Distilleries Corby Ltée, Montréal.

## Bonne Année à tous

**Finissez l'année en beauté...**

**Donnez congé à maman en l'amenant prendre un bon repas au**

**RESTAURANT**

*Le Charolais*

**de la Grande Place**

**BAR DU ROY  
CAFÉ TERRASSE  
RIMOUSKI P.Q.**

**723-5888**



## Juin

### Fin de semaine "Étoilée"

C'est l'événement annuel marquant la fin de semaine du corps de clairons féminin "Les Étoiles". Messe, parade, danse, tout y passe. Mais le clou de l'affaire est sûrement le gala musical du dimanche soir où l'on a pu entendre 8 corps musicaux. Le meilleur: "L'offensive-Lions" de Jonquière.



### Les structures d'abord

Devant les 18 recommandations du comité socio-culturel

de l'assemblée annuelle du CLEQ, Gilles Poirier, responsable socio-culturel de l'organisme, est catégorique: il faut améliorer l'information, étudier fidèlement la question du financement et établir de toute première urgence une table de concertation. Quant à l'agent culturel dont on parle, M. Poirier dit ne jamais avoir eu vent de cette histoire.

### COLLECTION CIL

Le Musée régional de Rimouski présente la Collection CIL, renommée par tout le Canada par sa valeur autant que par la variété des oeuvres qu'elle contient. Il y en a pour tous les goûts; mais, rien n'est "garroché" et tout a un caractère propre. On ne peut en faire "le tour" en quelques minutes, ce qui signifie qu'il y a des choses à voir et à admirer. De Riopelle à Girard, en passant par plusieurs autres, l'exposition apporte une palette de peintres et d'artistes dont on ne peut que vanter la valeur intrinsèque.

### L'égoïste

La pièce de Jean-Pierre Lamontagne, un étudiant de l'École Paul-Hubert, dite "L'Egoïste", raconte l'histoire d'un père, criblé de dettes, qui veut devenir maire de sa ville. Quelques lourdeurs, dont un décor

assez peu dans le ton, n'empêchent pas que l'oeuvre est bien structurée, pour une première expérience, et que les comédiens, à quelques exceptions près, s'en tirent très bien. La mise en scène "swingue" peut-être un peu trop.

### Priorités importantes

Pour Michel Rousseau, animateur socio-culturel au Service des Loisirs de la Ville de Rimouski, il y a des priorités dont on "ne peut se passer". La table de concertation en est une, comme le comité de diffusion. On parle aussi du colloque socio-culturel pour septembre. Quant à l'agent socio-culturel proposé par le Ministère des Affaires culturelles, Michel Rousseau croit que c'est une mesure nettement hâtive.

### Non, une coopérative!

Ce n'est pas d'un agent culturel municipal dont il s'agit mais d'une coopérative, impliquant toutes les personnes et tous les groupes concernés. Cette option, qui a l'appui du sous-ministre du MAC, a une pareille au Lac Saint-Jean. A titre d'essai. Et ça semble bien fonctionner. Le MAC n'est qu'un promoteur. La coopérative se suffirait à elle-même. Il s'agit maintenant de connaître à fond l'o-

pinion des "personnes concernées" dans cette histoire...

### Stéphane Lemelin vainqueur

Le jeune pianiste de Mont-Joli, participant aux finales nationales des CMQ à Rouyn-Noranda, s'est mérité une première place (piano, 14 ans). Le talent continue de s'affirmer.



### On rénove une église

L'église de Sainte-Luce, déclarée monument historique, sera rénovée au cours de l'été, selon diverses étapes, dont des réparations au mur du côté sud; ceci à l'extérieur. A l'intérieur, on veut mettre en relief les magnifiques peintures qui ornent le temple. On veut faire de cette église une "continuité" du Musée régional de Rimouski, en y présentant des concerts, des expositions.

### Un comité socio-culturel!

M. J. Albert Côté, président du CLEQ, nie la possibilité d'une coopérative, telle qu'émise par le MAC, et préfère plutôt parler de comité socio-culturel, unité pouvant être créée "en des milieux qui pourront la faire vivre". Dans les milieux moins volumineux, une table sectorielle serait à souhaiter.

### Au-delà du possible


Le jeune Pierre McKinnon a écrit un livre. De science-fiction, dit "Au-delà du possible". La CS la Neigette a lancé officiellement le bouquin qui parle de scientifiques aux prises avec des "bibittes" sur... un atome. Le jeune auteur, qui préfère maintenant l'histoire, surtout celle de la Chine, a de l'imagination. Beaucoup. Il ira loin.

### Exposition Potvin

Mario Potvin expose ses oeuvres à Cooprix, au kiosque permanent. "Les oeuvres sont fraîches, dégagées, un peu spéciales, mais intéressantes".

### Suzanne Fournier, première


Suzanne Fournier, de Rimouski, s'est classée première en remportant un premier prix (avec grande distinction) au concours de flûte traversière au Conservatoire de la Province de Québec.



**SPECIALITE:  
RECouvreMENT  
DE PLANCHER  
TEL:  
723-8174**

245 Ave Michaud - Rimouski  
vendeur autorisé de tapis

**BARRYMORE ARMSTRONG — BIGELOW**



Ne vous y trompez pas! Cette fois-ci, notre affiche n'annonce pas une autre bonne maison à vendre sous les soins experts de la C.A.G. INC. Avec toutes les affiches que vous avez vues dans tous les quartiers de Rimouski et dans la banlieue en 1973, vous nous permettez de souffler un peu... le temps de vous dire "merci" et de vous présenter nos meilleurs voeux de la saison. Depuis notre président jusqu'à la plus jeune de nos aimables secrétaires, toute l'équipe de la C.A.G. INC. vous exprime sa gratitude pour l'année écoulée et vous redit sa pleine confiance pour 1974!

La Compagnie d'Administration et de Gestion  
138 A St-Germain O. Rimouski

**COURTIER**

**C.A.G. INC.**

**724-6325**



Club Lions

## Souper initiation

Lundi, le 5 novembre 1973, à l'Hôtel Manoir Normandie de Rimouski-Est, se tenait un souper initiation du Club Lions de Rimouski Inc. Lors de ce souper, le Club Lions a eu la joie d'accueillir le Lion Jean-Yves Richard, gouverneur du district A-14, qui a présidé à l'initiation des nouveaux membres lions.

De gauche à droite apparaissent sur la photo: Lions Pete Albert; Richard Demers; Jacques St-Laurent; Jean-Yves Richard, gouverneur du district A-14; Jean-Guy Lajoie; Marcel Castonguay, président du Club Lions de Rimouski Inc.; René Michaud; Michel Théberge et Clément Duchènes.

(Photo Photo Hélène)

## Dans l'Est du Québec

# Déjà 68 Clubs de l'Age d'Or

"Rien de plus simple que de vieillir jeune. Il suffit de travailler dans la joie, tout en donnant le plus possible de son cœur", disait le Français Henri Bordeaux.

Il ne pouvait avoir plus raison, puisque aujourd'hui plus de 68 clubs de l'Age d'Or ont essaimé depuis un an et demi dans l'Est du Québec. Et de plus, une quinzaine d'autres sont en formation.

Il est magnifique de constater cet événement social dans notre région, puisqu'il n'y avait pratiquement rien de nos jours pour permettre aux personnes ayant dépassé le cap de la soixantaine de se rencontrer et d'avoir une vie sociale sans cette barrière des âges.

Aujourd'hui, si cette chose est devenue une réalité, il faut sans doute accuser le travail constant de Mlle Aline Chevron, qui s'est dévouée la première pour mettre sur pieds ces organismes de rencontres entre personnes âgées.

"C'est la société qui nous vieillit, dit-elle, mais rares sont les personnes qui se croient vieilles".

Le but des Clubs de l'Age d'Or est, d'abord et avant tout, d'offrir une gamme variée de sports, de jeux ou d'activités sociales récréatives aux gens retraités. Outre les divertissements, les membres s'intéressent et participent à des activités communautaires.

En fait, selon les milieux et selon les possibilités, on rencontre des clubs qui s'occupent des cliniques de sang de la Croix-Rouge, de la fabrication de pansements pour la Société Canadienne contre le cancer, de la mise sur pied de projets d'initiatives locales ou d'horizons nouveaux, de loisirs pour la communauté, etc.

Varié d'un club à l'autre, l'objectif de l'entraide mutuelle est présente au sein de la plupart des clubs. Il va sans dire que cette observation demeure chez les personnes âgées quelque chose de très vivant et de très réaliste, parce qu'à cet âge l'amitié est encore plus forte, parce que parfois aussi plus difficile, surtout parce que prenant racine dans un temps fort lointain.

Mlle Chevron nous a révélé que les Clubs de l'Age d'Or ont un immense devoir à accomplir, soit celui de faire sentir aux personnes âgées qu'elles ne sont pas vieilles. Elles le savent, précise-t-elle, mais ce sont les gens qui le leur font sentir.

Cela fait mal, mais les Clubs de l'Age d'Or ne font que débiter dans notre région, et ils ont un énorme travail à accomplir. Ils doivent permettre à des gens de lancer un nouveau défi à la vie, et d'y formuler un nouveau traité de bonheur.

Le Club de l'Age d'Or de l'Est du Québec a un "petit journal" bien fait, "La Brise de l'Est", où l'on mentionne toutes les principales activités et les points d'intérêt du mouvement à chaque mois.

Les premières manifestations des Clubs de l'Age d'Or dans la région débutèrent, en 1968, à Rimouski. Avec acharnement, les pionniers ont installé leur premier club puis d'autres vinrent plus tard. Un jour, le coordonnateur du ministère des Affaires sociales d'alors, M. Jean-Claude Ratté, s'arrêta sur ces initiatives et multiplia par la suite ses marques d'appui.

Si bien que les responsables de l'Entente Canada-Québec desserrèrent leurs goussets pour permettre d'engager une personne à plein temps afin de voir et de veiller aux activités des personnes âgées dans la région.

Aujourd'hui, Mlle Chevron est devenue la secrétaire générale de la Fédération des Clubs de l'Age d'Or dans la région. Et, en compagnie du président de la Fédération de l'Est, M. Charles Rioux, Mlle Chevron parcourt la région en vue de rencontrer les membres des Clubs.

Ajoutons que la Fédération de l'Age d'Or de l'Est du Québec est la seule qui puisse bénéficier d'une aide financière. En 1976, on devra bien sûr chercher d'autres sources de financement, à ce sujet, on y pense déjà. Toutes les personnes âgées devraient en fait chercher à profiter des services de l'Age d'Or, puisqu'on va même jusqu'à organiser des excursions touristiques. Mais la difficulté, de dire Mlle Chevron, c'est de pénétrer dans les milieux professionnels; ceux-ci sont réticents à participer à nos activités; pourtant leur contribution serait d'un grand appoint.

On peut entrer à l'Age d'Or pour seulement .25c. C'est le montant de la cotisation annuelle.

L.P.

## UNITE SANITAIRE

162 rue Saint-Germain Est - 724-4161

### CLINIQUES D'IMMUNISATION:

Lundi 31 décembre: FETE LEGALE: les bureaux seront fermés

Mardi 1er janvier: FETE LEGALE: les bureaux seront fermés.

Mercredi 2 janvier: FETE LEGALE: les bureaux seront fermés.

Jeudi 3 janvier: Sainte-Odile de 2 à 3 heures.

Vendredi 4 janvier: Rimouski (Unité Sanitaire) de 2 à 4 heures.

## Des handicapés de la région fêtent Noël

Parler du "party" de Noël, en cette période des fêtes est chose plus que banale. Mais quand il s'agit d'un "party" organisé par et pour les handicapés, cela mérite d'être souligné. Et dimanche dernier, le 16 décembre, une cinquantaine d'handicapés s'étaient rendus à l'Ecole Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, répondant ainsi à l'invitation que les Aleyons avaient lancée pour fêter Noël.

Les Aleyons, association dont le but est de regrouper les handicapés de la région, est une organisation encore assez jeune elle n'a que quelques mois d'existence - mais, avec la collabora-

tion de bénévoles, elle a réussi à mettre sur pied cet après-midi de réjouissances. Des femmes bénévoles, il en a fallu une vingtaine de Mont-Joli et des paroisses avoisinantes, pour d'abord faire la collecte auprès des commerçants et du public, collecte qui a permis d'acheter les cadeaux aux handicapés, et ensuite pour réaliser les activités composant la fête.

L'après-midi a d'abord commencé par une messe où se mêlaient rites religieux et témoignages de vie des handicapés. S'en suivit la remise des cadeaux, cadeaux qui avaient été choisis par les handicapés eux-mêmes. Puis le premier magistrat de la ville de Mont-Joli, M. Julien Bouchard, a tenu, par son présence, son allocution et sa participation comme maître de cérémonie à montrer la qualité d'hospitalité de sa ville ainsi que son intérêt personnel pour les activités sociales se déroulant dans sa municipalité. Et après un spectacle auquel participaient les handicapés eux-mêmes, lunch et danse ont clôturé cette fête.

Les Aleyons ont montré, en organisant cette fête, qu'ils étaient capables de se débrouiller pour réaliser des activités valables pour les handicapés et il n'y a qu'à leur souhaiter de continuer, pour arriver à redonner à ces handicapés la possibilité d'avoir une vie à part entière dans notre société.

Coll. Spéc. Jean-Luc Marret.

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

**PAIX**

**BONHEUR**

**PROSPERITE**

à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année

**CANTINE MOBILE DE RIMOUSKI ENR.**

M. Clément Lepage propriétaire  
349 Ste-Odile 723-2551

Esther profite de l'occasion pour remercier tous ses clients pour l'encouragement apporté en 1973 et souhaite à tous

**Joyeuses Fêtes**

FERME DU 24 DECEMBRE AU 6 JANVIER INCLUSIVEMENT

Ecrire ou téléphoner

**Beltone** de RIMOUSKI

REPARATIONS & VENTE D'APPAREILS AUDITIFS

116 St-Germain O. Suite 118, Rimouski  
POUR INFORMATIONS jour ou soir 723-7989



Mlle Esther Desjardins audioprothésiste

## Lacordaires

### Voeux de circonstance

L'exécutif diocésain Lacordaire offre ses voeux de Noël et du Nouvel An à tous les membres de l'autorité religieuse, pour l'aide qu'il nous apporte dans cette lutte contre l'ivrognerie qui dégénère en alcoolisme.

A tous nos officiers de quel que degré qu'ils soient, à tous nos membres et à leur famille, je demande à l'Enfant de Bethléem de leur donner la force et le courage de poursuivre ce combat en continuant la pratique de la sobriété par l'abstinence totale.

A tous

JOYEUX NOEL ET BONNE ANNEE

J. Edmond Desrosiers  
Président diocésain

## AVIS IMPORTANT

A la Municipalité de Rimouski-Est

qu'à compter du 9 janvier 1974

la cueillette des vidanges

se fera à tous les MERCREDI

au lieu du SAMEDI

**Charles-Eugène St-Pierre**

# information

## Comment préparer votre jambon des Fêtes

### MODES DE CUISSON

La préparation ou la cuisson du jambon dépendra de l'origine du morceau, de son degré de cuisson et de fumage.

**A. Seuls LES JAMBONS DE CAMPAGNE** très salés et très fumés, ont besoin de tremper. Il faut d'abord bien brosser la couenne à l'eau courante pour enlever le sel et les moisissures. Les couvrir ensuite d'eau froide et laisser tremper au moins 12 heures. Pour un jambon de plus d'un an, compter 12 heures de plus par année additionnelle. Changer l'eau de temps en temps. Brosser le jambon à nouveau, puis le couvrir complètement d'eau froide. Le porter lentement à ébullition, diminuer le feu, couvrir et laisser cuire jusqu'à ce que le petit os se détache facilement (20 à 30 minutes par livre). On laisse le jambon refroidir dans son eau. Vous le retirez ensuite et enlevez la peau en ne laissant que 1/4 de pouces de gras. Vous le faites ensuite cuir au four comme un jambon "prêt-à-servir".

Chaque fois qu'on fait cuire un jambon dans un liquide, on le laisse complètement refroidir dans le liquide.

**B. Pour LA CUISSON AU FOUR**, les morceaux enveloppés d'une pellicule ADHÉRENTE ne doivent pas être développés. Vous placez le jambon sur le grill dans une rôtissoire, sans couvercle, en mettant le gras sur le dessus. S'il s'agit d'un jambon coupé, on met le côté coupé en dessous, pour prévenir le dessèchement de la viande. On ne doit pas mettre d'eau, sauf pour le cottage et le picnic, on ne doit pas couvrir et on n'arrose jamais un jambon durant la cuisson. Insérer le thermomètre à viande dans la partie la plus charnue, de manière à ce que la pointe du thermomètre soit au centre, sans qu'il touche à un os. On met à 325 degré F. de manière à ce que le morceau soit au centre du four. La durée de la cuisson varie selon le morceau.

### TABEAU DE CUISSON

**A. POUR JAMBONS PARTIELLEMENT CUITS**, avec le four à 325 degrés F.

PARTIE	MINUTES/LB
Jambon entier	18 à 20 min.
Désossé et roulé	25 à 30 min.
Demi-jambon	22 à 25 min.
Désossé	25 à 30 min.
Picnic et Cottage	35 à 40 min.
Picnic désossé	40 à 45 min.

**B. JAMBONS CUITS, PRETS-A-SERVIR**

PARTIE	MINUTES/LB
Jambon entier	10 à 15 min.
Demi-picnic	14 à 18 min.
Désossé et roulé	12 à 15 min.
En boîte, 2-6 lb	15 à 20 min.
8-13 lb	10 à 15 min.

**C. AU CUISEUR SOUS-PRESSION**

Ajouter 1 tasse d'eau. Cuire à 15 livres de pression, 16 à 18 minutes par livre. Laisser tomber la pression.

### D SAUTER

Pour les tranches de jambon salé et fumé. Avant la cuisson inciser le gras. Brunir à feu vif 1 à 2 minutes de chaque côté. Retourner, couvrir et cuire à feu modéré.

Tranches de 1 pouce	8 à 10 minutes de chaque côté
Tranches de 1/2 pouce	6 à 8 minutes de chaque côté

### E. GRILLER

Chauffer le four à l'avance, déposer sur le grill froid et placer dans le four à 3 pouces de la source de chaleur. Griller d'un côté, retourner et griller de l'autre côté.

Tranches de 1 pouce	9 à 10 minutes de chaque côté
Tranches de 1/2 pouce	4 à 5 minutes de chaque côté.

### QUANTITÉ A ACHETER

Il ne faut pas avoir peur d'acheter un peu plus de jambon que la quantité dont on a besoin puisque c'est une viande qui se sert chaude ou froide et dem mille et une façons. Pour un seul repas, on compte au moins 1/4 livre de jambon désossé et 1/2 livres non désossé par personne.

### UTILISATION DES RESTES

**A.** Tranches: froid sautés à la poêle avec des oeufs, roulés aux bananes, tranches farcies de légumes.

**B.** Morceaux: à la crème, avec pommes de terre en escalope, salades, avec pâtes alimentaires.

Haché: sandwiches, pains de jambon, boulettes, croquettes.

### GLACAGE ET DÉCORATION

Pour glacer le jambon, on le retire du four environ une demi-heure avant la fin de la cuisson. On enlève la couenne ou l'enveloppe selon le cas. On enlève également l'excès de gras. Vous pouvez entailler en diagonale à 1/4 de pouce de profondeur dans le gras de façon à former des losanges. Piquet de clous de girofle et enduire de glace ou arroser de sirop d'érable, de miel, de gelée de pomme, de marmelade ou de jus de fruits. Vous remettez ensuite à four très chaud, à 425 degré F. et vous l'y laissez environ 15 minutes.

## Conseil du statut de la femme

Le Premier ministre du Québec M. Robert Bourassa, a publié aujourd'hui les noms des dix personnes qui siègeront au Conseil du statut de la femme. On sait en effet que cet organisme formé en vertu de la Loi 63 sanctionnée le 6 juillet 1973, se compose de 10 représentantes d'associations féminines, de groupes socio-économiques, d'organismes syndicaux et de milieux universitaires.

Voici la liste de ces personnes:

Berthe D. Bellemare, technicienne en administration membre de la Confédération des syndicats nationaux, de l'Association des consommateurs du Canada, section du Québec, et de la Fédération des femmes du Québec. Mère de quatre enfants.

Juliette F. Demers, chef d'entreprise, vice-présidente du CEGEP de Rimouski, ex-présidente de l'École des parents

de Rimouski, membre actif de l'Alliance française et membre de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale. Mère de cinq enfants.

Genevieve Grenier, agent de développement pédagogique membre de l'Association des enseignants de Louis-Hémon et du Mouvement Jeune Chambre.

Jeannine Hébert, directrice commerciale, membre du Club des femmes de carrière de Trois-Rivières.

Francine C. McKenzie, cadre universitaire, Université du Québec, mère de deux enfants.

Thérèse Paquet, secrétaire administrative, présidente de syndicat et membre de la Centrale des syndicats démocratiques. Mère d'une fille.

Caroline R. Pestiau, économiste, membre de la "New World Society" de la Spadète de "The Open Door Society Inc."

et de la Fédération des femmes du Québec. Mère de quatre enfants.

Pierrette B. Pothier, fonctionnaire, membre de la Fédération des femmes du Québec et mère de deux enfants.

Liliann Reinblatt, avocate, membre du Barreau québécois et canadien de l'Union pour les libertés du Canada et du Comité consultatif du Conseil du Canada sur la loi et le développement social. Mère d'une fille.

Claire Robitaille, contrôleur de finances, membre de la Fédération des travailleurs du Québec et mère de trois enfants.

On sait que le Chef du Gouvernement, a annoncé, le 25 sep-

tembre dernier, les nominations de Mme Laurette Robillard au poste de présidente du Conseil du statut de la femme et de Mme Francine Depatie au poste de secrétaire de ce même organisme.

Le Conseil du statut de la femme, qui relève du Conseil exécutif, se réunira aujourd'hui et demain pour la première fois à Québec. M. Bourassa assistera à cette assemblée.

A cette occasion, Mme Robillard proposera que le Conseil du statut de la femme ait comme préoccupation immédiate l'étude d'un certain nombre de questions d'actualités telles que: le Québec employeur et la fonction publique, la discrimination à l'emploi, la parité de salaires et les garderies.

## Les Foyers nourriciers protestent

Les deux cent cinq foyers nourriciers actifs de la filiale de Rimouski ont été convoqués à une réunion qui eut lieu le trois décembre dernier.

A la suite de cette invitation ces derniers répondirent à l'appel en très grand nombre pour manifester leur désaccord envers le Ministère des Affaires sociales concernant les taux versés pour la garde d'enfants en foyer nourricier. Ces taux entrèrent en vigueur dès le premier janvier prochain. Des discussions furent entreprises sur les normes que le ministère propose. La majorité considère que les montants versés sont nettement insuffisants pour couvrir l'ensemble des besoins auxquels les enfants ont droit, sans oublier une rémunération pour les parents qui se dévouent pendant des heures incalculables, afin de leur procurer une éducation adéquate et un bien être personnel.

Il fut décidé par toute l'assemblée de former une association, afin de mieux faire connaître et défendre leurs

droits fondamentaux.

Ce même soir, un comité composé de neuf membres, regroupant les foyers nourriciers du Grand Rimouski, se choisirent comme président M. Majorique Bérubé et comme vice-présidente Mme Albert Dumais.

Lors de cette réunion, il fut décidé à l'unanimité que des démarches soient entreprises auprès du ministère concerné, afin de lui faire part du mécontentement des foyers nourriciers au sujet de l'attitude que le ministère prend à leur égard.

Le Grand Rimouski comprend vingt-deux paroisses s'étendant de Ste-Luce à St-Fabien et de Ste-Odile à Esprit-Saint.

D'autre part, les présidents de toutes les associations de foyers nourriciers du Bas Saint-Laurent seront invités à s'unir dans le but de faire un front commun pour préparer un nouveau document qui devra être soumis au ministère des Affaires sociales.

Majorique Bérubé Prés. par Mme Maurice Gagnon, Sec.

LE SEUL CHENIL DE PENSION POUR CHIEN DANS LA REGION



### CHENIL BISSONNETTE

R.R. No. 1, STE-BLANDINE, RIMOUSKI

- Pension pour chiens
- Cage individuelle, 3' x 8'
- Intérieur chauffé
- Tonte pour chiens

**OUVERT**

LUNDI AU VENDREDI de 6h.00 p.m. à 9h.00 p.m.  
SAMEDI ET DIMANCHE 8h.00 a.m. à 5h.00 p.m.

**VENDONS:**  
Huski de Sibérie & d'Alaska, Berger Allemand, Beagle, Cocker, Toutes races sur demandes. Sont tous vaccinés.

**POUR INFORMATIONS**  
S'adresser à Ste-Blandine  
**735-2905**

**Le choix le plus complet de laine de la région**

**Nous avons agrandi notre local, pour mieux vous servir**

## SPECIALITE LAINE IMPORTÉE

- Laine de pingouin
- Welcome Perleite
- Beehive
- Berger du nord
- Laine en cône pour tissage et tricoteuse automatique
- Laine du pays.

**ARTICLES DE BRICOLAGE**  
Formes d'abat-jour, à partir de **3.75**

Nous sommes agents pour les **METIERS "LECLERC"**



Mme Carmen Lavoie, propriétaire, technicienne en tricot, vous invite à la consulter pour vos problèmes de tricot, sans obligation de votre part.

# La Boule de Laine

536 Ouest, Boul. St-Germain, 723-6368

# Une teinture naturelle

Si vous avez toujours désiré changer la couleur de vos cheveux ou la mettre en valeur, le moment est mieux choisi que jamais.

En effet, la tendance aux teintes naturelles, douces et discrètes des vêtements actuels se reflète dans la coloration capillaire.

Les teintes criardes n'ont rien de joli; le noir donne au visage une pâleur malade

et les teintes blondes artificielle, le blond platine par exemple, cher aux anciennes vedettes d'Hollywood, sont périmées; elles ont fait place à des tons naturels qui éclairent le teint et donnent aux cheveux une apparence saine et soyeuse. La personne qui colore ses cheveux pour la première fois n'a plus à craindre un changement très visible, voire spectaculaire, car elle peut maintenant choisir une teinte très

très proche de la réalité.

De plus, les formules colorantes actuelles de même que les couleurs sont conçues pour assurer des résultats plus naturels. Les produits pour éclaircir ou colorer renferment de riches ingrédients conditionnants, déclare Vera Price, spécialiste en coloration capillaire de Clairol. Ces substances conditionnantes, dit-elle, régénèrent les cheveux tout en leur donnant un lustre magnifique. Mme Price dit que les produits colorants peuvent maintenant s'obtenir en formules stabilisées comme la nouvelle formule du shampooing colorant Miss Clairol pour aider à éliminer la variation et l'altération des couleurs ainsi que les reflets roux ou cuivrés indésirables.

Mme Price dit que la coloration chez soi est une opération sûre qui doit donner des résultats d'aspect naturel... si l'on suit à la lettre les instructions, après avoir choisi le produit approprié à son propre cas.

Elle dit aussi que l'erreur majeure en coloration capillaire à la maison consiste à négliger les instructions figurant sur les feuillets inclus au produit. Ces instructions comprennent de simples tests qui doivent être observés.

Le test d'allergie sert à déterminer si vous êtes sensible ou allergique au produit. Il doit être effectué 24 heures avant la coloration et consiste à appliquer une petite quantité de solution colorante sur une zone d'épiderme nettoyée préalablement, à la saignée ou derrière l'oreille. Toute irritation ou rougeur se manifestant dans les 24 heures qui suivent indique que vous êtes sensible ou allergique à la préparation et que vous ne devez pas l'utiliser.

Mme Price dit ensuite que la mèche d'essai est essentielle pour indiquer au préalable l'effet de la couleur choisie. Chaque type de cheveu, par suite de sa pigmentation naturelle donne un résultat différent à l'application d'une teinture ou d'un décolorant. Si vous négligez d'effectuer ce test, vous risquez d'obtenir une teinte qui ne vous ira pas... et ne vous plaira pas! Il suffit, pour faire ce test, d'appliquer la quantité de teinture prescrite, mélangée avec le développeur sur une petite mèche de cheveux, d'attendre un peu et de rincer, afin de constater l'intensité de coloration ou de décoloration du produit.

La première étape de la coloration chez soi est de connaître le type de produit qu'il vous faut pour rehausser votre teinte ou la changer, déclare Mme Price. Elle vous donne les conseils suivants:

#### Rinçages temporaires

Les rinçages temporaires ne changent pas la teinte naturelle. Ils sont idéals pour donner des reflets et de l'éclat à la chevelure avant une soirée ou

une réception. Ils ravivent également les cheveux blonds ternis, éliminent les reflets jaunâtres des cheveux blancs ou gris. On les applique en rinçage après le shampooing et ils tiennent jusqu'au prochain shampooing.

#### Colorations semi-permanentes

Il existe deux types de colorations semi-permanentes. L'un est destiné à colorer les mèches grises pour les harmoniser à la teinte naturelle. L'autre est conçu pour argenter les cheveux, les rendre soyeux, éliminer les reflets jaunâtres, sans altérer leur couleur naturelle. La coloration de ces produits n'est pas permanente; elle s'efface graduellement. Clairol ne recommande pas d'utiliser les colorations semi-permanentes sur les cheveux teints ou décolorés.

#### Coloration permanente en une seule opération

Ces colorations permanentes ont pour but d'éclaircir ou de foncer les cheveux de plusieurs tons mais ne sont pas assez fortes pour changer un brun très foncé en un blond très pâle. Nice 'n Easy, par exemple, rapide et facile à utiliser s'applique comme un shampooing qui éclaircit, colore et conditionne en une seule opération. Quand les repousses commencent à apparaître, il suffit de refaire le shampooing colorant de la même façon, sur toute la chevelure. Les colorations en une seule opération, sous forme de crème, ont une formule plus riche et de ce fait un pouvoir décolorant plus fort. Les retouches, par conséquent, ne doivent s'effectuer que sur les racines.



## Votre beauté

par: Céline D. Rousseau, e.v.d.

### Faites-vous belle

#### Hygiène scolaire

On doit être très exigeant sur la propreté des enfants. Instituteurs, professeurs, assistantes sociales, peuvent procéder à des vérifications sommaires de la figure, des mains, des ongles, qu'on exige nettoyés à la brosse et bien limés. L'enfant répète, souvent chez lui les éléments d'hygiène élémentaire qu'on lui inculque à l'école: "guerre à la crasse sous toutes ses formes", car c'est un enduit imperméable qui, en supprimant les fonctions de la peau, entraîne des maladies de toutes sortes (furoncles, abcès, plaies) parasites tels que champignons, teigne, gale, etc... la transpiration et la sécrétion sébacée retiennent les poussières et ces dernières peuvent pénétrer jusqu'aux pieds à travers les chaussettes, les bas et les chaussures; le cuir chevelu doit être nettoyé et surveillé, les plis de la peau (aisselle, aines) doivent être minutieusement savonnés, etc...

L'enfant doit s'habituer à l'eau froide qui est plus stimulante, et trouver à l'école toute facilité pour se laver et se nettoyer, quand il s'est sali en récréation.

Les médecins-inspecteurs des écoles rendent de très grands services à la cause de l'hygiène scolaire; en surveillant systématiquement les enfants, ils découvrent souvent des affections.

Toujours dans le but de vous aider,

Votre amie l'esthéticienne, Céline D. Rousseau  
100 ouest, Saint-Germain  
RIMOUSKI.

#### Coloration en deux temps

Vous utiliserez ce genre de coloration si vous désirez une teinte de blond très délicat ou si, vos cheveux étant très foncés, vous voulez les colorer dans un ton très clair. Les cheveux sont d'abord décolorés puis colorés avec la teinte choisie. Pour les retouches, on applique le décolorant que sur les repousses. Pour obtenir des teintes pastel, il faut toujours décolorer les cheveux au préalable, même s'ils sont d'un blond naturel. Les cheveux très foncés peuvent avoir besoin de deux ou trois applications de décolorant, effectuées à 24 heures d'intervalle.



**ECLAT ET STABILITÉ** - Les colorations permanentes en une seule opération foncent ou éclaircissent les cheveux de plusieurs tons, leur donnent de l'éclat et empêchent la couleur de s'altérer et de prendre des reflets cuivrés. Cette teinte zibeline, du nouveau shampooing colorant Miss Clairol à formule stabilisée, illustre la tendance actuelle des teintes naturelles. Ces colorations sont faciles et rapides: il suffit de les appliquer comme un shampooing qui colore et conditionne en une seule opération.

**C'EST MAL** de croire que les **APPAREILS AUDITIFS** ne profitent qu'aux personnes atteintes de pertes par conduction!



Cette méprise est très courante. Même s'il est vrai que les personnes atteintes de pertes par conduction portent habituellement des appareils auditifs avec plus de succès que les autres, celles qui sont atteintes d'une perte sensori-neurale peuvent aussi trouver grand profit de l'usage d'appareils auditifs.

Pour plus de renseignements appelez ou rendez-vous chez

**SERVICE AUDITIF MAICO INC.**  
Pierre-H. BERGERON, Prés.

Bureaux de service:

815, Côte d'Abraham, Québec 4 tél.: 529-9325  
254, rue Riverin — CHICOUTIMI tél.: 543-3483  
21, rue Verbois — RIVIERE-DU-LOUP tél.: 862-4971  
635, 12 Rue, SAINT-GEORGES (BCE) tél.: 228-2970  
867, rue De Foix — TROIS-RIVIERES tél.: 379-5715

**NOUS REPARONS VOS APPAREILS AUDITIFS**



## BANQUE ROYALE

1 est St-Germain Rimouski  
**723-9288**

**SOUHAITE A TOUS**

# joyeux Noël

et

# bonne année





# TRANSPORT THEBERGE

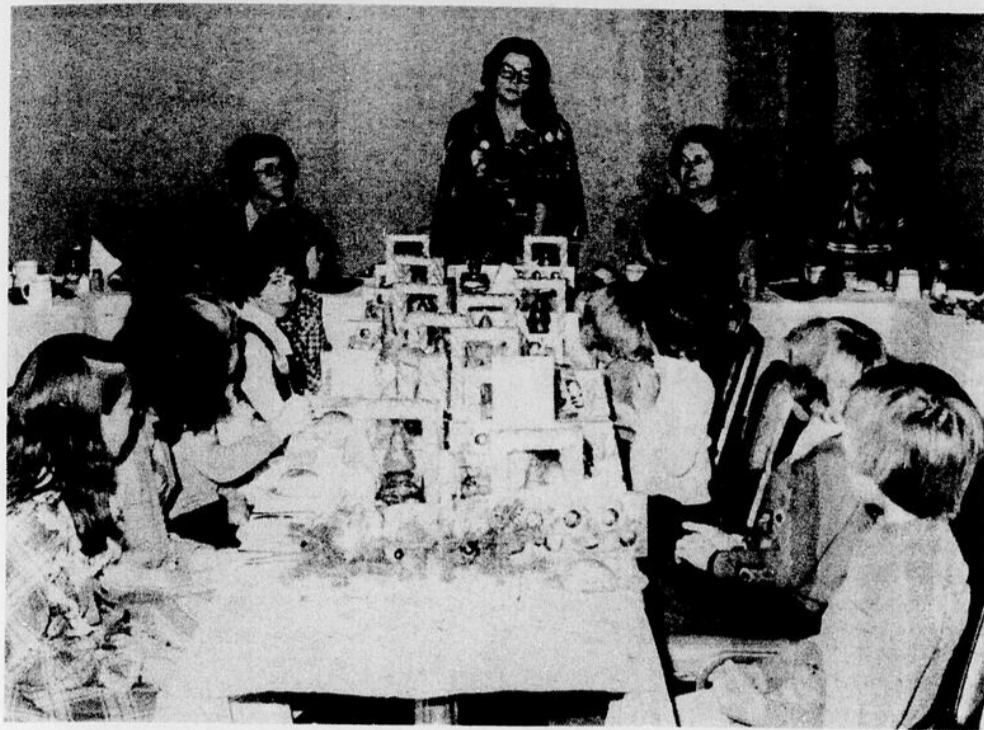
**SERVICE QUOTIDIEN DE TRANSPORT GENERAL**  
SERVICE DE DEMENAGEMENT DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

Montréal 325-6730  
Québec 527-3733  
Trois-Pistoles 851-2204  
Rimouski 724-4050  
Mont-Joli 775-7007

Ligne directe entre Rimouski et Trois-Pistoles: 724-4057

**LAISSEZ A THEBERGE TRANSPORT LE SOUCI DE VOS EXPEDITIONS!**





Les Toastmistresses ont reçu les enfants, lors d'un souper familial, mercredi dernier. Mme Monique Lebel, présidente du Club, s'adresse aux invités lors de cette manifestation annuelle qui a remporté un franc succès.

(Photo Progrès Echo)



*Chers Amis, Généreux Bienfaiteurs*

Puisse la Vierge Marie, Mère de l'Eglise,  
attirer sur vous tous les effusions de

*l'Esprit d'Amour*

et faire que **L'ANNEE SAINTE** soit une  
**RENCONTRE D'AMITIE** avec le **SEIGNEUR JESUS**,  
dans la **PAIX** et la **JOIE**.

**Les Servantes de Jésus-Marie**  
Rimouski.

**Feux?  
Meilleurs Voeux.**

UNION DES SAUVAGES  
DIRECTION GÉNÉRALE  
DE LA PRÉVENTION DES INCENDIES

1973 a été une excellente année parce que vous nous avez fait confiance et que nous avons voulu bien vous servir. Dans l'espoir que nos relations, demeurent excellentes, je vous souhaite des Fêtes Joyeuses et Heureuses!

La direction et le personnel  
**François Ricaud Inc.**  
84 Ouest, St-Germain, Rimouski

**PROTECTION MODERNE**



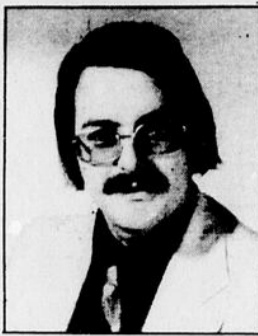
**André girardin**  
& ASSOCIÉS

**SPECIALISTE EN ASSURANCES COMMERCIALES**


AUTO  
VIE  
INCENDIE  
RESPONSABILITE

**723-1221**  
Rés.: 724-2669

Bureaux correspondants:  
Québec - Montréal - Trois-Rivières. C.P. 338 Rimouski



**André Girardin**



*Bonne et Heureuse Année*

Sincères remerciements à tous nos clients et amis pour l'encouragement apporté en 1973.

**Dixie Lee**

**poulet frit**

avec 9 épices sélectionnées

Il n'y aura pas de service le Jour de l'An. Mais nous serons ouvert le lendemain, mercredi, toute la journée.

**250 Cathédrale, Rimouski, 723-6321**

# RECETTES

## Pour un party surprise des Fêtes

A l'occasion de Noël, vous ne savez quoi servir, à vos invités qui vont arriver dans quelques minutes. Voici quelques suggestions qui sauront régaler tous les convives prenant part à cette charmante imprévue, tout à fait digne des bonnes Fêtes canadiennes...

**Pain au saumon** - à préparer à l'avance et à servir froid lors du pique-nique (ou lors d'un repas au jardin ou sur la terrasse, quand les 'maringouins' sont au repos).

**Canapés au saumon** - on les prépare à l'avance, et on les grille à nouveau en plein air, pour les réchauffer.

**Hord-d'oeuvre saumon-surprise** - des petites bouchées à offrir avec l'apéritif - c'est appétissant, délicieux, inattendu, et cela se mange bien avec les doigts!

**Salade "patates" et saumon** - un plat classique des repas en plein avec une touche rose et nouvelle.

### PAIN AU SAUMON

- un délice, qu'on le glisse dans le panier de pique-nique ou qu'on le serve le soir, au patio ou au jardin, chez soi.

2 boîtes (7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> oz/220 g) ou 1 boîte (15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oz/440 g) de saumon de C.B.

1 pain carré non-tranché, de la veille

2 c. à thé de jus de citron

1 c. à table de poivron vert haché

1/2 tasse de céleri haché fin

1/2 c. à thé de sel

1/2 tasse (environ) de mayonnaise

2 c. à table d'olives vertes tranchées (facultatif)

3 oeufs durs hachés.

Avec le pain: enlever la croûte avec un couteau bien aiguisé pour que le pain soit de dimensions bien égales. Couper une tranche d'environ 1/2 pouce sur toute la longueur. Creuser le reste, en prenant soin de laisser au moins 1/2 pouce aux parois du fond et des côtés. Placer sur une tôle à biscuits ou autre chose à fond bien plat.

**Garniture:** Dans un bol, mélanger le saumon défait, le jus de citron, le poivron, le céleri, le sel, la mayonnaise, les olives et les oeufs. Déposer cette préparation dans le creux du pain. Recouvrir avec la tranche découpée. Puis glacer avec la préparation suivante:

### Glaçage:

1 sachet de gélatine sans saveur

1 c. à table de vinaigre blanc

1 tasse de mayonnaise

3/4 c. à thé de sauce worcestershire

1/8 c. à thé tabasco

### Décoration:

Languettes de poivron

Rondelle d'oeuf dur

Deux moitiés d'olive noire

Mélanger la gélatine et le vinaigre et dissoudre au-dessus d'eau bouillante. Incorporer LENTEMENT la mayonnaise; ajouter les aromates.

Napper le dessus et les côtés du pain avec cette préparation, en travaillant vite pour qu'elle ne prenne pas. Disposer les éléments de décoration de façon artistique. Couvrir le tout de papier ciré (ce qui empêche le glaçage de se décolorer). Ne pas congeler, mais placer 12 heures au réfrigérateur avant de servir ou d'emmenner.

### CANAPÉS AU SAUMON

2 boîtes (7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> oz/220 g) ou 1 boîte (15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oz/440 g) de saumon de C.B.

1 pain carré de la veille, non-tranché

1 c. à thé de moutarde en poudre

1 c. à thé de vinaigre blanc

1/4 c. à thé de jus de citron

2 c. à table "relish" aux légumes ou garniture de même sorte

1 c. à table de mayonnaise

Avec un couteau bien aiguisé, couper le pain en 10 tranches, sur le sens de la longueur. Enlever la croûte (mettre dans la réserve de chapelure). Beurrer légèrement les tranches sur un côté. Mélanger tous les ingrédients de la garniture et en tartiner 4 tranches. Chapeauter avec les 4 autres tranches. Envelopper dans du papier d'aluminium.

Si on veut servir ces canapés chez-soi, on les passe sous le grill pour les dorer de chaque côté puis on les présente en languettes ou en carrés, juste avant de les présenter.

Si on veut servir ces canapés chez-soi, on les passe sous

le grill pour les dorer de chaque côté puis on les présente en languettes ou en carrés, juste avant de les présenter.

Pour emmener en pique-nique: on grille, on enveloppe, on emmène et on réchauffe en plein air, pour servir en grands sandwiches ou pour couper en canapés.

Un peu de ciboulette hachée ajoute de l'intérêt.

### HORS-D'OEUVRE SAUMON-SURPRISE

- Aussi facile à déguster qu'à préparer!

La recette qui suit donne assez de garniture pour farcir 15 gros tubes de macaroni. Doubler pour 30 tubes, etc...

1 boîte (3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> oz/106 g) de saumon de C.B.

1 c. à thé de catsup aux tomates

1 c. à thé de mayonnaise

1 c. à thé de fromage parmesan

1 pincée d'origan

1 filet de jus de citron

1 pincée de poivre blanc

Macaroni de la plus grosse taille

Cuire de 15 à 16 gros morceaux de macaroni, selon le mode d'emploi. Refroidir. Egoutter et essuyer. Combiner les composants de la farce et bien mélanger. Remplir les tubes de macaroni et joliment disposer pour bien présenter au pique-nique.

### SALADE PATATES ET SAUMON

- variation d'un thème bien connu...

2 boîtes (7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> oz/220 g) ou 1 boîte (15<sup>1</sup>/<sub>2</sub> oz/440 g) de saumon de C.B.

2 tasses de mayonnaise

8 tasses de pommes de terre cuites, en dés, refroidies

1/2 tasse de céleri en petits dés

1 c. à thé de jus de citron

1/8 c. à thé de poivre

1/2 tasse d'oignons verts

1/4 tasse de poivron vert haché

Dans un malaxeur électrique, mélanger le saumon et le jus de citron; puis ajouter la mayonnaise et continuer à battre pour incorporer toute la saveur du saumon à la mayonnaise. Poivrer. Incorporer les pommes de terre, oignons verts, céleri et poivron vert. Saler si désiré. Déposer dans le plat de service et décorer avec de l'oeuf dur passé dans une moulinette, et avec des tranches fines de cornichons. Bien refroidir avant de servir.



**Obtenez un abonnement gratis au Progrès-Echo en nous faisant parvenir deux autres abonnements**

1 an: \$7.50, 2 ans: \$12.00, 3 ans: \$15.00  
Offre en vigueur jusqu'au 1er janvier 1974

Nom .....

Adresse .....

1 an  2 ans  3 ans  Montant inclus

ADRESSEZ A: **PROGRES-ECHO**  
C.P. 410, RIMOUSKI

OU PASSEZ A NOS BUREAUX, 192 EST, ST-GERMAIN

FACILE! AUX MAGASINS

**Firestone**

200 ouest, St-Jean-Baptiste  
**RIMOUSKI 724-2533**

PROFITEZ DES  
FACILITÉS DE  
PAIEMENT DE  
**Firestone**  
de CHARGEEX  
ou d'AMERICAN  
EXPRESS

# RÉGLAGE DE ROUES AVANT

**\$ 7<sup>95</sup>**

(Voitures importées: \$9<sup>95</sup>)

## Travail de précision

Chaque voiture, oui chaque voiture, a besoin d'un réglage de roues avant de temps en temps. L'ennui, c'est que trop de voitures ne reçoivent pas cet entretien à temps. Et c'est pourquoi tant de pneus s'usent trop vite. Pourquoi tant de voitures n'ont pas la douceur de roulement qu'elles devraient avoir. Faites entretenir le train de roulement de votre voiture. Profitez de ce prix surprenant pour faire régler vos roues avant.

Léger supplément pour voitures avec barres de torsion ou climatiseur.



## SNOW CHAMPION Firestone CEINTURÉ

Pneu surbaissé de série "78" à semelle moulée concave. Carcasse nylon et fibre de verre. Même semelle à forte adhérence, avec garantie de traction, que sur le Snow Champion à carcasse à fils croisés. Avec flanc blanc seulement.

E78-14. Avec flanc blanc. Pour de nombreux modèles de

**MUSTANG  
COUGAR, CAMARO**

**\$ 27<sup>00</sup>**

MONTAGE COMPRIS



ANTIGEL  
POUR  
LAVE-GLACE  
**69¢**  
le gallon

Se comparent à des couteaux  
se vendant \$6<sup>88</sup>

06-22-064-9  
**COUTEAU  
À  
DÉCOUPER**

06-22-065-7  
**OU  
COUTEAU  
GOURMET  
EN  
ACIER  
SUPER-FIN**

**\$ 1<sup>89</sup>**  
CHACUN

**AU CHOIX**

**BONS  
PNEUS  
D'OCCASION  
À PARTIR DE  
\$ 4<sup>44</sup>**

## STRATO-STREAK nylon Firestone

Si vous recherchez un pneu économique avec une semelle moderne à forte adhérence, vous choisirez ce "78" large. C'est un excellent pneu de remplacement.

Pour de nombreux  
modèles de

**SPÉCIAL**  
Montage, valve neuve,  
équilibrage statique:  
\$2.00 de plus par pneu.  
**FORD, CHEV.  
PLYMOUTH**

**\$ 26<sup>60</sup>**

F78-14, F78-15. Flancs noirs.

## Nouveau CHAMPION nylon Firestone pour compactes

Au choix, série "83" ou modèle large de série "78". Un pneu de remplacement très avantageux qui plaira à l'automobiliste soucieux d'économie. Avec Garantie Firestone claire et nette.

6.50x13. Flancs noirs.  
Pour de nombreux modèles de  
**CHEVY II  
MAVERICK  
DART**

**\$ 20<sup>95</sup>**

MONTAGE COMPRIS

PNEUS PAS EXACTEMENT SEMBLABLES À L'ILLUSTRATION





# VENTE DE FIN D'ANNÉE



DEBUTANT LE 27 DECEMBRE  
ESCOMPTES SANS PRECEDENT



BOUTIQUE Le coin de l'éternelle jeunesse  
**LES AMOUREUX**

LA GRANDE PLACE · Tel. 723-1966

Kate Dionne, prop.

Porte voisine du magasin Steinberg

# SPORTS

Par Gilles Boudreau

Joyeux Noël à tous

## SPORT dinaire



Michel Rioux, no 4 de l'équipe du CEGEP, déjoue la vigilance du gardien de la Marine, Michel Parent. Les gars du CEGEP ont lavé la Marine 10-0.

(PHOTO P.E., Gilles Boudreau)

Chandler à Rimouski (29 et 30 décembre)

## Les Voyageurs de Rimouski rencontrent d'autres Voyageurs

Fédération du Hockey sur Glace

### Réjean Ouellet démissionne

Lors de la dernière réunion de la Fédération de Hockey sur glace du Québec, section majeur, Monsieur Réjean Ouellet, président de cet organisme, remettait sa démission. Ceci, suite à sa nomination au titre de vice-président du Comité organisateur du Championnat Provincial de Baseball Mineur "La Coupe Internationa-

le", qui se déroulera en 1975, à Montréal et Edmunston.

Les responsabilités qui incombent à cette fonction, ne permettent plus à monsieur Ouellet d'assumer le poste de président de la Fédération.

Monsieur Paul-Aimé Morissette assumera l'intérim à la présidence de cet organisme.

Les Voyageurs de Chandler rencontreront leurs homologues de Rimouski, samedi et dimanche, les 29 et 30 décembre au Colisée de Rimouski lors de deux rencontres hors-concours. Le match de samedi a été cédé pour les 20 heures en soirée et, dimanche, la rencontre débutera à compter de deux heures. On se rappelle que l'an dernier, au mois de janvier, les Voyageurs de Rimouski avaient eu le meilleur dans leurs deux rencontres contre les gars de Chandler. Ils avaient enregistré des victoires de 8-3 et 8-4.

Wilson Janelle, directeur des sports de Chandler et Jean-Marie Gagnon, gérant des Ri-

mouski ont arrangé ces deux rencontres qui, nous le croyons, susciteront beaucoup d'intérêt. Wilson est très confiant que ses porte-couleurs ne subiront pas le même sort que lors des premières confrontations. "Nous allons à Rimouski pour gagner et nous vainquons", de s'exprimer le directeur des loisirs. Jean-Marie Gagnon, pour sa part, attend de pied ferme cette formation de la Gaspésie, et répliqua que c'est sur la patinoire que les matches de hockey se remportent. La formation de Chandler a sûrement une très bonne représentation et les deux matches du temps des fêtes sauront intéresser tout le monde.

Richard Kayes, instructeur des Idéfix, de la Ligue Féminine de Hockey de Rimouski prend les choses très au sérieux; il s'est engueulé avec les officiels et l'instructeur de l'autre équipe alors que l'on voulait arrêter le match. Il a gagné son point et la partie s'est poursuivie.

Jacques Labrie s'est déniché "une job" au Parc Mont-Comi. En effet, l'ami Jacques est le publiciste de cette corporation. Nous anticipons de recevoir des "news".

Fernand Hins de Rimouski, un culturiste dans le vrai sens du mot, s'entraîne très sérieusement en vue du prochain Gala Culturiste de l'Est du Québec. Il doit aussi se rendre au Gala Provincial.

Le bar du Colisée de Rimouski est dans l'ambiance de Noël avec une décoration bien spéciale. Ce ne sera pas nécessaire d'y aller pour se décorer soi-même durant la période des Fêtes. Au lieu d'aller au Colisée en voiture pour prendre un verre, laissez donc votre bolide à la maison.

La Ligue Féminine de Hockey de Rimouski fera relâche durant la période des Fêtes. Leurs prochaines rencontres ont été cédées pour le 8 janvier. N'oubliez pas au Pavillon!

Urbain Dionne n'a pas encore chaussé les patins depuis le début de la saison de hockey. Il doit prendre contact avec la glace d'ici les prochains jours. "Ca prend ça pour être en forme", de s'exprimer l'ex-étoile des Feuilles d'Érable de Rimouski.

Plusieurs rues de la ville de Rimouski devraient être fermées et converties en patinoires extérieures. Il est dangereux d'y circuler, mais une

bonne paire de patins ferait très bien l'affaire.

Les Voyageurs de Chandler seront à Rimouski le 30 de décembre, pour affronter les Voyageurs de Rimouski. Il s'agit d'un match hors-concours.

Avec les nombreux pouces de neige fraîchement tombés, les skieurs pourront s'en donner à cœur joie durant le temps des Fêtes. Toutes les stations de la région seront en opération.

L'entraînement du Nancy-Greene a débuté en fin de semaine. L'on sait que Rimouski possède cinq équipes dans cette ligue de ski. Bonne saison à tous ces jeunes compétiteurs!

Gilles Saint-Pierre s'est construit tout un bâtiment sur la rue Lauzanne pour loger "l'Écurie Porsche de Rimouski", en compagnie d'un groupe de maniaques de l'automobile. Il passera ses loisirs d'hiver à remonter sa "Carrera" pour la prochaine saison Trans-Am Canadienne.

Fernand Roy, le Père du ski de fond, se prépare fébrilement à une grosse saison de ski de fond. Tous les sentiers de Val Neigette sont prêts à recevoir les enthousiastes de cette discipline.

Claude Morin et Claude Bellavance ont décidé de perdre du poids et se sont lancés dans la pratique du ski de fond. La neige est mieux de bien se tenir!

Les festivités de Noël et du Jour de l'An sont parfois attristées par un deuil. Il s'agit cette fois de la famille de Norbert, Sylvain et Valmont Lévesque de Rimouski qui sont en deuil de leur père, M. Lorenzo Lévesque. Nous offrons nos condoléances à la famille éprouvée.

### Matches dans le junior

Jeu, le 27 déc.	Voyageurs	vs	Albatros	20h30
Jeu, le 27 déc.	Bourgeois	vs	Amqui	20h30
Ven, le 28 déc.	Mont-Joli	vs	Bourgeois	21h00
Dim, le 30 déc.	Amqui	vs	Albatros	14h00

### GÉRARD LABRIE INC

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

TERRAINS A

STE-AGNES ST-PIE-X NOTRE-DAME DU SACRE-COEUR

505, rue LEBEL RIMOUSKI 723-5208

POUR ETRE BIEN A L'ABRI HABITEZ UNE MAISON LABRIE



IMPERIAL  
CHRYSLER  
DODGE  
DART  
CORONET  
CHARGER  
CHALLENGER  
CAMIONS DODGE  
COLT

VOUS MÉRITEZ LA VOITURE DE VOS RÊVES.



RUEST & ARSENAULT  
AUTO LTÉE

425 bl. Jessop E. Rimouski, 723-9281

## Ligue de Hockey Féminine

# "Doit-on faire sauter les deux lignes bleues"?

Pierrette Bouchard a dirigé l'offensive des Gauloises en réalisant un tour du chapeau, dans la victoire des siennes par le compte de 6 à 0 sur les Idéfix. Les Gauloises ont par le fait même pris la première position du circuit Hugues Saucier avec 3 points. Les Coccinelles sont assises en deuxième place avec la même fiche que les Gauloises, mais ces dernières ont enfilé le plus de buts, 8 contre 4 seulement pour les Coccinelles. Les Idéfix ont la main mise sur la troisième place avec deux points, ces deux points ont été amassés lors de la vic-

toire de 6 à 0 contre les Comètes la semaine dernière. Les Comètes ferment la marche avec aucun point.

Outre la performance de Pierrette Bouchard, dans la victoire des Gauloises, Jacynthe Bouchard aida la cause des "siennes" avec une paire de buts. L'autre filet fut la responsabilité de Hélène Gosselin. Les pauvres Comètes ne pourront tromper la vigilance du gardien adverse. Dans l'autre rencontre au programme de la Ligue Féminine, les Coccinelles eurent raison des Idéfix par le compte de 2 à 0. La

fiche des gagnantes a été remplie par Claudette Banville et Ghislaine Bourgeault.

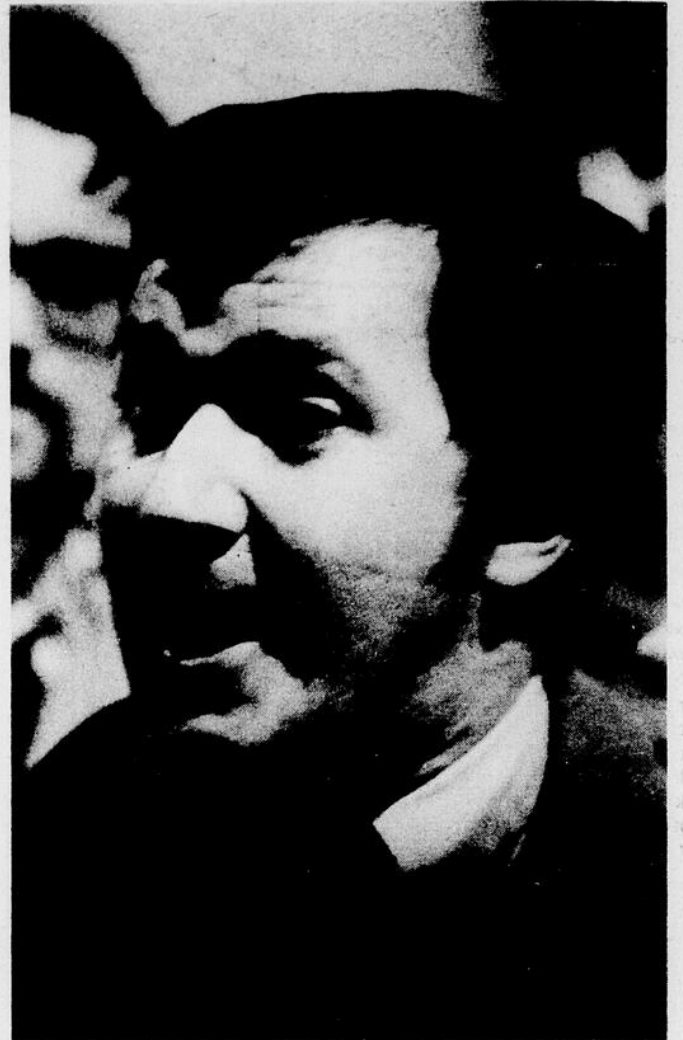
La Ligue Féminine de Hockey de Rimouski qui présente ses matches tous les mardis soirs au Pavillon de Rimouski, à compter de neuf heures trente (en soirée) fera relâche durant la période des Fêtes. Le prochain programme double aura lieu, le mardi 8 janvier.

### On fera "sauter" les bleues

Il appert fortement que le bureau de direction prenne en considération la recomman-

dation de Conrad Duchesne, responsable des arbitres. Il recommande que les deux lignes bleues ne rentrent plus en considération pour ce qui a trait aux hors-jeu. De cette façon, les équipes pourront sauver beaucoup de temps perdu lorsqu'on "stoppe" le jeu à la suite de fautes (hors-jeu). Seulement la ligne centrale (ligne rouge) compterait pour les hors-jeu, comme au ballon sur glace. Nous croyons personnellement que cette intervention est bien fondée. Les instructeurs prendront position sur ce sujet.

Gilles B.



Richard Keays, instructeur des Idéfix sait défendre son équipe, ses idées, lorsque le moment le demande. C'est ce qu'il a fait mardi dernier alors que les officiels ont arrêté le match. Comme on devait s'y attendre c'est une femme qui a tranché la question.

(PHOTO P.E., Gilles Boudreau)

## Val Neigette

# Le brevet du jeune skieur

Parents de jeunes skieurs et jeunes skieurs...

L'école de ski de Val Neigette a le plaisir de vous présenter, sous un format pratique, un nouveau programme principalement réservé aux jeunes skieurs fréquentant la station de ski Val Neigette et qui commencent à s'initier au ski: Le Brevet du Jeune Skieur.

C'est le premier test que peuvent subir tous les jeunes de 4 à 15 ans. Ce sera pour certains la première fois qu'ils auront l'occasion de mettre un dossard, de se discipliner sur un parcours facile mais imposé et aussi d'affronter un chronomètre.

Ce sera aussi la première fois qu'ils se verront attribuer un brevet, et la joie qu'ils auront d'arborer ce dernier sera pour les parents la meilleu-

re des récompenses et pour les moniteurs de l'École de ski également.

### Règlements du Brevet du Jeune Skieur

Les deux brevets (simple et supérieur) du jeune skieur sont réservés aux jeunes gens et jeunes filles de moins de 14 ans.

#### Le Brevet Simple

Pour obtenir le brevet simple, les concurrents devront avoir effectué le parcours dans un temps égal ou inférieur au temps effectué par le moniteur ouvrier, multiplié par deux.

#### Ce Brevet Supérieur

Pour obtenir le brevet supérieur, les concurrents devront avoir réalisé un temps égal ou inférieur au temps de base du moniteur, multiplié par 1,75.

Le parcours ne comportera pas de difficultés particulières et pourra être effectué par tous les jeunes skieurs dans un style très coulé.

Le slalom géant sera tracé à un piquet avec drapeau respectivement rouge et bleu et la distance entre 2 piquets ne sera jamais inférieure à 15 pieds environ.

L'organisation matérielle de cette épreuve est confiée à l'École de ski de Val-Neigette. Des diplômes seront remis aux jeunes skieurs dès la fin de l'épreuve et ces derniers sont délivrés gratuitement.

#### Frais d'inscription

Les frais d'inscription, pour chaque épreuve, est de \$1.00 par personne. Les personnes inscrites dans les cours

classes de neige (la série de 10 heures de cours) n'auront pas à payer les frais d'inscription.

Durant la prochaine saison, environ 2 ou 3 épreuves seront organisées par l'École de ski.

Le programme Molstar est strictement réservé aux personnes de 18 ans et plus... Beaucoup de jeunes skieurs n'avaient aucun programme d'animation dans la station les années précédentes. Le Brevet du jeune Skieur répondra cette saison à cette lacune. Nous encourageons tous les parents à inscrire leurs enfants dans ce programme car l'École de ski de Val Neigette est assurée que tous ses programmes d'animation ne peuvent qu'être très bénéfiques à toute la jeunesse de la station.

Le succès de notre entreprise repose sur la confiance que notre clientèle nous a accordée depuis plusieurs années et du dévouement et de la compétence de notre personnel.

Veillez accepter, chers clients et amis, nos vœux les plus sincères de joie, santé, bonheur, prospérité

**La direction**

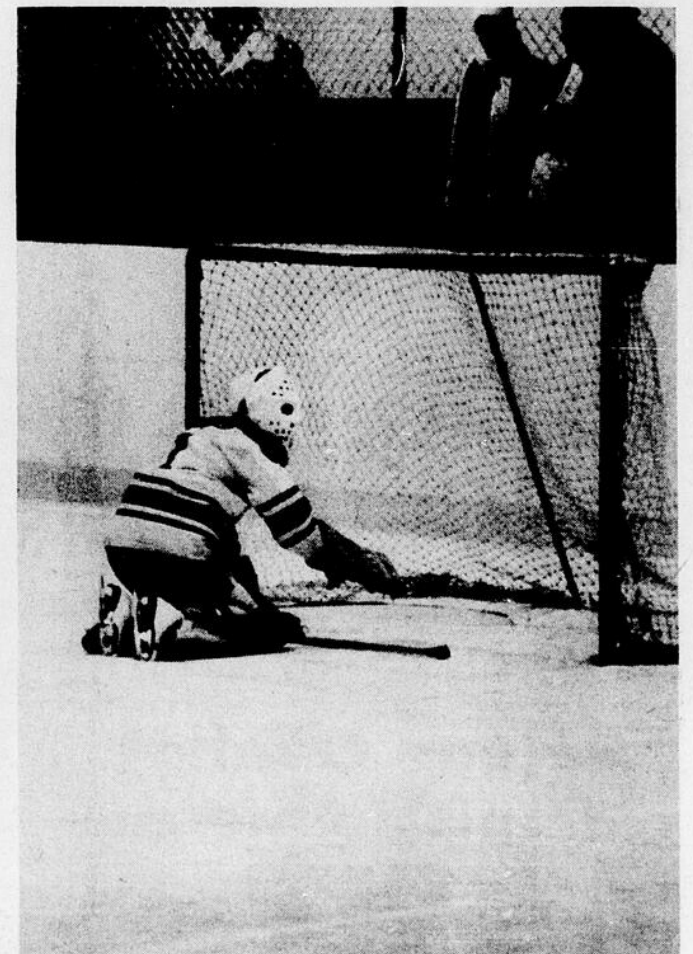


**BOULEVARD**



**CHEVROLET**

INC.



Certains gardiens de buts ont de drôles de façons de garder les filets. Cette "gardienne de buts", de la Ligue Féminine de Rimouski, semble nous donner une exhibition de surveillance des filets par en arrière. Les filles en ont encore à apprendre dans le hockey!

(PHOTO P.E., Gilles Boudreau)



**Gilson**

Toujours bon premier dans les bas prix!

**SOUFFLEUSE SUPER**

8 forces. REGULIER \$580  
SPECIAL PRE-SAISON

**499.**

**LA XL2**

pesant 7 lbs



PRIX: \$ 119.95

**RIMOUSKI CHAIN SAW INC.**

SCIES MECANIQUES RIMOUSKI INC

toujours premiers pour ses prix. QUALITE ET SERVICE

333 Cathédrale, Rimouski. 723-5132

Modèle **SKIROULE** 1974

à partir de

**695.**



## Colisée Connaissez-vous Mme Lévesque? Elle, connaît ça le sport!

Une voix, une clameur, un cri de délire, une engueulade. Voilà des mots qui peuvent vous mettre sur le chemin pour vous faire connaître une personne que tout le monde aime bien et remarque toutes les fois qu'ils se rendent au Colisée de Rimouski. Nous voulons vous parler de **Mme Lévesque**, une spectatrice des plus assidues au hockey et ballon sur glace sous toutes ses formes. Mme Lévesque est presque un mythe et lorsque nous parlons d'une participation active dans les gradins, le premier nom qui nous vient sur les lèvres, c'est Mme Lévesque. Quelque fois flanquée de ses deux acolytes d'estrade, Placide Plante et Sandy Burgess, on peut s'attendre à y avoir de l'action. Si le match est peu intéressant, nous n'avons qu'à écouter la conversation très versatile de ces trois compères et on délaisse souvent le match de hockey pour une conversation qui nous fait rire à fendre les "tripes".

Mme Marie-Paule Lévesque

est, dans la plupart des cas, interpellée Mme Lévesque et le nom reste, car nous l'avons toujours connue sous cette appellation. Elle est mère de cinq grands enfants: la dernière, France, est âgée de 20 ans et aime le sport tout comme sa mère. Dès son jeune âge, à 10 ans, elle suivait son père qui était alors gardien des trades, on peut compter très facilement une trentaine d'années. Mme Lévesque a toujours été attirée par les sports, et "quand ça grouille, de s'exprimer cette dernière, c'est vraiment plaisant". "Le sport a été conçu pour que cela marche", et c'est pour cette raison que le sport est sa première préoccupation. Quand elle n'est pas à la maison ou au hockey, vous la retrouverez très souvent dans les soirées de "Bingo". C'est à se demander si Mme Lévesque ne devrait pas se louer une chambre au Colisée, car elle y passe une bonne partie de son temps.

Une acquisition

Notre Mme Lévesque locale



Mme Lévesque aurait avantage à se louer une chambre au Colisée de Rimouski, car elle y passe tous ses moments libres. Quand Mme Lévesque n'y est pas, l'ambiance n'est pas la même.

(PHOTO P.E., Gilles Boudreau)

### Mont-Comi

## L'école de ski est prête

L'École de ski du Parc Mont-Comi est structurée. C'est ce que Gérard Lepage nous a confirmé la semaine dernière, et les membres moniteurs sont: Gérard et Carmel Lepage, Françoise Garneau, Solange Thibeault, Robert Ouellet, ex-moniteur du Mont-Gabriel, Alain Dubé et Roland Thériault de Rimouski. Ils ont tous suivi un cours de recyclage et, d'ici peu de temps, ils passeront les examens de SKI QUÉBEC.

Les heures de cours pour les amateurs de ski qui se rendront au Mont-Comi sont les suivantes: de neuf heures à midi et de 1 heure à 3 heures à matinée.

Les cours "classe de neige" pour les jeunes de 5 à 14 ans sont d'une durée de 10 heures, échelonnés sur cinq fins de semaines consécutives, le samedi et le dimanche. Ils débutent à 9h30 pour se terminer à 10h30. Il en coûte la somme de \$13.50. Pour ce qui est des cours de groupes pour adultes, ils commencent à 11 heures et se terminent à midi. Il s'agit de huit heures de cours pour la somme de \$16. Ils sont suivis sur une échelle de 4 fins de semaines. Pour inscriptions, cours de "classe de neige", cours pour adultes ou cours privés, vous n'avez qu'à vous inscrire en téléphonant au kiosque du Parc Mont-Comi, au numéro 739-9924. Il n'y a pas de frais d'interurbain.

est le vrai type du spectateur participant et nous aurions toute une acquisition si nous pourrions en avoir plusieurs. Il est certain qu'elle n'a pas un langage "châtié" qui ferait plaisir à un M. Jean-Marie Laurence, il en lèverait sur son siège. Pour Mme Lévesque le hockey et le ballon sur glace, comme une foule d'autres sports, est sa façon de se défouler au maximum. Quand elle prend un siège, c'est pour y demeurer durant toute la soirée, et n'avez pas le malheur de parler en mal de tel ou tel joueur ou telle ou telle équipe. Elle est partisane et ses interventions sont sans aucune malice. Comme elle le

mentionnait, elle est capable de prendre les critiques et les attaques envers elle, mais vous pouvez être certains de recevoir la riposte.

Et la participation familiale

Elle a donné le jour à cinq enfants, trois filles et deux garçons. Elle aurait bien aimé que ses enfants "compétitionnent" plus directement, mais d'autre part, elle aime cela; car comme toute mère elle a peur de blessures et elle n'aimerait pas voir son enfant se faire blesser devant elle. En général, elle se plaît beaucoup plus à voir évoluer des gens à l'extérieur de la famille, on parle naturellement de sports

virils. Deux de ses petits-fils s'entraînent présentement à l'école de jeunes, et elle ne manque aucune séance d'entraînement. Elle les chausse et les déchausse. Vous dire qu'elle mange presque du sport ne serait pas complètement mentir.

Saison morte "plate"

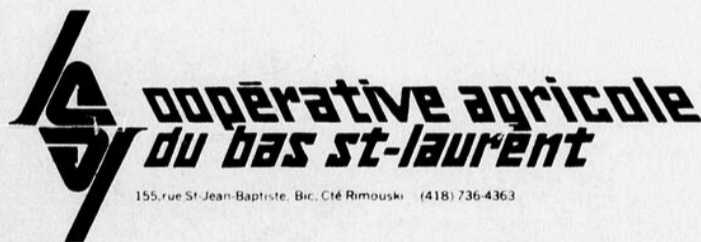
Les sportifs qui arrivent à la saison morte de l'automne comme celle du printemps trouvent le temps très long; il s'agit du même phénomène pour Mme Lévesque. "C'est vraiment "plate" durant ces périodes inactives, car il n'y a rien en marche, soit que les activités sont sur le point de se

terminer ou débiteront dans un autre laps de temps". Cette transition est très dure à passer étant donné que je suis habituée à grouiller, de poursuivre Mme Lévesque. Pendant ce temps, j'essaie de me divertir, en jouant aux cartes ou en lisant. Il faut que je fasse quelque chose absolument, sans quoi je ne suis pas moi-même. Lorsque la saison du hockey redémarre, on la revoit dans les gradins du Colisée avec ses deux comparses Plante et Burgess. Comme elle le mentionnait, "ce sont des compagnons d'estrade, pas autre chose" de nous dire en souriant Mme Lévesque. Une Mme Lévesque en Or. Gilles B.

Nous vous souhaitons une

*Heureuse Année*

Nous nous sommes efforcés de bien vous servir au cours de l'année 1973 et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée. Notre seul désir est de continuer à mettre toute notre expérience et notre dévouement à votre service.



DIVISION

**LAITERIE PASTEUR ENR.**




**IMPORTANT**

Madame, n'oubliez pas de commander du lait, de la crème.


**POUR TROIS JOURS**

soit lundi, le 31 décembre  
mardi, le premier de l'An  
et mercredi, le 2 janvier



# CHRYSLER

La Newport Custom  
4-portes Hardtop



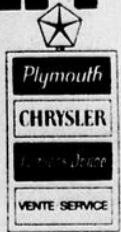
**vous  
en  
donne  
plus**

Grâce à notre service d'entretien exécuté par un personnel d'expérience, préparez-vous à conduire sans ennuis en nous confiant votre voiture.

chez

**Eugène Bélisle & Fils Auto Ltée**

74 Boul. Jacques Cartier Mont-Joli 775-4332



**Plymouth  
à réponse  
à tout**

De Rimouski:  
sans frais d'appel  
739-4816

# RÉTROSPECTIVE 1973

(Première partie)

Il est de rigueur qu'à la fin d'une année nous vous présentions la rétrospective du Sport. Vu la tombée hâtive de notre édition de Noël,

nous vous offrons les premiers six mois de l'an 1973 qui ont été marqués par des succès et des défaites; il s'agit de faire la part des choses.

## FÉVRIER

Le Curb Service de Cabano remporte tous ses matches en marge du premier tournoi de Ballon sur Glace Senior de Rimouski. Cette formation de Cabano réitérait la même chose que l'année précédente en finale. Le Curb Service avait eu raison des Etoiles de Matane, 3 à 0.

Après une série de treize matches sans avoir subi de défaite, les Castors de Matane perdent leur première rencontre, par le score de 6 à 0 contre les Citadins de Hauterive.

Gérard Harrison de Matane sur Sno-Jet sort le GRAND VAINQUEUR du Championnat du Bas Saint-Laurent, dans le domaine de la motoneige. Il avait poussé son bolide au maximum pour arracher la victoire sur une piste en excellente condition.

Jean-Yves Brisson, fréquentant l'École Saint-Edouard de Ste-Blandine, est le millionième récipiendaire du Prix de l'Efficiace Physique, projet mis de l'avant par le Gouvernement Fédéral. J. J. Brunet, directeur-adjoint du projet lui avait remis sa plaque commémorative.

## MARS

Le décès de Gratien St-Laurent avait énormément marqué l'équipe des Voyageurs de Rimouski. Une soirée spéciale fut organisée par l'organisation des Voyageurs de Rimouski. On avait remis le chandail no-9, porté par Gratien, à son père, Régis St-Laurent.

Richard Therrien de Québec s'enregistre au Dog Derby de Rimouski et remporte la victoire pour être couronné le grand champion. Il supplante par le fait même Réal Lévesque de St-Anaclet, le "leader" de la région, dans les courses de chiens. Une bonne participation avait souligné cet événement.

En marge du quatrième Tournoi Interprovincial de Matane deux équipes Rimouskoises se signalent particulièrement. La formation Pee-Wee de Ste-Agnès, sous la gouverne de Raymond Bouchard, est championne de sa section. Chez les Bantams, l'équipe de Nazareth a raison de Trois-Pistoles, 3 à 1, et remporte l'honneur de la section B. Plus de 30.000 personnes avaient suivi les activités de ce tournoi interprovincial de hockey. UN SUCCES GRANDIOSE.

Le village de Ste-Blandine reçoit une personnalité sportive qui marque d'une façon tangible ce village de la région. En effet, M. Cor Westland, directeur de Récréation-Canada rencontre Jean-Yves Brisson, millionième récipiendaire du Prix de l'Efficiace Physique à l'École St-Edouard. Une plaque souvenir est remise à l'institution, elle est reçue par Marc Soucy directeur de l'école.

Une atmosphère du tonnerre marque le Tournoi de Quilles Invitation de l'Est du Québec. Ce tournoi avait été présenté la nuit. Richard Garneau, Hélène Labrie, et Marcel Labrie avaient été couronnés les champions de la "nuite".

Dans le domaine de l'escrime, le championnat intercollégial de l'Est du Québec est offert à Rimouski, sous la responsabilité de Louis Morin. Maryse Mercier et Guy Desgagnés sont déclarés les gagnants de l'épreuve.

Pour une troisième année consécutive, l'équipe de compétition de Val Neigette décroche



les honneurs de la Coupe Gaspésienne de ski. Sur le plan individuel, André Jutras de Rimouski et Michelle Beaulieu de Matapédia ont été loin les meilleurs skieurs de la saison. Ils sont alors couronnés champions de la Coupe Gaspésienne, sections masculine et féminine.



## JANVIER

Le quatuor du ski René Roy de Matane, complété de Paul Vézina, Claude Bernier et Clermont Boucher, nous a représentés au Tournoi Provincial de Curling à Ville Mont-Royal.

Jacques Tremblay, instructeur des Feuilles d'Erable de Rimouski, instructeur des Tigres de Rimouski, au baseball ainsi qu'instructeur des Voyageurs de Rimouski, de la Ligue Junior B du Bas Saint-Laurent est nommé

la PERSONNALITÉ SPORTIVE DE L'ANNÉE à Rimouski. Comme c'est l'habitude, il est honoré par le Club Lions de Rimouski. Jacques Tremblay succédait à Guy Gauthier.

La jeune Anne Filiatreault, de Rimouski établit un record provincial, en natation dans le 50 mètres dos, catégorie filles dans les huit ans et moins. Elle avait retranché quatre secondes du record provincial. La compétition avait été présentée à Mont-Joli.

## Programmation du hockey mineur

### PARTIES À VENIR:

#### Judi 27 décembre:

- 20.15 Éperviers vs Carabins Pee-Wee "A"
- 21.15 Saint-Agnès Nord vs Saint-Pie X Bantam "B"

#### Vendredi 28 décembre

- 20.15 Éperviers vs Carabins Mosquito "A"
- 21.15 Éperviers vs Carabins Bantam "A"

#### Samedi 29 décembre

- 13.15 Sabres vs Carabins Mosquito "A"
- 14.15 Saint-Pie X vs Nazareth Mosquito "B"
- 15.15 Sainte-Odile vs Sacré-Coeur Mosquito "B"
- 16.15 Cougars vs Éperviers Pee-Wee "A"
- 17.15 Sabres vs Carabins Pee-Wee "A"
- 18.15 Sainte-Agnès Nord vs Saint-Pie X Pee-Wee "B"
- 19.15 Nazareth vs Saint-Robert Pee-Wee "B"
- 20.15 Carabins vs Cougars Bantam "A"
- 21.15 Nazareth vs Saint-Robert Bantam "B"

#### N.B. au Colisée:

- 16.15 Sainte-Agnès Sud - vs Sainte-Agnès Nord Bantam "B"
- 17.15 Sainte-Odile vs Sacré-Coeur Bantam "B"

#### Dimanche 30 décembre

- 7.15 Saint-Robert vs Saint-Germain Bantam "B"
- 8.15 Cougars vs Sabres Pee-Wee "A"
- 9.15 Cougars vs Éperviers Bantam "A"
- 10.15 Éperviers - vs Carabins Pee-Wee "A"
- 11.15 Sainte-Agnès Sud - vs Sainte-Agnès Nord Pee-Wee "B"
- 12.15 Carabins vs Éperviers Mosquito "A"
- 13.15 Cougars vs Sabres Mosquito "A"
- 14.15 Sainte-Agnès Nord vs Saint-Pie X Mosquito "B"
- 15.15 Nazareth vs Saint-Robert Mosquito "B"
- 16.15 Sainte-Agnès S vs Sainte-Agnès Nord Mosquito "B"
- 17.15 Sainte-Odile vs Sacré-Coeur Pee-Wee "B"
- 18.15 Saint-Robert vs Saint-Germain Pee-Wee "B"
- 19.15 Saint-Pie X vs Nazareth Bantam "B"

Pour la programmation, téléphonez à 723-5330.



## CALENDRIER O'KEEFE

D'ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Voici une liste d'événements auxquels vous voudrez sans doute participer. Si vous voulez annoncer dans cette colonne une activité locale dans laquelle vous êtes engagé, parlez-en à:

**Marcel Pinsonneault,**  
gérant régional,  
Brasserie O'Keefe,  
99, est rue Évêché,  
Casier Postal 850, Rimouski.  
(418) 723-2417



Si vous le désirez, votre gérant régional peut vous aider à obtenir une unité mobile O'Keefe. La Fondation Sportive O'Keefe vise à encourager le plus grand nombre de personnes à participer aux sports amateurs et à hausser le niveau de performance des sportifs. Pour plus d'informations au sujet de la Fondation Sportive O'Keefe et de l'unité mobile O'Keefe, appelez votre gérant régional.

Nos voeux  
les plus sincères  
à l'occasion de  
Noël  
et du  
Nouvel An

offrez-vous une autre O'Keefe

André Jutras de Rimouski est le nouveau champion de la ville de Rimouski, dans le domaine du ski. Ce Jutras devait connaître une saison du tonnerre.

L'équipe du CEGEP de Rimouski, devant une foule considérable, remporte les honneurs du Deuxième Tournoi de Ballon sur Glace de Rimouski. Une foule de plus de 6,000 personnes avait passé les guichets du Colisée de Rimouski. En finale, le CEGEP avait eu raison de Sayabec par le score de 3 à 0. Les preneurs au "livre" ne s'étaient pas trompés et le CEGEP fut couronné champion.

On sait enfin les noms des récipiendaires des différents trophées de la Ligue Junior B du Bas Saint-Laurent. L'instructeur de l'année est Jacques Labrecque de Rivière-du-Loup. Réjean Babin, des Voyageurs est choisi la recrue de l'année. Robert Arseneault, des As Juniors, d'Amqui est le choix des gens de la presse et des gérants d'équipes comme le joueur le plus utile à son équipe. Gervais Bellavance des As juniors est le défenseur par excellence par la Ligue Junior B du Bas Saint-Laurent.



AVRIL

Jean-Pierre Dionne et Martine Ross sont honorés d'une façon tangible. En effet, ils sont les deux athlètes par EXCELLENCE à l'Université de Rimouski. M. Alcide Horth, directeur de l'institution leur avait remis leur plaque souvenir.

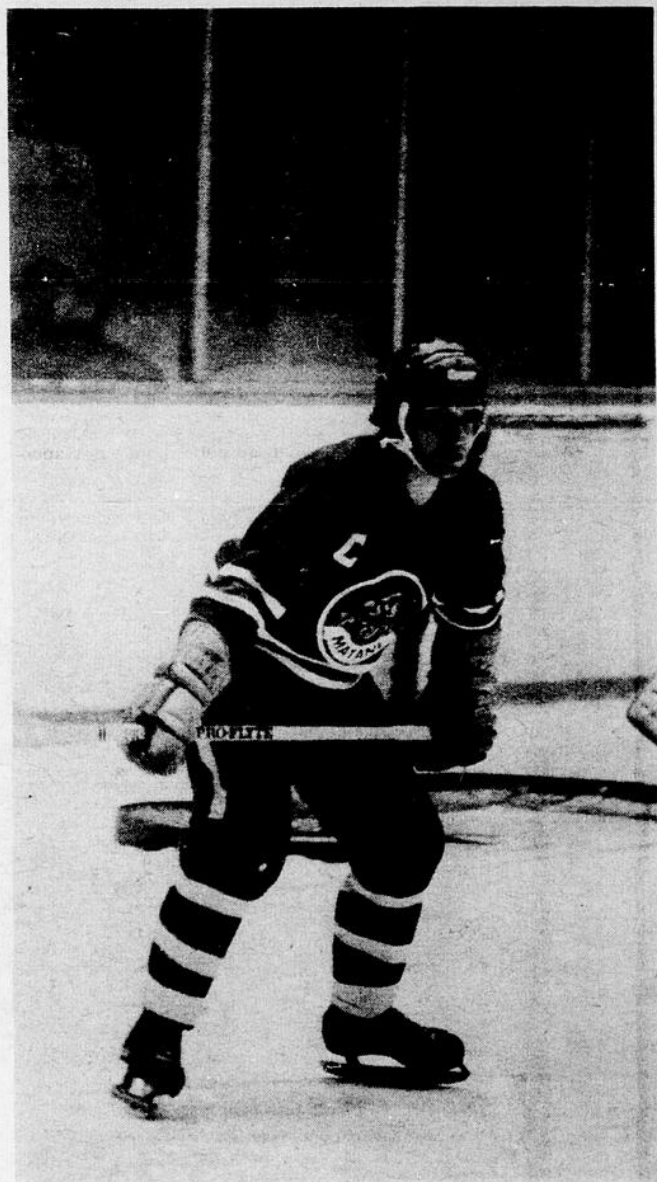
Le championnat Intercollegial de l'Est du Québec en ballon panier est présenté à Rimouski, au Paul-Hubert. Rimouski et une équipe de la Matapédia avaient été les grands champions de cette compétition.

Rivière-du-Loup reçoit le championnat provincial de judo dans les murs de l'Est du Québec. La participation fut exceptionnelle et les combats sont de qualité à tous les points de vue. Plusieurs champions sont couronnés dans les catégories au programme.

Pierre-Paul D'Anjou, qui avait acquis une très bonne expérience au niveau des loisirs-organisation (exemple: les Jeux du Québec) succède à Michel Bédard comme directeur des Loisirs à la ville de Rimouski.

Pour les Citadins les plus "Hautes Rives". Les Citadins de Hauterive causent une certaine surprise en remportant les honneurs des séries fins de saison de la Ligue Intermédiaire Nord-Sud. Ils avaient fait l'affaire des Castors de Matane 4 à 2. Hauterive avait eu l'avantage 3-2, 6-2, 4-2 et finalement 7 à 0. Pour sa part, Matane avait gagné

Michel Bédard, directeur des Loisirs à la ville de Rimouski nous quitte pour le Comité Québec 76, organisme qui a à cœur le développement des athlètes en vue des Olympiques de Montréal. Après avoir oeuvré à Rivière-du-Loup, au Conseil des Loisirs et au Service des Loisirs, M. Bédard avait acquis une expérience dans plusieurs domaines.



AVRIL

La Ligue Intermédiaire Nord-Sud nous fait part des noms des récipiendaires de la Ligue pour les différents trophées. Comme on devait s'y attendre, Luc Tessier est choisi le meilleur défenseur de la ligue. Julien Gagné des Castors de Matane avec un vote prépondérant du président Rou-

leau, reçoit le titre du joueur le Plus Gentilhomme. Alain Langlais des Nordiques est choisi la Recrue de l'année.

Dans la rencontre annuelle entre Westmount et Rimouski, la ville du Bas Saint-Laurent décroche sa première victoire en trois ans par le compte de 2 à 1. Cette équipe avait été sous les guides de Roger Jodoin.



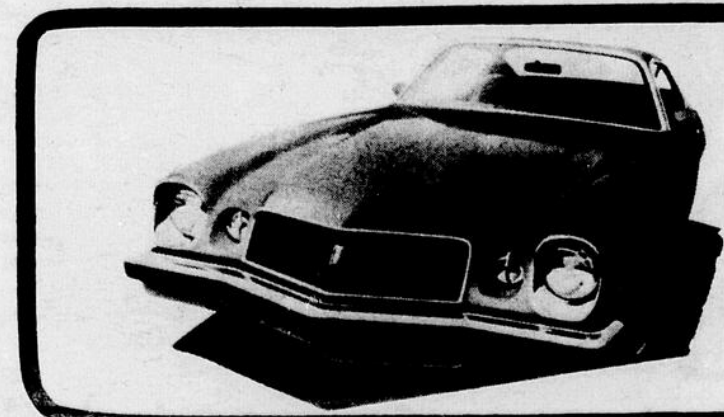
# On l'aime bien gros



Le vrai de vrai  
aux épaules larges  
comme autrefois

## le gros gin HENKES

169 D \$2.35 / E \$5.60 / F \$8.65



# Pouliot Chevrolet Oldsmobile

1264, Boul. Jacques-Cartier, Mont-Joli  
775-4316, de Rimouski sans frais d'appel 739-4888  
Nouveau concessionnaire: Calixte Pouliot, Jean St-Pierre

Chevrolet  
Oldsmobile  
Camion

Vente  
service  
réparation



**MAI**

Après une compilation très serrée, le quartier de Nazareth fut déclaré meilleur O.T.J. pour la participation et les nombreuses victoires accumulées durant la saison. Nazareth, une place de sportifs, mais les autres quartiers connaissent aussi de l'amélioration.

On fait sa marque au CEGEP de Rimouski. Guy Desgagnés, champion en escrime, et Nicole Gagne, dans plusieurs disciplines, sont les récipiendaires du Mérite Sportif du Collège de Rimouski. Hélène Rousset s'est signalée pour son travail bénévole.

Le quartier de Sainte-Odile est nommé le meilleur quartier dans le ballon sur glace.

On honore les joueurs de ballon sur glace durant une soirée.

Guy Desgagnés, pour une deuxième année d'affilée, et Maryse Mercier, pour la première fois, avaient été couronnés champions de l'Est du Québec, en escrime. Chez les participants de la classe B, Renée Amiot et Christian Bernier sont les champions.

Guy Desgagnés nous revenait du Championnat Canadien d'escrime qui avait été présenté à Vancouver. Il termina en treizième place sur un total de 60 escrimeurs venus de tous les coins du Canada. Pour une troisième compétition chez les seniors, c'est vraiment très bon.



Après plusieurs années dans l'organisation du sport des quilles, Raymond Janelle et son épouse sont couronnés M. et Mme Quilles 1973. De plus, on honora la famille Janelle au grand complet pour leur apport au sport des quilles. La famille est complétée de Johanne, Alain et Serge Janelle.

Luc Bissonnette est le premier choix au repêchage de la nouvelle ligue Junior de Baseball de Rimouski. Il avait été enbauché par les Lions de la ligue Junior.



Le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec tenait son assemblée générale annuelle au CEGEP de Gaspé. M. J.-Albert Côté remplaça M. Venance Pelletier à la présidence de l'organisme. Un des principaux points ressortant de cette assemblée fut que le CLEQ se veut aussi un organisme de pression. Il avait été également discuté que le travail se ferait à la base pour monter graduellement vers des structures plus fermes.



**JUN**

Les meilleurs culturistes s'étaient donnés rendez-vous à Mont-Joli pour le Championnat de l'Est du Québec. M. Bas Saint-Laurent avait été Wilfrid-L. Martin de Sainte-Anne de la Pocatière, et ceci dans toutes les catégories. Chez les seniors, Serge Lévesque de Mont-Joli reçut le crédit des juges. Mlle Christiane Pelletier de Price fut élue Mlle Bas Saint-Laurent. Dans les grandes tailles, le titre alla à Micheline Bélanger de Mont-Joli.

Le baseball régional intermédiaire tombe à l'eau d'une façon définitive. Seulement des équipes de Rimouski, soit les

Tigres et les Braves, étaient prêtes à emboîter le pas. De cette façon on ne pouvait donc pas former une ligue de baseball. L'attente d'une nouvelle année pourra peut-être apporter des solutions.

Les Tigres Juniors remportent les honneurs, 7-5, dans le premier match de la Ligue Junior de Baseball de Rimouski. Dans l'autre rencontre, Denis Michaud vint en relève pour mettre les Optimistes vers le chemin d'une victoire de 4 à 3 contre les Royaux.

La suite de la rétrospective la semaine prochaine.

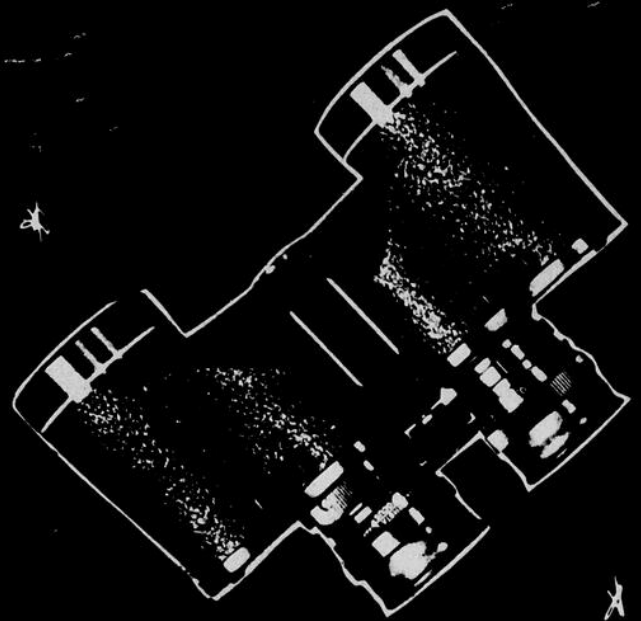
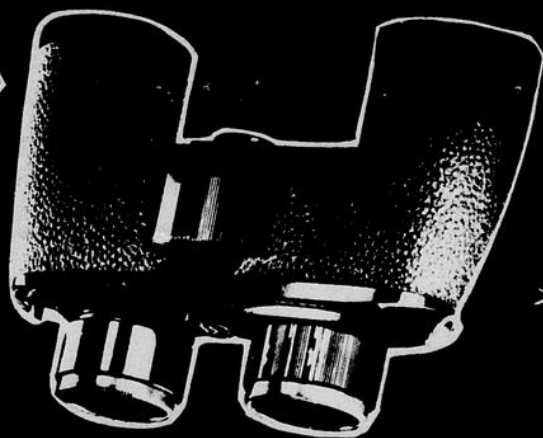
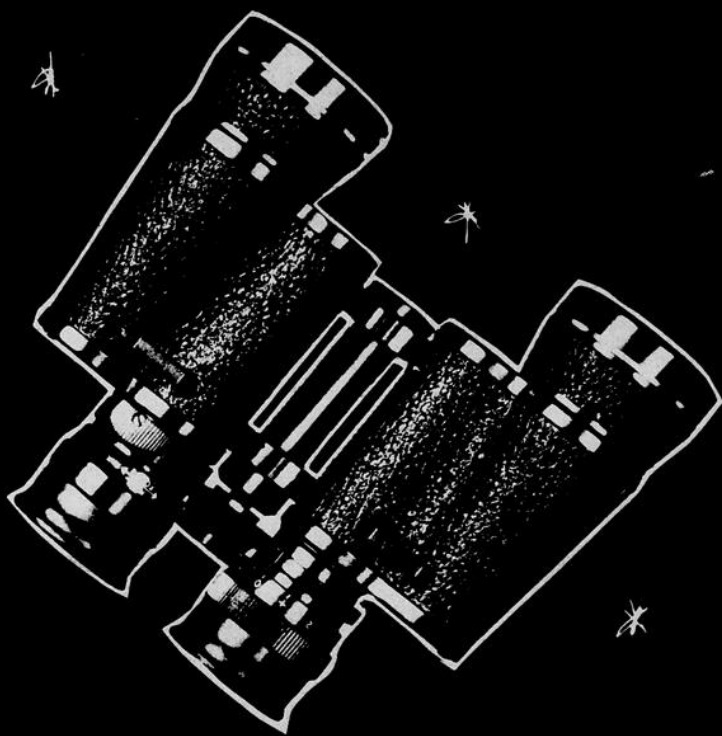
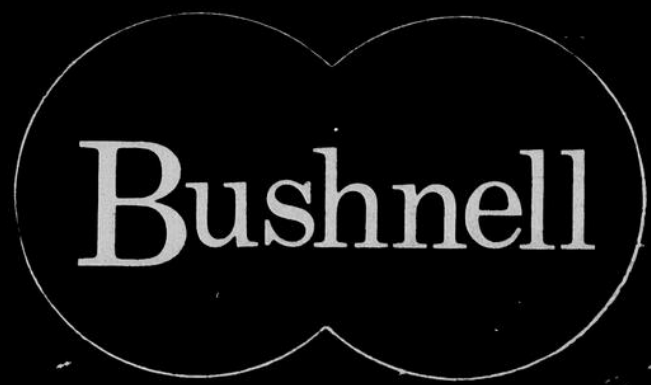
G.B.

**POUR VOS CONSTRUCTIONS, RENOVATIONS... BOIS DE CHARPENTE, MATERIAUX DE CONSTRUCTION, AUX MEILLEURS PRIX EN VILLE!**

Manufacturier de portes & chassis  
**UN SEUL ENDROIT:**

**GERARD MORIN**  
306 Léonidas, Rimouski - 723-5936

les jumelles  
de qualité  
supérieure...  
un  
investissement  
pour la vie



Les jumelles **SPORTVIEW**

de catégorie populaire  
jumelles prismatiques à prismes collés  
type Zeiss, construites en deux parties,  
garantie de 1 an

Modeles a partir de **\$37.66**

Les jumelles **CUSTOM**

de catégorie supérieure  
jumelles prismatiques à prismes vissés  
de type "Monomold" construites en  
une seule partie,  
garantie de 20 ans

Modeles a partir de **\$88.66**

Les jumelles **BANNER**

de catégorie intermédiaire  
jumelles prismatiques à prismes vissés  
type "Monomold" construites en  
une seule partie,  
garantie de 5 ans

modeles a partir de **\$62.66**

**Pourquoi choisir les jumelles Bushnell?**

- \*Elles sont garanties jusqu'à 20 ans
- \*Elles sont pourvues d'un nouveau système révolutionnaire "INST-FOCUS" qui fait la mise à foyer rapidement et aussi loin que l'oeil humain
- \*Elles rapprochent de 7 à 10 fois
- \*Donnent un grand champ de vision

- \*Poids léger et maniement facile
- \*Construites pour durer
- \*Précision et netteté des images
- \*Traitement de qualité des lentilles
- \*Livrées dans un magnifique étui en cuir

# bellavance inc.

192 est, St-Germain  
Rimouski 723-7877

La Grande Place  
723-7877

350 rue Smith  
Sept-Iles 962-7037

**SALON ROUSSEAU**  
Rendez-vous subito-presto  
**723-6632**  
260 St-Germain Est

# le service des lois

## Amis Rimouskois!

A l'occasion de Noël et du Nouvel An, je désire vous formuler mes vœux les plus sincères et vous remercier pour l'excellente collaboration que vous avez apportée à votre Service des Loisirs.

Je voudrais particulièrement remercier tous les bénévoles qui oeuvrent dans les différentes disciplines sportives et socio-culturelles.

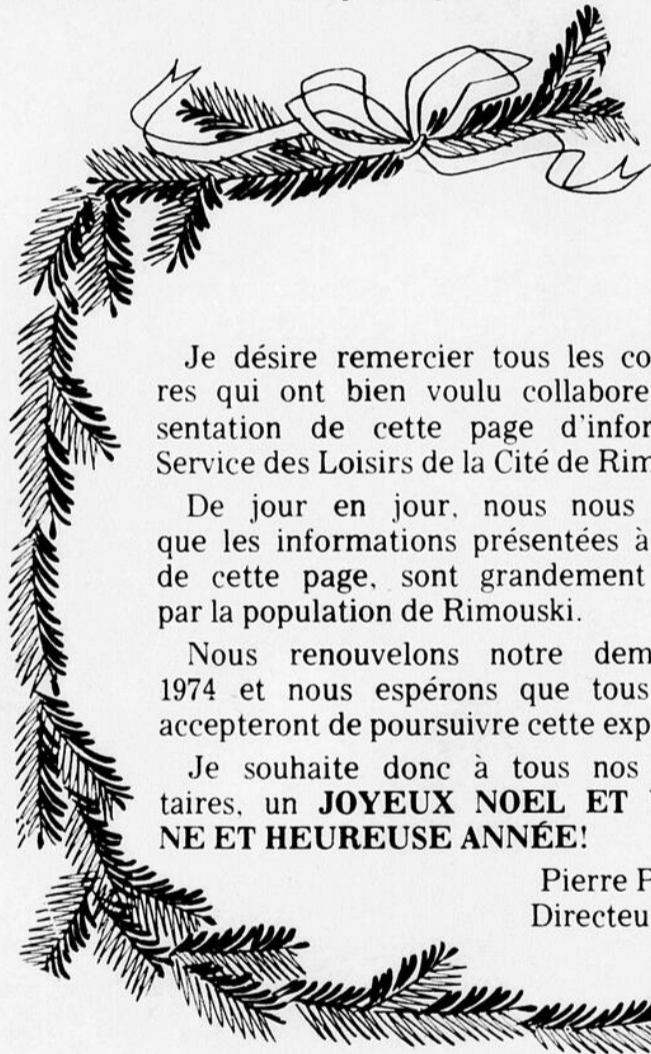
Pour 1974, le Service des Loisirs désire intensifier son action et permettre à un plus grand nombre d'individus de se prévaloir de leur droit de participer à un loisir.

De plus, nous désirons apporter un peu plus d'attention au développement culturel; nous considérons qu'il y a beaucoup à faire de ce côté et 1974 sera certainement, l'année qui permettra à ce secteur de se faire valoir, tout comme le secteur sport qui se fait valoir actuellement.

Avant de terminer, je tiens à remercier tout le personnel du Service des Loisirs qui contribue largement au bon fonctionnement des loisirs de notre ville.

**JOYEUX NOEL!  
BONNE & HEUREUSE ANNÉE!**

Pierre-Paul D'Anjou  
Directeur des Loisirs



## Un gros merci à tous nos commanditaires

Je désire remercier tous les commanditaires qui ont bien voulu collaborer à la présentation de cette page d'information du Service des Loisirs de la Cité de Rimouski.

De jour en jour, nous nous apercevons que les informations présentées à l'intérieur, de cette page, sont grandement appréciées par la population de Rimouski.

Nous renouvelons notre demande pour 1974 et nous espérons que tous et chacun accepteront de poursuivre cette expérience.

Je souhaite donc à tous nos commanditaires, un **JOYEUX NOEL ET UNE BONNE ET HEUREUSE ANNÉE!**

Pierre Paul d'Anjou  
Directeur des Loisirs



*Les commanditaires de cette page souhaitent*

## BIBLIOTHEQUE

### QUELQUES NOUVE

LA VOGUE	DE 19	Pier
L'AMOUR SANS PASSEPORT	DE 1A	Ann
LA FRANCE FANTASTIQUE	DE 1L	J.-B
UN SAC DE BILLES	DE 9L	José
DOSSIER D... COMME DROGUE	DE 1A	Alai
L'ETE SILENCIEUX	DE 9D	Geo
LES BETES A GONCOURT	DE 9A	Rog
LA CONDUITE SPORTIVE DE LA MOTO	DE 10	Gia
CENTRE-VILLE	DE 9L	Ja
MOTO CHECK-UP	DE 9L	Ja
LA TERRE DES HOMMES ET LE PAYSAGE INTERIEUR	DE 19	Pier
LE HAUT PAYS	DE 1Y	Yve
AL CAPONE LE PARRAIN DES PARRAINS	DE 1J	Lou
LES SS TECHNICIENS DE LA MORT	DE 1L	J. B

ATTENTION LES JEUNES Tous les  
103-B du Centre Civique, à 10 heures: L'HE

## TOURNOI DE BAD RESULTATS

**SENIOR:**  
Simple: Richard Proulx l'emporte sur Hugues Solomon  
Double: Guy Martineau & Richard Proulx l'emportent sur Lucien-Paul Beaulieu et Paul-Emile Tremblay  
**INTERMÉDIAIRE:**  
Simple: Martin Dubé l'emporte sur Yves Proulx

**la maison du décor**

**Meubles RIOUX Ltee**  
724 - 4144 104 St-Germain Est Rimouski

Depositaire des pneus  
GOODYEAR-UNIROYAL

Nous avons tout un choix de pneus d'hiver!

**VULCANISATION MARQUIS**

SERVICE D'ALIGNEMENT ET DE BALANCEMENT

254 ST-GERMAIN Rimouski  
724-4113

Rue de l'Hôpital, Amqui,  
629-3498

Mrs. **BEAULIEU & FILS, INC.**

PORTES, CHASSIS

180 Léonidas Rimouski 723-267

# isirs vous informe

**AU BLAIREAU**  
 Nous vous ferons beau  
 Rendez-vous  
**723-1558**  
 La Grande Place

## THEQUE

### NOUVEAUTES

Pierre Jeancard  
 Anne Bernard  
 J.-Baptiste Baronian  
 Joseph Joffo  
 Alain Joubert  
 Georges Madarasz  
 Roger Gouze  
 Giacomo Agostini et R. Patrignant

Jean-Jules Richard  
 Jean-Pierre Bejot  
 Pierre Dansereau

Yves Thériault  
 Louis Cecchini

J. Bogatsvo

ous les samedis, au local  
 titres: **L'HEURE DU CONTE.**



## Une maison dans un décor plein de pureté

Quel calme et quelle blancheur! Ici, il fait bon vivre parmi cette blanche pureté. (Photo Progrès-Echo, L.P.)

## BADMINTON

### ULTATS

uoC Double: Mmes Claire D'Auteuil et  
 on Francine Tremblay l'emportent sur Mar-  
 uC tin Dubé et Yves Proulx.

### JUNIOR:

mi Simple: Gaétan Boulay l'emporte sur  
 lo Carol Trudel

uoC Double: Francis Fillion et Carol Trudel  
 en l'emportent sur Gaétan Boulay et Dany Pa-  
 radis.

## Plongeon

Tous les membres qui faisaient partie de l'équipe de Plongeon de Rimouski au cours de l'automne sont priés de prendre note que l'entraînement reprendra d'ici peu de temps. Pour avoir les renseignements concernant la poursuite des activités de l'équipe, communiquez avec Gilles Doucet 723-3313 ext. 71.

S'il des jeunes âgés de 16 ans et moins et qui seraient intéressés de faire partie de l'équipe, vous pouvez communiquer au même endroit afin d'avoir tous les renseignements nécessaires.

## Natation

Actuellement il y a des places de disponibles au sein du club de natation les Dauphins de Rimouski. Pour avoir de plus amples renseignements, communiquez avec Gilles Doucet 723-3313 ext. 71.

*uhaitent à tous un* **Joyeux Noël**

**NOUVEAU SERVICE**

**RIMOUSKI REMBOURRAGE**

EN PLUS DE SON DEPARTEMENT DE REMBOURAGE, FAIT

**LA VENTE DE MEUBLES**

La Direction vous invite à venir voir les mobiliers de salon, fauteuils, lazy-boys, tabourets, etc....

ON VOUS GARANTIT SERVICE QUALITE ET BAS PRIX  
 263 Laval nord 723-4217 et 4213

**ELECTROGRAPHIE**

ENR.

SPECIALITES: GRAVURE, TROPHEES, ECUSSONS et DECALQUES

J. M. PINEAU, prop.  
 6 EST, ST-GERMAIN

RIMOUSKI, Qué.  
 Tél. Bur. 724-2250  
 Rés. 724-4667

Voyez nos **GENERATEURS**

Mc-Culloch

2000  
 3000  
 Vente  
 Service

**CENTRE DE SCIES MECANIKES ENR.**

386 Cathédrale, Rimouski  
 723-4967

# Essence Les portes resteront ouvertes

Dans un rapport publié au cours de la dernière fin de semaine, le Club Automobile du Québec déclare que la plupart des postes d'essence américains ne resteront pas fermés très longtemps pendant la période des Fêtes. En effet, un sondage préliminaire effectué auprès de plus de 2500 postes d'es-

sence par les clubs automobiles américains a révélé que:

- 82% (2061) des postes d'essence seront ouverts au moins une partie de la journée la veille de Noël.
- 12% (305) demeureront ouverts le jour de Noël
- 84% (2110) seront ouverts au

moins une partie de la journée la veille du Jour de l'An.

- 23% (584) resteront ouverts le Jour de l'An.

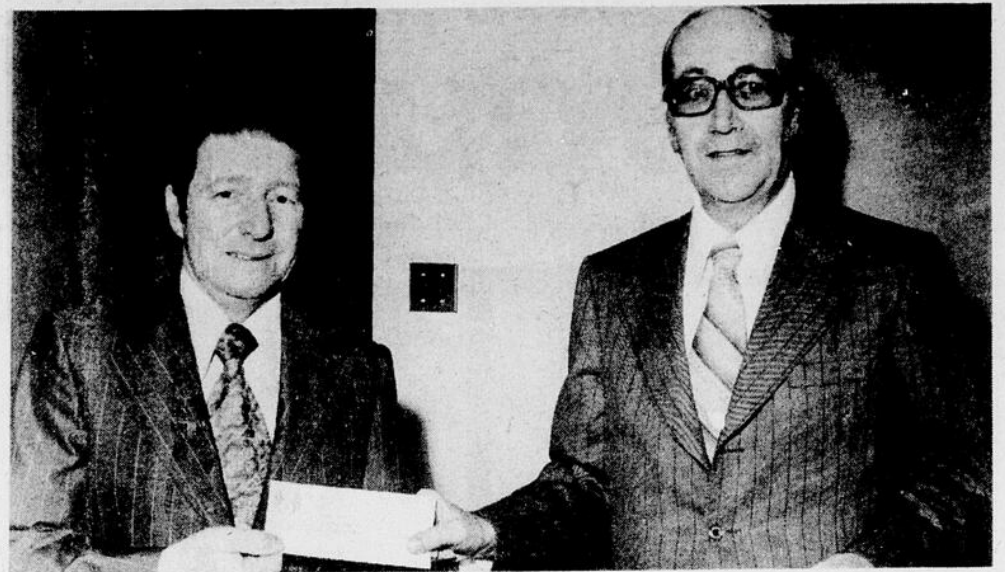
Par ailleurs, 90% des postes d'essences américains (dont ceux situés sur les autoroutes) seront fermés de 21h.00 le samedi, à minuit le dimanche et cela, à la demande même du Président Nixon. Ceux échelonnés le long du New-Jersey Turnpike font cependant exception car ils seront ouverts 24 heures par jour et 7 jours par semaine. Par contre, le montant maximum pour lequel on pourra se procurer de l'essence est fixé à \$2.00 pour le jour de Noël et le Jour de l'An ainsi que pendant la période comprise entre 21h.00 le samedi et minuit le dimanche. Pour les autres jours, ce montant maximum s'établit à \$7.00.

Il est à noter que plusieurs des postes qui ouvriront leurs portes les veilles de Noël et du Jour de l'An fermeront tôt dans la journée. Il faudrait donc penser à faire le plein de bonne heure ces jours-là. D'autre part, il pourrait arriver que ces mêmes postes d'essences décident de rester fermés s'ils voient leur réserve d'essence diminuer trop vite à l'approche de la fin du mois.

Le Club Automobile du Québec aimerait rappeler aux automobilistes qu'il est toujours préférable de circuler sur les autoroutes plutôt que sur les routes de campagne: sur ces dernières, l'on préfère servir les clients réguliers avant ceux qui viennent de l'extérieur, alors que sur les grandes autoroutes, le problème ne se pose pas. Il souligne aussi que les membres du CAQ qui tombent en panne d'essence aux Etats-Unis pourront, à moins de circonstances particulières, obtenir du secours en s'adressant aux Clubs automobiles américains.

Enfin, malgré les limitations de vitesse et la quantité réduite d'essence disponible, ceux qui songent à aller passer quelques jours ou quelques semaines aux E.U. n'auront probablement pas à changer leurs projets, mais l'on ne saurait être aussi optimistes dans le cas de ceux qui partent pour plus longtemps.

Le Club Automobile du Québec remettra bientôt aux différents média un rapport complet sur la situation de l'essence aux Etats-Unis.



M. Lucien Gougeon, gagnant du \$125,000, à gauche; M. Roger Dugré, commissaire de Loto-Québec.

## \$125,000. à un conducteur d'autobus

Le gros lot de \$125,000 de l'Inter-Loto va à M. Lucien Gougeon de Montréal. Agé de 57 ans, M. Gougeon est conducteur d'autobus pour la CTCUM depuis 29 ans. Marié et père de 3 enfants, il a appris la bonne nouvelle par téléphone. Il déclare: "Je n'ai pas dormi la première nuit tellement j'étais nerveux".

M. Gougeon achète des billets depuis que Loto-Québec existe et joue également à Loto-Perfecta.

"Ce n'est pas la première fois que je gagne, j'ai déjà gagné \$1,000 et \$50! Cette fois-là je vais consulter mon gérant de banque pour bien placer mon argent".

Le billet chanceux a été vendu par M. Henri Laurier de Montréal.

\$50,000 au Cap-de-la-Madeleine

Le récipiendaire du prix de \$50,000 est M. Raymond Raiche du Cap-de-la-Madeleine. Agé de 38 ans, il est père d'une fillette de 16 mois.

Décorateur-ensemblier, il est professeur au CEGEP à temps partiel.

A l'occasion du dernier tirage, il avait acheté des billets pour une valeur de \$17. Il déclare: "Je ne dé-

sire pas changer mon mode de vie. Je vais continuer de travailler comme auparavant. Les vacances? A plus tard! Je ne veux pas faire de projets pour tout de suite".

Comme la plupart des gagnants, il ne veut pas faire de folies. \$50,000 c'est vite dé-

pensé! Il va consulter son gérant de banque pour bien placer son magot.

### Architectes

**Gaston Martin**  
a.d.b.a.  
ARCHITECTE  
491 Place Mgr Courchesne  
C.P. 953  
RIMOUSKI, Qué.

**LAURENT VERMETTE**  
A.D.E.A.U.M.  
ARCHITECTE  
134 Av St-Louis  
Rimouski qué. 723-2559

### Assurances

**ROLAND HEPPELL**  
Courtier d'assurance agréé,  
C.P. 246 - Rimouski  
Tél. Bureau — 723-3570  
Résidence — 723-6134  
Bur.: 30 Est, Evêché, Ch. 101  
Feu, automobile, vie, vol.  
Accidents, maladie

### Dentistes

**DR GEORGES RAYMOND**  
**DR BENOIT LECHASSEUR**  
dds  
Centre médical  
Chirurgiens Dentistes  
124 Est, St-Germain  
Tél: 723-3839  
de 9h 30 AM à 9h30 PM  
TOUS LES JOURS

### Arpenteurs-Geometres

**Asselin & Boulanger**  
ARPENTEURS-GEOMETRES  
134 Av St-Louis  
Rimouski — 723-5351  
Jean-Yves Asselin A.G.  
Yvon Boulanger A.G.

### Ingénieurs

**MENARD & MARSAN**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Travaux maritimes et municipaux  
Structures, Expertises, Surveillance  
Tél.: 723-4717  
88 ouest, St-Germain  
RIMOUSKI

**ROY, BERGERON, GARIPEY, LEROUX ET ASSOCIES**  
INGENIEURS-CONSEILS  
Génie civil, Génie mécanique, Génie électrique, Génie maritime, Génie municipal  
Tél.: Bur. 723-5027  
Rés. 723-6109  
Bureau: 4, 14e Rue Est  
Rimouski, Qué.

**Les Estimateurs Professionnels**  
LEROUX, BEAUDRY, PICARD & ASSOCIÉS  
JACQUES VAILLANCOURT, ing. dir. gén. et administrateur  
244 Cathédrale  
3e Etage  
C.P. 997, RIMOUSKI  
723-4113

LEROUX, LEROUX, NANTEL, PAPIN, VAILLANCOURT et ASSOCIÉS  
INGENIEURS CONSEILS  
STRUCTURE MÉCANIQUE ÉLECTRICITÉ GENIE MUNICIPAL  
JACQUES VAILLANCOURT, ing.  
Dir. Gén. et administrateur  
244 ave de la Cathédrale  
RIMOUSKI, TÉL.: 723-4113

## Cartes professionnelles

### Avocats

**J.B. DESJARDINS, c.r.**  
AVOCAT  
4 Evêché Est  
(Edifice Gilbert)  
RIMOUSKI  
C.P. 156 Tél: 723-8334

**CASGRAIN, CASGRAIN & CREVIER**  
Perreault Casgrain,  
C.R.L.L.D.  
André-P. Casgrain, C.R.  
M. Crevier, M. Sc. LL. L.  
184, ave Cathédrale  
Tél.: 723-3302 Rimouski

**TESSIER & BLOUIN**  
AVOCATS  
Michel Tessier, L.L.L.  
Jean Blouin L.L.L.  
116 Ouest, St-Germain  
Tél.: 723-7861

**GAGNON & LALIBERTE**  
AVOCATS  
J.-Claude Gagnon, c.r.  
Paul Laliberté, II, I.  
22 est, rue de l'Evêché  
RIMOUSKI  
Téléphone: 723-3179

PAUL A. GENDREAU B.A., L.L.L. MARION PELLÉTIER B.A., L.L.L. CLAUDE H. GENDREAU B.A., L.L.L.  
**GENDREAU, PELLETIER & GENDREAU**  
AVOCATS  
2 EST EVECHE, RIMOUSKI, QUE. TEL.: (418) 724-4416

**SYNDIC**  
Lefavre, Verroelst & Dalwaide,  
Liquidateurs syndics licenciés.  
**739-3133**

LES EVALUATEURS DE L'EST DU QUEBEC  
**J. Eugène Belzile** Eval. agréé  
EVALUATION - EXPROPRIATION - PEREQUATION  
TEL.: 723-1150 LEDEQ  
30 Est rue Evêché Rimouski

**SAMSON, BELAIR, COTÉ, LACROIX ET ASSOCIÉS**  
COMPTABLES AGRÉES  
320 St-Germain est, Suite 503, Rimouski, Qué.  
Tél.: /24-413€  
Associés résidents:  
Benoit Sylvain, C.A. Gilles Levesque, C.A.  
Clément Duchesne C.A. Denis Trudel C.A.  
Montréal, Québec, Rimouski, Sherbrooke,  
Trois-Rivières, Ottawa.

### Notaires

**RONALDO RABOIN**  
NOTAIRE  
53 Ouest, rue de l'Evêché  
723-3127  
RIMOUSKI  
(en face du séminaire)

**JOSEPH BÉRUBÉ, B.A.L.L.L.**  
NOTAIRE  
30 Est, de l'Evêché,  
Rimouski  
723-2342 723-9011

*Roland Gagnon*  
NOTAIRE  
C.P. 387  
Tél.: 723-5983  
202, ave de la Cathédrale,  
Rimouski, Qué.

**ALBERT GOULET**  
NOTAIRE  
216 rue de la Cathédrale  
Rimouski 723-3485

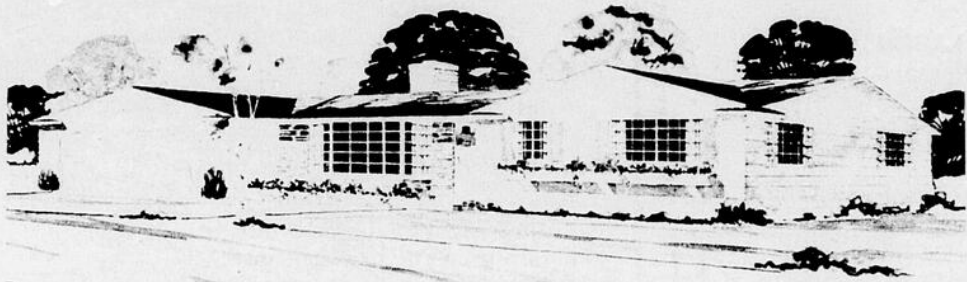
Chs. Aug. Pelletier c.a. A. Lévesque c.a.  
**PELLETIER, LEVESQUE & ASS.**  
Comptables Agréés  
RIMOUSKI  
184, de la Cathédrale C.P. 105 Tél.: 724-2720

**Madore, Fortin & Associes**  
COMPTABLES AGRÉES  
Raymond Madore, B.A., M.S.C., C.A.  
Yvan Fortin, M.S.C., C.A.  
Edifice Caisse Populaire, Mont-Joli - Tél.: 775-7294

**MARTIN & D'ANJOU INC.**  
Henri A. Martin, C.d'A.A., prés. — Paul Martin, C.d'A.A., gér.  
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES  
218 St-Edmond RIMOUSKI  
C.P. 129 723-2344

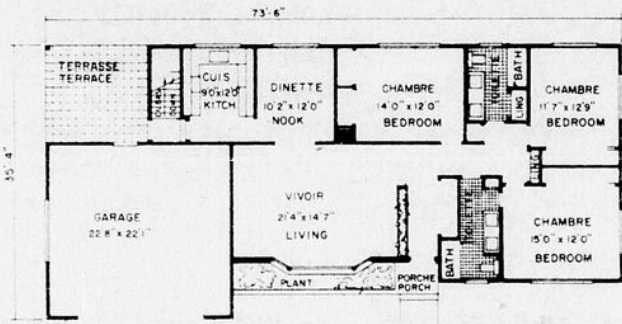
**L.-P. Cliche, Inc.**  
COURTIER D'ASSURANCES GENERALES  
Vie - Feu - Automobile - Accidents - Maladie  
Bureau: 130 St-Germain Rimouski Téléphone 723-3775

# CONSTRUCTION



Pi. Ca.  
1646  
Sq. Ft.

La disposition des pièces est présentée pour les exigences de tous les jours. Le salon avec ses grands murs et sa jolie baie vitrée vous donne un endroit idéal pour vous reposer. Le fourneau encastré est à côté de la salle à diner... les aliments chauds sont tout près de la table. La chambre principale accède directement à la salle de bain avant. Les escaliers pour le sous-sol, la terrasse et la porte arrière du garage sont près de la cuisine.



PLAN HABITAT-REVUE

PROGRES ECHO  
192 Saint-Germain Est  
Rimouski 410

□

Veuillez me faire parvenir les plans de Habitat Revue 483. Chèque ou mandat-poste de \$30.00 inclus (ajouter 8% de taxe).

□

J'aimerais me procurer... exemplaires de catalogue "Ma maison" au prix de \$1.50 par unité.

NOM.....

ADRESSE.....

LOCALITE.....

LE  
**COIN DU MEUBLE  
INC.**

34 est. de l'Évêché  
Rimouski, Qué.  
723-3075

trole brut.

Malgré les obstacles que soulèvent l'augmentation des frais, l'insuffisance de main-d'oeuvre et la difficulté de recruter des capitaux de risque, l'article de La Revue Imperial Oil signale que "les experts de l'industrie, confiants que les prix du pétrole brut vont s'accroître, président que de 10 à 15 usines géantes traiteront les sables bitumineux en 1990".

## Les sables bitumineux de l'Alberta, solution future à notre crise de pétrole

La pénurie mondiale d'énergie concentre de plus en plus l'attention sur les sables bitumineux du nord-est de l'Alberta, dont les réserves estimatives seraient de centaines de milliards de barils de pétrole brut, considérablement supérieures aux réserves assurées de pétrole classique, qui sont d'environ 10 milliards de barils.

Il y a près de deux siècles que les sables bitumineux sont connus des blancs, dont ils défient l'ingéniosité. Ce sont les frustrations de cette longue lutte en vue de libérer le pétrole de ces immenses réserves qu'expose le dernier numéro de La Revue Imperial Oil.

Depuis la fin des années 1770, alors que l'explorateur Peter Pond fut le premier blanc à voir les sables, cette ressource a déjoué des tentatives fort variées d'en extraire le pétrole.

Les Cris faisaient usage de ce pétrole avant même que Pond atteigne les rives de l'Athabasca dans son expédition pour le compte de la Compagnie de la Baie d'Hudson. Ils l'extrayaient par ébullition et le combinaient à de la gomme d'épinette pour rendre étanches leurs canots.

Néanmoins, selon l'article de la revue, c'est dans la dernière décennie du XIXe siècle seulement qu'on a commencé à concentrer les efforts vers l'exploitation des richesses des sables bitumineux. En 1890, un membre de la Commission géologique du Canada signalait leur existence; sept années plus tard, on y pratiquait le premier puits d'exploration.

Au tournant du siècle, la nouvelle des vastes réserves pétrolières des sables avait gagné tout le pays. "Suivirent soixante années de frustrations et d'échecs..."

C'est en 1930 que l'International Bitumen Company aménagea la première exploitation commerciale, en faisant appel à l'eau chaude pour séparer le pétrole du sable. Elle récupéra des milliers de barils de bitume, vendu à Edmonton pour les toitures.

La même année, le Dr Karl Clark, du Conseil de la recherche de l'Alberta, mettait au point un mode plus efficace de séparation à l'eau chaude, qui devait servir un jour de base à la production sur une grande échelle.

Entre 1936 et 1945, l'incendie a ravagé deux autres exploitations ambitieuses des sables bitumineux, puis l'enthousiasme que soulevait la mise en valeur de ces richesses s'évanouit quand l'Imperial Oil découvrit des réserves considérables de pétrole classique à Leduc en 1947.

Néanmoins, les scientifiques et les inventeurs amateurs continuèrent tout en long des années 1950 à chercher de meilleures méthodes de récupération du pétrole des sables.

Depuis quelques années, il est devenu manifeste que les réserves mondiales de pétrole classique ne pourraient suffire à la demande toujours grandissante. Aussi l'industrie pétrolière du Canada s'est-elle attachée davantage à la technique d'exploitation des sables bitumineux.

En 1967, la Great Canadian Oil Sands Limited établissait une grande usine asso-

ciant à l'exploitation à ciel ouvert la séparation à l'eau chaude, mais cette entreprise a perdu depuis lors quelque \$87 millions.

Jusqu'ici la valeur du pétrole brut n'a pas été assez élevée pour justifier la mise en valeur économique des sables, mais on a continué néanmoins de s'intéresser profondément à leur potentiel. On est à préparer deux autres grandes installations à la faveur des augmentations récentes du prix du pé-

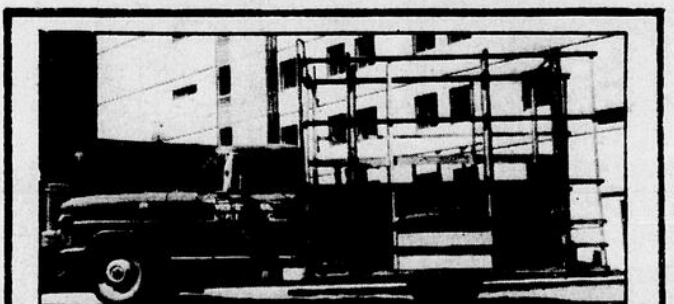
Selon les experts, les procédés actuellement connus permettraient de tirer au moins 65 milliards de barils de pétrole des sables de l'Athabasca. Les perfectionnements techniques pourraient hisser éventuellement la récupération jusqu'à 300 milliards de barils et il s'agit, selon une autorité que cite la revue, d'une technique que l'industrie est chaque jour plus près de posséder.

Au même témoignage, "seuls peut-être les capitaux et la main-d'oeuvre disponibles pour les construire limiteront demain le nombre des usines d'exploitation des sables bitumineux".

Plans de maison

**Bertrand Judeau**

TECHNICIEN DIPLOME EN DESSIN  
(création domiciliaire)  
Permis no 2737.  
218 Pierre Delisle (coin Leneuf)  
723-2108 Rimouski Qué.



Portes d'aluminium Fenêtres d'aluminium et bois Façades de magasin Miroirs Verre de tous genres Portes coulissantes

**vitrierie du  
bas du fleuve Inc.**

SERVICE DE REMPLACEMENT  
DE 24 HRES

Plaza Industrielle 2e Rue est  
Rimouski  
Rés. R. Roberge

723-6878  
723-5372

**RIKI CONSTRUCTION INC.**

Roland Lévesque, prop.  
448, Cathédrale, 723-3772

Faites construire votre maison selon vos propres plans ou selon les nôtres.  
Nous avons plusieurs terrains disponibles à Saint-Pie X, Sacré-Coeur et Sainte-Angeles.

Pour l'achat d'un terrain ou d'une maison sectionnelle

COMPOSEZ 723-3617 ou voyez PIERRE PARENT

CONSTRUCTION, RENOVATION, ATELIER

ESTIME GRATUIT, TAUX REDUITS

FABRICATION D'ARMOIRES

723-3414

EDGAR CARON

194 SAINT-ROBERT RIMOUSKI

MENUISIER

# carrières et professions

- Le Conseil régional de Développement de l'Est du Québec, organisme consultatif en matière de planification et de développement, est à la recherche:

## DE DEUX (2) AGENTS DE CONSULTATION

### Nature de la fonction:

Travail de consultation et d'animation avec les organismes sectoriels régionaux, les groupes représentatifs de citoyens et, dans certains cas, avec des organismes gouvernementaux.

### QUALIFICATIONS REQUISES:

- Premier poste: formation universitaire en sciences humaines ou expérience exceptionnelle des groupes populaires et de l'animation rurale.
- Deuxième poste: formation universitaire en sciences humaines.

### CONDITIONS GENERALES:

- Bonne connaissance de la région et des mécanismes de planification et de consultation.
- Disponibilité pour déplacements fréquents dans la région.
- Esprit d'équipe.
- Salaire selon convention collective de travail.
- Age: entre 25 et 35 ans.

### LIEU ET TRAVAIL:

Rimouski

Fournir dossier des qualifications et curriculum vitae à l'adresse suivante:

CRD

Case Postale 812, Rimouski, P.Q.

Date limite pour l'acceptation des candidatures: 4 janvier 1974.

## A LOUER

Logement 2 1/2 pièces, semi-meublé, chauffage à l'électricité, service de buanderie, etc. Libre immédiatement.

RESIDENCE LABRIE,  
232 rue St-Pierre,  
RIMOUSKI.  
723-5208

## On demande

On est à la recherche pour le mois de février prochain, une jeune fille, pour garder deux petits enfants. Vie de famille.

Pour informations, écrire à:

R. Michael McNaught  
Box 1698  
Lenox, Mass. 01240  
U.S.A.

## TRACTEUR A VENDRE

Case 530, tout équipé pour l'hiver une pelle de 7 pieds, une souffeuse à neige arrière. Ce tracteur est en excellente condition et est prêt à opérer.

Pour plus de renseignements  
Téléphonez à Rimouski, 723-9828

## REPRESENTANT HOMME OU FEMME

Compagnie Canadienne-Française

### POSITION:

Aider hommes et femmes à s'acquérir la sécurité financière.

### QUALIFICATIONS:

- Etre âgé entre 23 et 40 ans;
- Statut civil, aucune importance;
- Minimum d'une 12ième année;
- Apparence soignée et agréable;
- Possède une automobile et désire traiter avec le public;
- Désireux d'aider ses semblables.

### REMUNERATION:

Salaire selon nécessité pendant deux ans - Commissions, bénéfices marginaux, etc.

### TERRITOIRE:

Bas Saint-Laurent - Gaspésie - Kamouraska - Rivière-du-Loup

S.V.P. faire parvenir votre demande d'emploi et antécédants à:

Dept. Personnel  
a/s Mme L. Roussel  
Case Postale 970,  
Rimouski, P.Q.

## L'INSTITUT DE MARINE DU COLLEGE FRANCOIS-XAVIER GARNEAU (CEGEP)

requiert les service de:

## UN OUVRIER D'ENTRETIEN GENERAL SPECIALISE

### FONCTIONS:

Sous l'autorité du directeur-adjoint (Institut de Marine) le candidat choisi aura la responsabilité d'entretenir des machines marines et les auxiliaires à ces machines. De plus, il verra à l'entretien général des accessoires de plomberie, de chauffage et d'électricité alimentant l'Institut de Marine. Enfin, il lui sera confié quelques périodes de surveillance en atelier sous la tutelle du préposé aux cours d'atelier.

### QUALIFICATIONS:

Détenteur d'un certificat de mécanicien de marine ou de mécanicien de machines fixes. Possédant en plus une bonne expérience des tâches relevant d'un ouvrier général spécialisé.

### REMUNERATION:

Selon les échelles de traitement prévues dans la politique salariale et administrative du Ministère de l'Education et les syndicats des Collèges.

### ENTREE EN FONCTION:

Le plus tôt possible.

### CANDIDATURES:

Les candidats intéressés doivent faire parvenir un bref curriculum vitae à:

Secrétaire général et  
Directeur du personnel  
INSTITUT DE MARINE  
DE RIMOUSKI  
167, St-Louis, Rimouski  
Téléphone: 418-724-2822

VOTRE DERNIERE CHANCE  
DE DEVENIR PROPRIETAIRE  
avant l'augmentation des prix  
et des taux d'intérêts!



AU DOMAINE ARTHUR BUIES  
SITUE AU SUD O. DU BOUL. ARTHUR BUIES

Pour aussi peu que  
**\$599** comptant

à partir de  
**109.<sup>50</sup>** par mois

**7 1/8 %**

(CAPITAL INTERETS, TAXES,  
RISTOURNES PROVINCIALES  
INCLUSES)

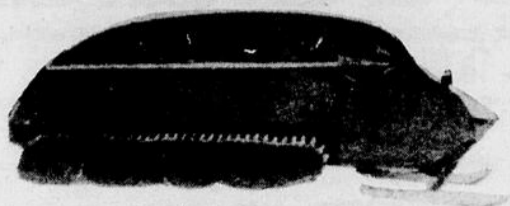
D'INTERET  
(PRET SPECIAL  
DE LA SCHL)

CIE DE  
**CONSTRUCTION jpr**  
(1969) INC

723-4378

LE SOIR: 723-2462 OU 723-9837

## A vendre



En très bonne condition.  
S'adresser à: 723-2850.

## Antiquité

Serais acheteur de vieille armoire en pin, brisée ou non; lit de cuivre; mobilier de salon, mobilier de chambre. Vaisselle, bibelots. etc. 50 ans et plus.

S'ADRESSER A: 723-6114.



## CITÉ DE RIMOUSKI

### DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par la présente donné, que des soumissions cachetées et portant la mention "SOUMISSION POUR PNEUS" seront reçues jusqu'à LUNDI le 7 janvier 1974 à 5:00 hres p.m., au bureau du sous-signé pour l'achat de tous genres de pneus en usage sur les véhicules de la Cité, pour une période de 6 mois se terminant le 30 juin 1974.

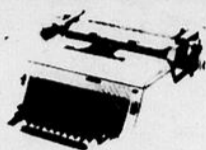
Les intéressés pourront se procurer une formule de soumission au bureau de l'Acheteur Municipal, M. J. Roland Côté, à 244 St-Germain Est, aux heures ordinaires de bureau.

Seuls les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans la Cité de Rimouski, sont invitées à présenter leur soumission.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus haute, ni la plus basse ni aucune des soumissions.

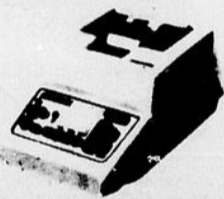
Hubert Dubé, o.m.a.,  
Greffier de la Cité.

### bellavance inc



pour la  
\* location  
\* réparation  
\* ou l'achat  
\* d'une  
\* machine de  
bureau  
voyez ou appelez

bellavance inc.  
723-7877



bellavance inc.

### POUR LA...



Vente, location et réparations de machines à écrire, machines à additionner.

L'Imprimerie Gilbert  
RIMOUSKI

### APPELS D'OFFRES

#### MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées aux Travaux Publics du Canada, Case Postale 260, 180 rue de la Cathédrale, Rimouski, P.Q. et portant la mention: "SOUMISSION POUR:

Climatisation, Edifice Fédéral, Gaspé, P.Q.

seront reçues jusqu'à trois (3) heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le 15 janvier 1974.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de \$25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi à l'ordre du REVEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA, par l'entremise de notre bureau : C.P. 260, Rimouski, P.Q.

On pourra examiner les plans, devis et autres documents de soumission aux bureaux de Rimouski.

également au(x) bureau(x) de poste de: Gaspé, ainsi qu'au bureau de l'Association de Construction du Bas St-Laurent, à 136 St-Louis, Rimouski, P.Q.

Le dépôt sera remis sur retour des plans et devis, en bon état, au plus tard un (1) mois après l'ouverture des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions; après cette date le dépôt sera confisqué.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de garanties spécifiées dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

JEAN PAUL THIBAUT  
Gérant, Services Administratifs.

RIMOUSKI, le 18 décembre 1973.

## VENDEZ VOTRE MAISON EN RELAXANT

Laissez travailler nos agents d'immeubles



191-913 Rue Léonard



Rue Principale, Ste-Anne-des-Monts



49-51 est Rue Notre-Dame



40 Est, 14ième Rue



22 est, 18ième Rue



198 rue St-Jacques et  
161 rue Lavoie



Votre homme d'affaires.

**Fiducie du Québec  
COURTIER**

une institution du Mouvement des Caisses populaires Desjardins.

192 est, St-Germain Rimouski  
724-2245

## TABAGIE A VENDRE

Tabagie située dans un endroit achalandé,  
à vendre

Clientèle établie

Très bon chiffre d'affaire

Pour informations: **724-5012**

## ta maison...

### A VENDRE

Maison située à Sacré-Coeur. Ext. fini brique. Int. fini moderne. Sous-sol fini en logements. Grand Terrain de 120 pi. x 120 pi. en pelouse. Livrable en mai 1974.

Commerce Epicerie-Boucherie, situé à Luceville. Boucherie équipée au complet. Inventaire environ \$10.000.00. Résidence à même. Très bon chiffre d'affaire.

Maison de 2 étages, rue St-Pierre à deux pas de la Cathédrale. 8 appt. Prix raisonnable.

Motel de 24 unités situé près d'une ville très progressive. Vaste terrain stationnement très bon chiffre d'affaire.

Terrain d'environ 15.000 pi à Sacré-Coeur. Prêt à bâtir. Très bon prix. Livrable immédiatement.

Avons un urgent besoin de bungalows dans St-Pie X ou Ste-Agnès. Pour une vente rapide consultez-nous. Nous avons votre acheteur.

IMMEUBLES ET PLACEMENTS



Raymond D'Amours, représentant Tél.: rés. 723-2543

**30 EST, RUE EVECHE, RIMOUSKI, 723-6335**

# LES PETITES ANNONCES

**Nous recevons vos annonces: Du lundi au vendredi De 9h.00 à midi et de 1h.00 à 5h.00.**

**Les annonces doivent être données avant MIDI le LUNDI pour paraître le MERCREDI.**

Les annonces sont payables avant publication: \$1.00 minimum de 25 mots et 0.02 sous le mot additionnel.

### Maisons à vendre

**A VENDRE:** Cause de santé. Garage tout équipé, prêt à être opéré. Station Irving. Maison à même, en très bon ordre. Très bon rendement. Situé à Saint-Léandre, comté Matane. Tél.: 737-4947.

**A VENDRE:** Maison de ferme située au Lac Noir, deux étages, eau courante, chambre de bain, réfrigérateur, poêle à bois et fournaise à l'huile, ménage. Terrain de 150' x 100'. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 723-3079.

**A VENDRE:** Maison de deux (2) logements, située au 347 rue Laval sud. Tél.: 723-4320.

**A VENDRE:** Bungalow 30' x 42' situé sur la rue Moreault à Rimouski. Au rez-de-chaussée: 3 chambres, cuisine, salle à dîner, vivier et salle de bain. Au sous-sol: grande salle de jeux, 1 chambre, salle de bain, garde-robottes en cèdre, accès extérieur au sous-sol. Très grand terrain avec arbres, pelouse et jardin. Libre en février. S'adresser après 5 heures à 723-2139.

**A VENDRE:** Maisons, prêt accepté par la Société Centrale d'Hypothèque. S'adresser à Roland Lévesque, 448 ave de la Cathédrale. Tél.: 723-3772.

**A VENDRE:** Maison neuve. Prêt consenti par la Société Centrale d'Hypothèque. S'adresser à Gérard Labrie Inc. Tél.: 723-5208.

**A VENDRE:** Maison de chambres, 24 pièces, dont 15 chambres, située au 300 ave de la Cathédrale. Tél.: 724-6882.

**A VENDRE:** Maisons neuves genre bungalow, situées à Saint-Pie X et Sacré-Coeur. Bonnes conditions. Plan d'habitation Lévesque. Tél.: 723-2504.

### Divers à vendre

**A VENDRE:** Equipement de ski alpin, en bonne condition; skis "Head" en fibre de verre, 205 cm; bottines "Zermath" en fibre de verre; peinture 9; fixation et bâtons. Tél.: 723-6383.

**A VENDRE:** Mononeige Motoski 1971. Grand Prix, 338cc, 2 cylindres. Tél.: 735-2056.

**A VENDRE:** Téléviseur noir/blanc, ADMIRAL, consola 21 pouces, lampe écran neuve, en bon état. Antenne ajustable-cadran. Prix \$50.00. Tél.: 723-8430.

**A VENDRE:** Vêtements pour bébés, de naissance à 36 mois. Emballage de cadeaux gratuit. Plan mis de côté. LE PETIT CHATON ENR, 29 Blvd René Lepage Est (voisin de la Belle Coiffure). Tél.: 724-6747.

**A VENDRE:** Motoneige MOTO-SKI 1967. Tél.: 723-7525.

**A VENDRE:** Pièces d'aluminium de 2' x 3', pouvant servir pour recouvrement et bricolage de tous genres. S'adresser à 723-7877 et demandez Claude Labrecque.

**A VENDRE:** Dessous de maisons mobiles pouvant servir de trailer. Tél.: 723-8872.

**A VENDRE OU A LOUER:** Machines à écrire, à additionner, à calculer. BELLAVANCE INC, 192 Saint-Germain est, Rimouski. Tél.: 723-7877.

**A VENDRE:** Vendons, échangeons, meubles toutes sortes neufs et usagés, mobilier de chambre, salon, cuisine, poêle, laveuses, TV Zenith, vente service et échange. Les Enchères Chénier Ltée, 183 ouest Saint-Germain. Tél.: 723-7373.

**A VENDRE:** Terrain 136.000 pieds carrés, 0.15 le pied, zone industrielle, rue Léonidas près de la voie du CNR à l'ouest du garage Dionne. Conditions: comptant ou par versements. S'adresser: C.P. 8, Rimouski, tél.: 724-4195.

**A VENDRE:** Marchandise de 5-10-15 à prix de débarras. Deux aquariums dont une grande et une petite. Portes usagées. Fauteuil bercant. Tél.: 723-7089.

**A VENDRE:** Ménage complet et très bonne condition. Signalez Lavoie Maison Mobile. Tél.: 723-8872.

**A VENDRE:** Motoneige Bombardier 1972, 640cc, 2 carburateurs, suspension à glissière. Spécial \$750.00. S'adresser après 5 heures à 723-7113.

**A VENDRE:** Réservoir à gaz propane, 30 gallons; lessiveuse électrique; carabine Winchester 30.30; 2 sets

de rames à bateau; tentures, rideaux; laizes, vaisselle; manteau de cuir pour dame; manteau de castor pour dame; une paire de skis pour homme; une moto MINIBIKE, etc. Tél.: 723-2642.

### Autos à vendre

**A VENDRE:** Chevrolet Impala, convertible 1968, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél.: 752-2730.

### Logements à louer

**A LOUER:** Logements, rénovés, chauffés, meublés, éclairés. Aussi chambres, situés au centre ville, près du Restaurant chez Carlo. Tél.: 724-4012.

**A LOUER:** Logement 5 1/2 pièces, eau chaude fournie, tout le 2e étage d'une maison privée. Stationnement, libre immédiatement. S'adresser au 16, 4e Rue Est. Tél.: 723-5346.

**A LOUER:** Logement 4 1/2 pièces, chauffé, situé au 394 ave Rouleau, libre le 1er janvier. Tél.: 724-2848 et 723-6952.

**A LOUER:** Logement 5 pièces, chauffé, situé au 394 ave Rouleau, libre le 1er janvier. Tél.: 723-6952.

**A LOUER:** Logement 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pièces, situés dans édifice moderne au centre-ville. Chauffés, éclairés, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Tél.: 723-6161.

**A LOUER:** A Sainte-Luce sur Mer, deux (2) logements dont un de 7 1/2 pièces, moderne, tapis mur à mur, location de \$100, chauffé, éclairé, \$140.00. Un de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, location de \$75.00 par mois. S'adresser à Sainte-Luce à M. Wellie Paquet. Tél.: 739-4680.

**A LOUER:** Logement 3 1/2 pièces, semi meublé, ou non, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé à Rivière-Hâtée, Bic. Tél.: 724-2967.

**A LOUER:** Logements situés dans édifices neufs. Libres immédiatement. Tél.: 723-5456.

### Chambres à louer

**A LOUER:** Chambre moderne, située au centre ville, au 117 rue St-Pierre. Tapis mur à mur, accessibilité aux commodités de la maison. Déjeuner si désiré, pas d'enfants en bas âge. Tél.: 723-4905.

**A LOUER:** Chambre située près édifice Gouvernemental, libre immédiatement. Tél.: 723-7006.

**A LOUER:** Chambre avec permission de cuisiner. Tél.: 723-7525.

**A LOUER:** Belles chambres simples ou doubles, meublées, chauffées, éclairées, permission de cuisiner, frigo individuel, lavabo. Entrée indépendante, stationnement, divers endroits au centre ville, rue de la Cathédrale, Saint-Germain, Evêché, Sainte-Ursule (près de l'Université), Léonard, Blais, Jean-Brillant (près de l'édifice provincial). Tél.: 723-3866 ou 723-5025.

**A LOUER:** Chambres pour hommes ou filles. Pension si désirée. Situées au centre ville. Pour les personnes qui seraient intéressées à prendre seulement les repas, donne le dîner et le souper \$12.00 par semaine ou \$1.25 du repas. Tél.: 723-8179 ou 723-1636.

**A LOUER:** Chambre meublée, permission de cuisiner, poêle électrique fourni, endroit tranquille, à Rimouski, au 300 rue de la Cathédrale. Tél.: 724-6882.

### Divers

**AGENCE MATRIMONIALE CONFIDENTIELLE:** Pour avoir une réponse. Envoyez \$2.00 plus un timbre. Donner votre préférence, afin de connaître votre idéal. Mme Marie-Paule, C.P. 454, Matane.

**DIVERS:** Achetons, vendons, échangeons meubles et articles usagés. Aussi vendons et échangeons des patins. S'adresser au Second Main Enregistré, déménagé au 208 Saint-Cyprien, Rimouski. Tél.: 723-4611.

### Divers à louer

**A LOUER:** Grand local, éclairé, chauffé, situé à Sainte-Luce. Très belle vue sur le fleuve. Libre immédiatement. Tél.: 739-3192.

**A LOUER:** Local de 53' x 50' pouvant servir de commerce ou entrepôt, situé rue Saint-Paul. Libre immédiatement. Tél.: 723-8179 et 723-1636.

### On demande

**ON DEMANDE:** Une aide familiale pour garder un enfant âgé de deux ans. Doit savoir faire la cuisine. Salaire à discuter. La personne sera logée et nourrie. Tél.: 723-4675.

**ON DEMANDE:** Une aide-familiale expérimentée pour entretien général d'une maison. Couple âgé sans enfants. Tél.: 723-2422.

**ON DEMANDE:** Une aide-familiale pour famille de 3 adultes à Rimouski. Tél.: 723-7089.

**ON DEMANDE:** A acheter un piano à prix raisonnable. Tél.: 723-1950.

### La Croix-Rouge,

**C'est l'homme à l'aide de son prochain**

**MONUMENTS ... CONSULTEZ**

**J.L. THÉRIAULT & FILS LTÉE.**

710, 1re av., QUEBEC. Tél.: 524-1561

**LES SPECIALISTES DU MONUMENT AU QUEBEC**

**MONUMENTS FUNÉRAIRES**

REPRESENTANT A RIMOUSKI

M. Olivier Lévesque 428 rue Tessier Tél.: 723-6035

et M. Louis-Philippe St-Laurent 328 Bélanger Tél.: 723-7656

**SPECIAUX A CHAQUE FIN DE MOIS**

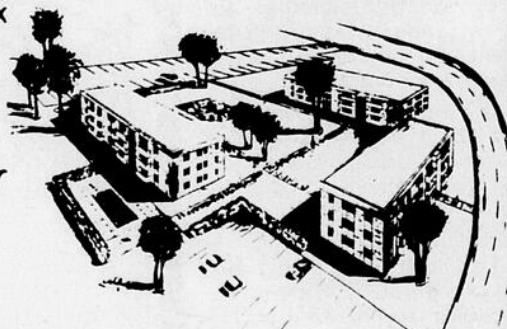
## Pour LOCATION IMMEDIATE

**75 LOGEMENTS DE LUXE**

5 pièces DE LUXE  
3 1/2 semi-meuble  
Studio meublé

TOUTES LES TAXES  
L'ELECTRICITE & CHAUFFAGE  
INCLUS DANS LE PRIX  
DE LOCATION

**L'îlot des Seigneurs,**



**un îlot de fraîcheur...**

ARCHITECTE: LAURENT VERMETTE, Rimouski

### Avantages:

- PISCINE EXTERIEURE CHAUFFEE
- 2 STATIONNEMENTS PAR LOGEMENT
- SYSTEME D'INTERCOM
- TAPIS MUR A MUR
- INSONORISATION SUPERIEURE
- CANALISATION POUR T.V.
- BALCONS INDIVIDUELS
- REMISES INDIVIDUELS
- SERVICE DE CONCIERGERIE
- SERVICE DEBLAIEMENT DE LA NEIGE
- BUANDERIE AUTOMATIQUE
- PORTES PATIOS
- CHAUFFAGE ELECTRIQUE
- STATIONNEMENT AVEC PRISE

**AUSSI:**

**DISPONIBLES  
IMMEDIATEMENT**

**3 1/2 PIECES  
4 1/2 "  
5 1/2 "  
6 "**



**Société Générale d'Administration  
de Rimouski, (S.G.D.) inc.**

106 St-Germain E., Suite 101, Tél. **723-4378**

Le soir: 723-2462 ou 723-9837

## A VENDRE

### BUNGALOW

Neuf, intérieur  
superbe, garage  
et patio  
St-Agathe

### EDIFICES COMMERCIAUX

Plusieurs au centre-ville. Rentabilité immédiate. Baux à long terme. Possibilités de financement intéressantes. Excellents placements en perspective!

### COMMERCES

1 MOTEL  
1 SALLE DE QUILLES  
1 RESTAURANT TRES BIEN SITUÉ,  
EQUIPEMENT DE PREMIERE QUALITE,  
CONDITIONS TRES AVANTAGEUSES.

### BUNGALOW

1971, 5 1/2 pièces,  
abri d'auto, une  
aubaine!  
Rimouski-Est

### 2

### LOGEMENTS

Très grand terrain,  
opportunité intéressante pour construction de logements multiples.  
St-Germain

### LOCATION

4 1/2 pièces, tapis mur à mur, peinture fraîche, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, chauffé, éclairé. \$142.00 par mois.  
5 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, stationnement, chauffé, éclairé. \$136.00 par mois.

APRES 5 HEURES:  
Gilles Proulx 723-1505  
Richard Demers 723-4024  
Henri Lavoie, L.L.L. 724-2320

- Evaluation
- Prêts hypothécaires
- Achat-vente d'immeubles
- Administration et gestion

La Compagnie d'Administration et de Gestion  
138 A St-Germain O. Rimouski

**COURTIER**

**CAG INC.**

**724-6325**

Ballon sur Glace

# Richard Michaud sous le coup d'une suspension

L'équipe du CEGEP de Rimouski, dans la première partie de la Ligue de Ballon sur Glace Senior de Rimouski ont massacré par blanchissage l'Institut de la Marine, par le score de 10 à 0. Mais d'autre part, ils perdront les services de Richard Michaud qui a été impliqué dans "une après bataille". Il aurait frappé le gardien de buts des gars de la Marine alors que le combat était terminé. Il sera suspendu pour une période de trois rencontres. Michel Paquet, du CEGEP, et Luc Trempe de la Marine seront suspendus pour un match alors qu'ils ont débuté un autre combat pendant qu'un autre, soit le premier, étant en cours. Les deux premiers pugilistes avaient été Robert Pineau du Collège et Michel Parent, gardien de buts de la Marine.

Dans cette victoire des gars du CEGEP, Luc Bissonnette et Robert Chapados ont

dirigé l'offensive des gagnants avec une paire de buts. Allen Guy, Jean-Claude Drapeau, Jean Asselin, Yvan Poirier, Robert Pineault et Michel Rioux ont complété la fiche des gagnants. La seconde rencontre fut remportée par le compte de 1 à 0 par l'équipe des Indiens contre La Neigette.

Pour sa part, le Saint-Narcisse eut le meilleur, 3 à 1, aux dépens du Vieux Boggey. L'Offensive du Saint-Narcisse a été menée par Marc Proulx avec une paire de buts, la fiche fut finalisée par Raynald Proulx. Sauf, Gilles Duchesne qui eut la chance de déjouer le gardien adverse. Le Saint-Robert, avec une offensive très efficace, a battu les Résidents du CEGEP 5 à 0. Cinq marqueurs différents ont compté les buts du Saint-Robert: Claude Pagé, Raynald Roy, Rodrigue Leclerc, Marc-André Martin et Gilles Lévesque.



### Formation d'une Commission Technique Alpine.

De manière à assumer les responsabilités du ski dans la station de Val-Neigette, et cela d'une manière plus équilibrée que par les années précédentes, une commission technique a été formée l'automne dernier. Les fonctions de la C.T.A. sont les suivantes:

- Prépare et organise le programme d'entraînement des différents comités.
- Coordonne la formation et l'information des entraîneurs de ski
- Assume la responsabilité de la sélection des entraîneurs.

Cette Commission Technique est formée de trois personnes, en l'occurrence Emilio Brisson, Jean-Pierre Dionne et Bernard Gonnert. Sur un plan plus général, ces trois personnes ont la responsabilité sur tout ce qui touche au domaine technique.

### Les entraîneurs

Cinq entraîneurs très compétents et d'expérience encadreront les coureurs du club de ski.

Six personnes verront à l'entraînement des skieurs du Comité Nancy-Greene. Certains d'entre eux, ont eu l'occasion d'encadrer un stage en France cet été et ce stage leur a été très bénéfique à tous points de vue.

### Le Comité Alpin

Ce comité est formé de 11 personnes bénévoles. Gaston Côté en est le responsable. L'organisation des compétitions devant avoir lieu à Val Neigette, l'organisation des soirées sociales, etc... sont les principales tâches de ce comité. Le travail remarquable de chacun des membres de ce groupe (bénévoles) est à souligner si l'on regarde le succès remporté lors des compétitions de grande envergure.

### Le Comité Nancy Greene

Formé de sept (7) personnes le comité Nancy Greene a pour but principal d'encourager, les très jeunes skieurs dans la pratique du ski ainsi que la préparation de ces derniers à la compétition. La responsable de ce comité est Francoise Roy. Et tel le comité Alpin, si l'on tient

compte des résultats obtenus antérieurement ce comité a fait un travail considérable jusqu' alors.

### Le Club de Ski

Une des fiertés de la station de ski Val Neigette. Ce club a pratiquement toujours remporté les honneurs des compétitions de la zone de ski. Formées des meilleurs éléments de Rimouski, les structures internes de ce club ont subi de nombreuses modifications. Une plus vaste organisation, partant de la base a été mise sur pied et permettra à un plus grand nombre de skieurs de défendre leur place et aux plus sérieux de mieux se faire valoir. Trois groupes seront formés: Groupe Elite - Espoirs - et Equipe B. Ce club représentera Val Neigette dans les différentes compétitions de la région, voire même provinciales.

### L'Ecole de Ski.

L'Ecole de ski est formée de huit moniteurs Alpins et deux moniteurs nordiques. Tous les membres de l'Ecole sont conscients qu'ils sont investis d'une mission importante. C'est une garantie de valeur une stimulation permanente qui laissent présumer une conscience professionnelle de valeur. Tous les moniteurs reçoivent en début de saison un cours pratique et théorique sur les dernières techniques d'enseignement.

Nos moniteurs savent exactement ce que les élèves attendent d'eux. Les cours d'apprentissage

de technique pure cèdent le pas à la joie de skier avec un conseiller, sur toutes les pistes et toutes sortes de neige. Cette saison, les moniteurs ont été recrutés parmi les meilleurs skieurs de la station. Les techniques et procédés pédagogiques changent d'année en année et l'Ecole de ski de Val Neigette, grâce à un bon système d'information, se tiendra toujours à la hauteur de ces nouveaux procédés. Aussi l'Ecole de Val Neigette peut répondre aux besoins des skieurs de fond en offrant deux moniteurs toutes les fins de semaines durant la saison.

### Les Patrouilleurs

L'Ambulance St-Jean assure le service de secours à Val Neigette. Gaston Moreau assume la tâche de responsable. Douze patrouilleurs diplômés sillonnent les pistes de la station avec une conscience professionnelle de valeur. Aussi une structure solide au sein de cette organisme permet un service rapide de secours.

Les structures solides mises sur pied dans chaque comité la compétence technique des entraîneurs moniteurs, et autres, permettent à notre station de donner un service général très bon. Grâce à l'unité de tous ces comités d'organisation et au dynamisme de tous leurs membres, la jeunesse sportive et la clientèle en général de Val Neigette pourront pratiquer leur sport favori dans les meilleures conditions qui soient.

## APPARTEMENTS A LOUER

Nous vous offrons des appartements de

- 1 1/2 pièce meublée
- 3 1/2 pièces non-meublées
- 4 1/2 pièces semi-meublées et non-meublées
- 5 1/2 pièces non-meublées

Chambre près de l'Université et du C.E.G.E.P.

### LOCAUX COMMERCIAUX & BUREAUX CENTRE VILLE

\* Pour obtenir de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter l'un de nos représentants.

DU LUNDI AU VENDREDI, DE 9.00 - 5.00 P.M.  
BUREAUX 724-4106

Cas spéciaux, hors des heures de bureaux 723-2495

ADMINISTRATION  
PERCEPTION  
ENTRETIEN

COURTIERS  
724-4106



## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

la plus importante société de fiducie canadienne française

12 est. rue st-germain, rimouski - 724-4106

## IMMEUBLES A VENDRE

**RESIDENCE:** Rue Casault - voisinage de l'Ecole Paul-Hubert - cottage (jumelé) - mesurant 20'x30' - comprenant 2 étages - 5 pièces plus salle de lavage - salle de bain complète et 2 toilettes. finition intérieure en gyproc - finition extérieure en clapboard d'aluminium - terrain de 3,060 pieds carrés - hypothèque à 8 1/4% - très belle occasion.

**REVENUS:** Paroisse Saint-Robert, à proximité de l'Eglise - duplex (2 x 5 pièces) - terrain de 6,750 pieds carrés - chauffage individuel dans les logements - très bien situé - prix intéressant.

**COMMERCE:** Municipalité de Saint-Simon - commerce d'épicerie licenciée et motels en pleine opération - terrain de 25,000 pieds carrés bâtisse comprenant local commercial au rez-de-chaussée, 2 logements de 3 1/2 pièces chacun au 1er étage - logement 3 pièces au 2ième étage - 7 unités de motels - propriété en bon état d'entretien - chiffre d'affaires intéressant - équipement et ameublement compris dans la vente - aubaine profitable.

**CHALET:** Grand Lac Ferré - Rang 9 Saint-Narcisse - terrain de 100,000 pieds carrés - avec chalet incluant ameublement - belle opportunité - prix très intéressant.

Pour toutes transactions commerciales ou résidentielles, n'hésitez pas à consulter l'un de nos représentants:

TELEPHONE: 724-4106

J.A. BEAULIEU  
723-2176

RAYMOND D'AUTEUIL  
723-5322

G.O. MORISSETTE  
723-3103

ACHAT ET VENTE  
EVALUATION  
PRET HYPOTHECAIRE

COURTIERS  
724-4106



## TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

la plus importante société de fiducie canadienne française

12 est. rue st-germain, rimouski - 724-4106

Les autos 1974 chez

# Ouellet Automobiles Ltée

J.C. POULIOT prés.

261 E St-Germain Rimouski C.P. 640 723-3327

C'est vrai que



tous le disent

# Oh! monsieur, ça fait quelque chose d'être accredité.

**Carte d'achat**  
Il faut bien vivre avec son temps.  
Et puis on ne rate pas les aubaines  
quand on a la carte d'achat.

**Carte d'argent**  
J'ai oublié mon argent.  
Est-ce qu'il y a un moyen  
d'arranger ça? Oui, quand  
on a la carte d'argent.

**Carte repas**  
C'est pas que je sois gourmand,  
mais un bon dîner de temps  
en temps... à la carte repas.

**Carte bon temps**  
Ce n'est pas tous les jours fête  
alors une petite sortie, vous  
comprenez... Vive la carte bon temps!

**Carte voyage**  
On s'en va dans le Sud.  
Je pense qu'on n'a rien oublié.  
En tous cas, on a la carte voyage!

**Carte dépannage**  
Il y a une petite inspection que  
j'avais oubliée. C'est pas grave,  
avec la carte dépannage!

Master Charge, c'est tout ça et plus encore. C'est la carte la plus reconnue au monde. Avec Master Charge, on est accredité, on est quelqu'un. Si vous ne l'avez pas déjà demandée, pourquoi ne pas le faire aujourd'hui-même? C'est facile et de plus, la carte Master Charge ne coûte rien.

## la carte maîtresse.



banque provinciale



La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal

